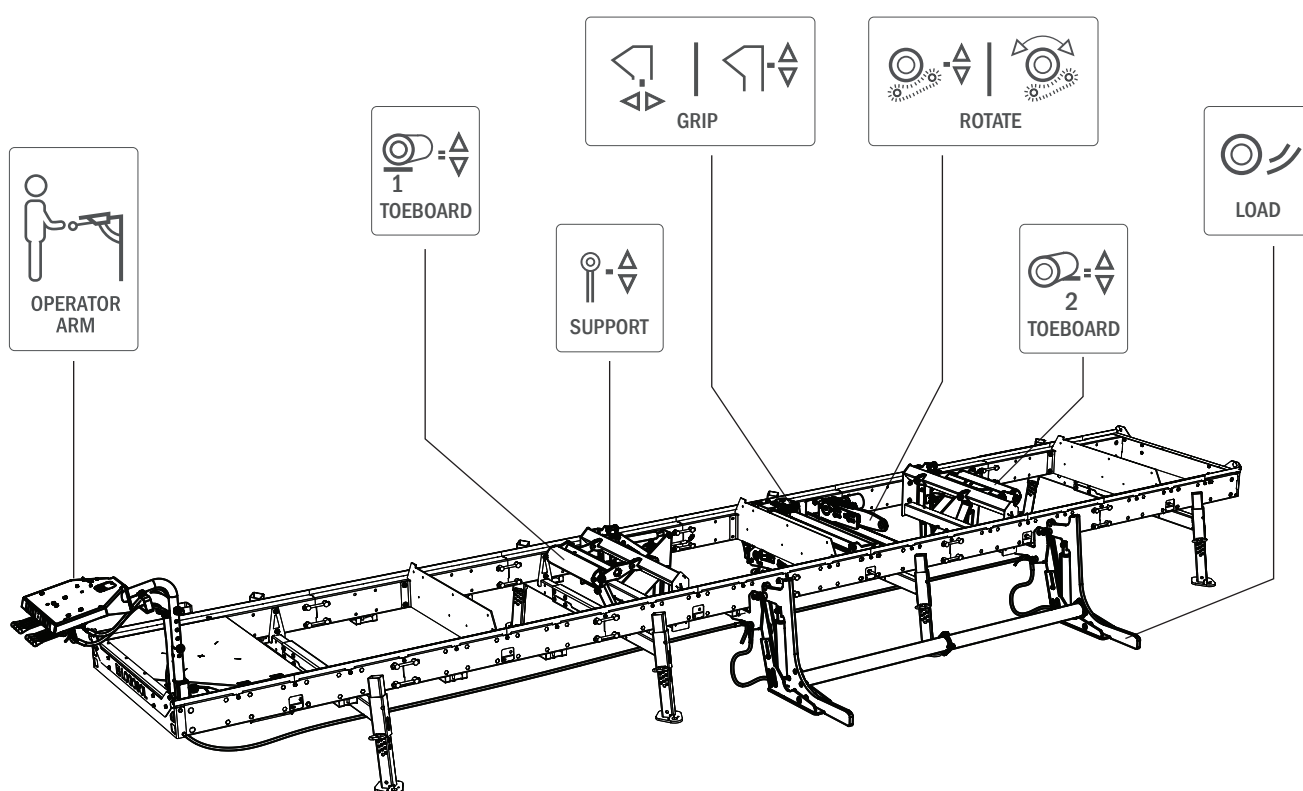


# MANUEL D'UTILISATION

Réf. 0458-395-0694

RÉV. : 3



# LOGOSOL

## B1001 HYDRAULIC

# NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UNE MACHINE LOGOSOL !

Nous sommes heureux de la confiance que vous nous accordez en achetant cette machine et nous ferons tout notre possible pour satisfaire vos attentes.

LOGOSOL fabrique des scieries depuis 1989 et nous avons à ce jour livré environ 50 000 machines à des clients satisfaits dans le monde entier.

Nous sommes soucieux aussi bien de votre sécurité que du résultat que vous obtiendrez avec votre machine. C'est pourquoi nous vous recommandons de prendre le temps de lire entièrement ce manuel d'utilisation, tranquillement, avant d'utiliser la machine. N'oubliez pas que la machine ne représente qu'une part seulement de la valeur inhérente du produit. Une grande part de cette valeur réside aussi dans les connaissances que nous partageons avec vous dans le guide d'utilisation. Il serait dommage que vous n'en tiriez pas parti.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvelle machine.

*Bengt-Olov Byström*

**Bengt-Olov Byström**

Fondateur,  
Logosol, Härnösand, Suède



Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous que vous avez tout bien compris avant de mettre la machine en service.



Ce manuel d'utilisation contient des consignes de sécurité importantes.



**ATTENTION !** Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures corporelles graves ou la mort pour l'opérateur ou autrui.

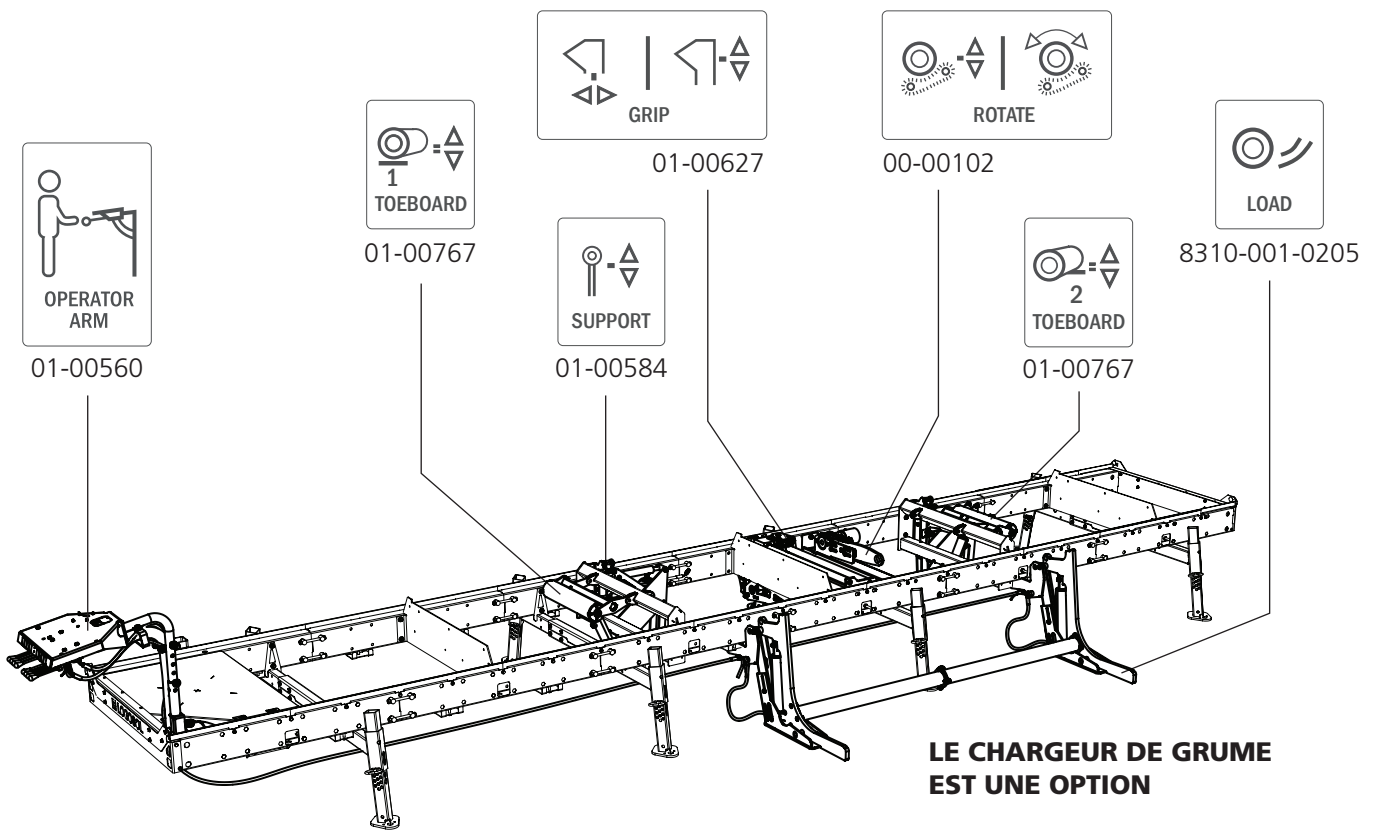
La société LOGOSOL développe constamment des produits.  
C'est pourquoi, nous nous réservons le droit  
d'en modifier les composants et la forme.  
Document : LOGOSOL B1001 Hydraulique Manuel d'utilisation  
Manuel d'utilisation, référence : 458-395-0690  
Rédaction : Martin Söderberg, Martin Melin  
Illustration : Martin Söderberg, Anna Fossane  
© 2026 LOGOSOL, Härnösand Suède

# SOMMAIRE

Description de la machine	4
Consignes de sécurité	5
Entretien	7
Caractéristiques techniques	9
Livraison : Composants inclus	10
<b>Montage</b>	<b>18</b>
Connexion système et raccordement valve	40
Tuyaux flexibles hydrauliques	47
Réglage	49
Au premier démarrage	50
Utilisation	51
Transport	53
Vues éclatées	54
Schéma hydraulique	65
Dépannage	66
Déclaration de conformité CE	68

# DESCRIPTION DE LA MACHINE

## LOGOSOL B1001 HYDRAULIC



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement le manuel dans son intégralité avant d'utiliser la machine. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves, voire la mort.
- Assurez-vous que toutes les personnes qui travaillent avec la machine connaissent bien les risques et ont lu le manuel. Le manuel doit toujours être à portée de main des personnes qui travaillent avec la machine.
- Les mineurs de moins de 18 ans ne sont pas autorisés à utiliser la machine.
- Les enfants et les animaux ne doivent pas se trouver à proximité de la machine pendant son utilisation.
- La personne travaillant sur la machine doit être en bonne forme, en bonne santé et reposée. Prenez des pauses régulières. Ne travaillez pas sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicament pouvant provoquer un état de somnolence ou de défaut d'attention.
- Les travaux avec la machine doivent toujours être effectués dans de bonnes conditions de visibilité. Ne travaillez pas dans l'obscurité ou avec une déficience visuelle.
- Ne jamais travailler seul, veillez à ce que d'autres personnes se trouvent à portée de voix en cas d'urgence.
- Lors de l'installation d'accessoires, utilisez uniquement des produits de la marque Logosol ou explicitement agréés pour l'utilisation envisagée. L'utilisation d'autres accessoires peut comporter un risque d'accident et ceux-ci ne doivent pas être utilisés. Logosol décline toute responsabilité pour les blessures corporelles ou les dommages matériels subis lors de l'utilisation de scieries équipées d'éléments non agréés.
- Portez toujours un équipement de protection individuelle : Une combinaison de travail ajustée est une tenue adaptée. Ne jamais travailler avec des vêtements amples, une veste de travail ou un vêtement similaire.
- Utilisez des chaussures de sécurité à embouts en acier et à semelle fortement crantée assurant une bonne prise. Sont exclus les écharpes, bijoux ou autres accessoires similaires pouvant se coincer dans la machine.
- Utilisez des gants de protection épais. Risque de coupure pendant la manipulation de l'équipement.

## EXPLICATION DES SYMBOLES



**ATTENTION !** Ce symbole, indiquant qu'il faut être particulièrement attentif, est toujours suivi d'une information sur la nature du risque.



**INJONCTION.** Ce symbole est suivi d'une mise en garde. Soyez particulièrement attentif lorsque ce symbole apparaît dans le manuel.



Pour votre propre sécurité et celle des autres personnes, n'utilisez la scierie à ruban et ne manipulez la lame qu'après avoir entièrement lu et compris ce manuel d'utilisation.



**ATTENTION !** Outil tranchant : Toute utilisation incorrecte de la machine peut entraîner des blessures corporelles mortelles. Les lames sont extrêmement tranchantes et dangereuses.



Toujours utiliser des gants de protection (classe 1) quand vous travaillez sur la scierie à ruban ou que vous manipulez les lames. Risque de coupure pendant la manipulation des lames. Les lames et les pièces du moteur peuvent être très chaudes après le sciage.



Portez toujours des protections auditives homologuées lorsque vous travaillez avec la machine. Des lésions de l'ouïe sont possibles après un bref instant d'exposition à des sons de haute fréquence. Portez toujours des lunettes de protection hermétiques quand vous travaillez sur la machine ou que vous manipulez les lames. Dans certaines circonstances, il peut également être conseillé d'utiliser un masque de protection. Ceci concerne particulièrement le cas où l'on scie du bois sec ou que l'on travaille à l'intérieur.



Utilisez toujours des chaussures de protection avec protection contre les lames de scie, pointes de pied en acier et semelles antidérapantes lorsque vous travaillez sur la machine ou que vous manipulez les lames.



Portez toujours un pantalon de protection long lorsque vous travaillez sur la machine ou lorsque vous manipulez les lames. Ne portez jamais de vêtements amples, foulards, écharpes, etc., susceptibles de se coincer dans la machine pendant le travail. Si vous avez les cheveux longs, nouez-les avant de travailler sur la machine.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### Distance de sécurité



**Attention ! Risque d'incendie : L'huile hydraulique est facilement inflammable, n'effectuez pas de travail à chaud près des composants et équipements hydrauliques.**



**Attention ! Ne pas dépasser les poids maximaux spécifiés pour l'équipement. La surcharge peut entraîner des pannes soudaines pouvant entraîner des dangers dans la zone de travail**



**Attention ! Risque de coincement. Ne restez pas dans la zone de travail lorsque les cylindres hydrauliques sont chargés.**



**Attention ! Blessure par coupure. Ne jamais manipuler les tuyaux flexibles hydrauliques sous pression, l'huile d'un tuyau flexible sous pression peut pénétrer la peau et causer des blessures graves.**



**Attention ! Brûlures. Laissez l'équipement refroidir avant de travailler avec des systèmes hydrauliques et des tuyaux flexibles. Pendant l'utilisation, l'huile hydraulique peut atteindre une température élevée.**



Manipuler les tuyaux flexibles hydrauliques et les raccords avec précaution pendant les travaux d'assemblage et d'entretien. Évitez de courber les tuyaux flexibles hydrauliques. Les courbements endommagent les tuyaux flexibles et augmentent le risque de panne.



Ne pas soulever et ne pas manipuler d'équipement hydraulique branché dans les tuyaux flexibles ou les raccords.



Utilisez toujours de l'huile hydraulique prescrite par Logosol lorsque vous travaillez avec l'équipement.



Essayez toujours tout déversement d'huile hydraulique provenant du produit et de la zone de travail. L'huile hydraulique résiduelle présente un risque de glissement pour les utilisateurs.



Utilisez toujours des chiffons absorbants sous l'équipement lorsque vous travaillez avec la machine.

### Avant chaque période de travail :

Vérifiez que les tuyaux flexibles hydrauliques, les raccords et les câbles ne sont pas visiblement endommagés.



**Attention ! Ne pas dépasser les poids maximaux spécifiés pour l'équipement. La surcharge peut entraîner des pannes soudaines pouvant entraîner des dangers dans la zone de travail**

Vérifiez toujours qu'il y a une quantité spécifiée d'huile hydraulique dans le réservoir avant de démarrer la machine.

### Pendant le fonctionnement



**La scierie ne doit pas pencher durant son fonctionnement. Risque de basculement !**

- Gardez le lieu de travail exempt d'outils, de morceaux de bois, de copeaux et d'autres éléments sur lesquels vous risquez de tomber.

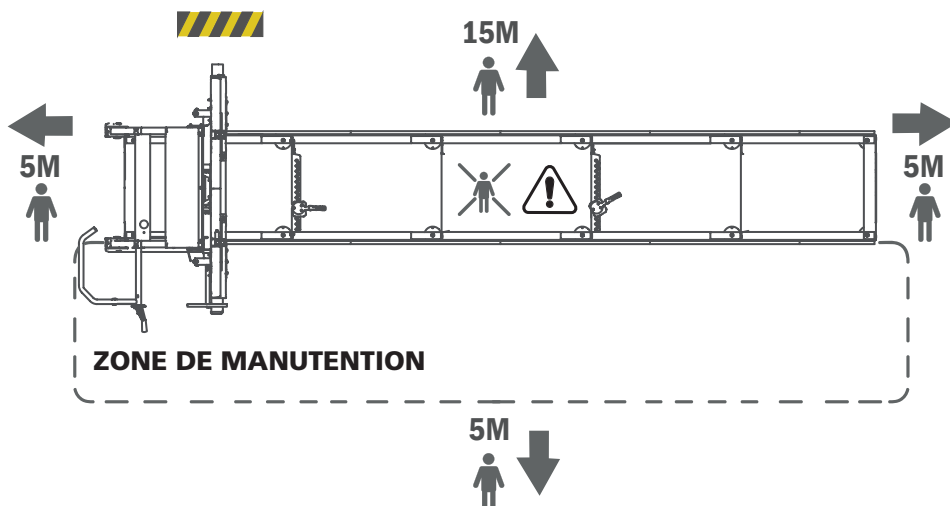


**En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement le travail et éteignez la machine avant de résoudre le problème. Pensez-y constamment. La plupart des accidents impliquant des machines dangereuses se produisent lorsque quelque chose fonctionne mal et l'opérateur doit corriger cela pendant le fonctionnement. Un temps d'arrêt est rarement visible sur le résultat final.**

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## Distance de sécurité :






Lorsque vous travaillez avec la machine, assurez-vous qu'aucune personne ne se trouve à moins de la distance de sécurité recommandée.



## ENTRETIEN




### ENTRETIEN

L'entretien périodique de la machine qui doit être effectué par l'opérateur est décrit dans cette section. Assurez-vous de respecter les intervalles d'entretien spécifiés, car c'est la base d'un bon fonctionnement de la machine.

-  **ATTENTION !** Risque de blessure grave :
-  Avant d'effectuer l'entretien et la maintenance de la machine, assurez-vous que la machine est éteinte. Portez toujours des gants de travail (classe 1) lorsque vous effectuez des travaux d'entretien sur la machine
-  **ATTENTION !** Blessure par coupure :
-  La machine a des arêtes vives, soyez prudent lorsque vous travaillez avec la machine.
-  **ATTENTION !** Risque d'incendie :

### AVANT DE TRAVAILLER SUR LA MACHINE

Débranchez toujours la fiche du câble d'alimentation avant de commencer l'entretien ou le réglage. Vérifiez que le câble électrique, les connecteurs et les interrupteurs sont en bon état et non-endommagés. Nettoyez toutes les pièces de la machine avec une brosse et des chiffons secs. Rangez la machine dans un lieu sec, propre et non corrosif, hors de la portée des enfants, Vérifiez que tous les assemblages à vis sont serrés.

-  Ne pas fumer et n'effectuer aucun travail (soudage, ponçage, etc.) sur la machine afin de ne pas risquer de provoquer une étincelle susceptible d'enflammer de l'huile hydraulique ou des matières inflammables.
-  Essuyez immédiatement tout déversement d'huile sur la machine lorsque vous la remplissez. Si de l'huile coule sur vos vêtements, changez-vous immédiatement.
-  Ne jamais faire tourner le moteur en cas de fuite d'huile. Toujours couper le moteur avant de faire le plein.

# ENTRETIEN

## NETTOYAGE DE LA MACHINE

Nettoyez la scierie à ruban après chaque période de travail. Balayez la sciure et la poussière de bois autour des fonctions et sur et autour des rails.

## À CHAQUE DÉMARRAGE

### Vérifier les anneaux racleurs :

Vérifiez que la saleté et les copeaux ne s'accumulent pas sur les anneaux racleurs.

### Vérifier s'il y a des fuites d'huile :

Inspectez tous les raccords pour déceler des fuites d'huile

### Vérifier le niveau d'huile :

Vérifiez le niveau d'huile dans le moteur avant chaque utilisation. Suivez le schéma d'entretien du moteur (voir le livret du moteur).

### Vérifier les fonctions de sécurité :

Avant chaque utilisation, vérifiez le fonctionnement des fonctions de sécurité suivantes : Vérifiez que les leviers de la valve reviennent lorsque la poignée est relâchée.

### Vérifier les assemblages à vis :

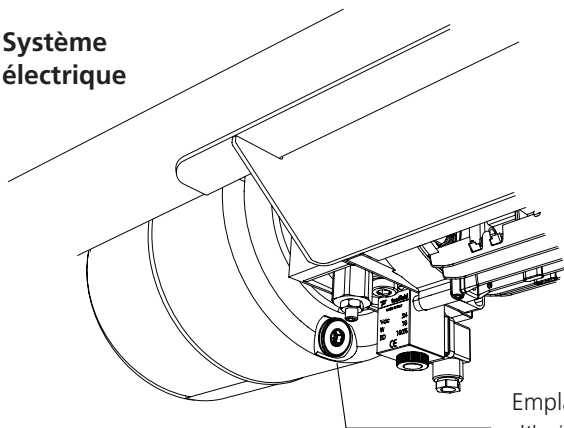
Vérifiez qu'aucun assemblage à vis ne soit desserré sur la machine.

## VIDANGE

Changez l'huile pour la première fois après environ 30 heures de travail. La deuxième vidange, lors d'une utilisation normale, n'a pas besoin d'être effectuée avant environ 400 à 500 heures de travail. Huile hydraulique : (ISO VG 32).

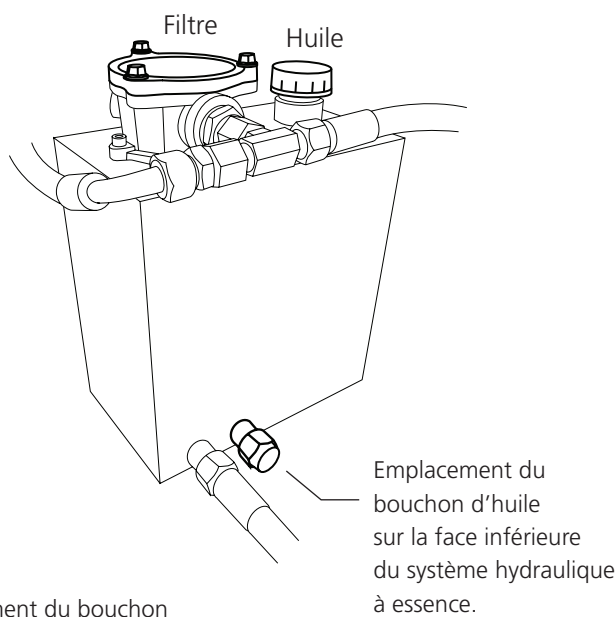
En cas d'utilisation d'un moteur à essence, le filtre à huile hydraulique doit être changé après 300 heures d'utilisation, voir les instructions du système hydraulique.

### Système électrique



Emplacement du bouchon d'huile sur la face inférieure du système hydraulique électrique.

### Moteur à essence

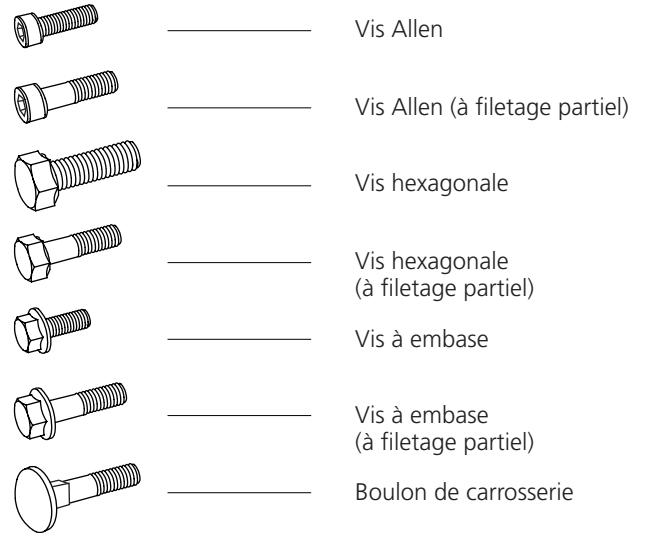
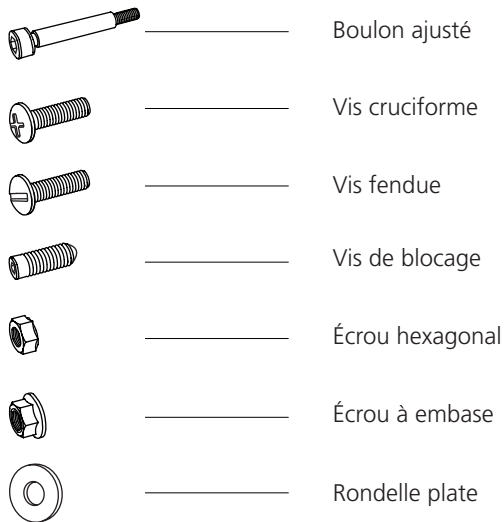


# DONNÉES TECHNIQUES

<b>LOGOSOL HYDRAULIQUE B1001/B751</b>	
<b>01-00684 TABLE À GRUME HD</b>	
Nombre	2 pièces
Fonctionnalité	Tuyauterie robuste sur laquelle repose la grume, avec la possibilité de connecter les fonctions de dispositif de levage et de support de grume.
<b>01-00556 DISPOSITIF DE LEVAGE</b>	
Longueur de course du dispositif de levage	70 mm
Diamètre du rouleau	100 mm
Nombre	2 pièces
Fonctionnalité	Pour augmenter le plus grand diamètre, peu importe comment orienter la grume. Facilite le déplacement longitudinal des grumes, si les deux sont activés.
<b>01-00627 GRIFFE DE SERRAGE</b>	
Guides horizontaux doubles, profil 2 x 40 mm	
Longueur de course verticale	300 mm
Largeur minimale de serrage	20 mm
Largeur maximale de serrage	700 mm
Roulement	Double jeu de douilles et joints anti-poussière pour les mouvements linéaires de la griffe de serrage.
Manutention	Un cylindre hydraulique à double effet avec une course de 300 mm, connecté à une tige de 40 mm pour un mouvement vertical. Un cylindre hydraulique à double effet avec une course de 200 mm, connecté à un couplage pour un mouvement horizontal.
<b>01-00584 SUPPORT DE GRUMES</b>	
Course verticale	305 mm
Cylindre	150 mm
Nombre	2 pièces
Diamètre du support	40 mm
Roulement	Double jeu de douilles et de joints anti-poussière sur chaque support de grumes.
Manutention	Un cylindre hydraulique à double effet avec une course de 150 mm, connecté à un couplage.
<b>00-00102 TOURNE-GRUME</b>	
Manutention	Cylindre hydraulique robuste pour l'élévation / abaissement. Moteur hydraulique pour entraînement par chaîne. Moteur hydraulique pour entraînement par chaîne.
<b>00-00604 CHARGEUR DE GRUMES</b>	
Capacité de levage	2 000 kg
Diamètre de grume maximal	1 000 mm
Longueur minimale de la grume	2 100 mm
<b>GROUPE DE PUISSANCE</b>	
Système électrique	3 kW, 400 V CEE 16A, Réservoir hydraulique 4 l, Pression maximale 175bar Débit max 9 l/min. Compatible avec la plate-forme de travail 01-00770
Moteur à essence	Honda GX200 6CV, Réservoir hydraulique 5 l, Pression maximale 175bar Débit max 12 l/min. Non compatible avec la plate-forme de travail 01-00770
Volume d'huile	Quantité approximative d'huile dans le système avec toutes les fonctions branchées environ 10 l
<b>01-00560 PANNEAU DE COMMANDE</b>	
Valves à commande manuelle	7 + 1 fonctions (le chargeur de grume est une option)
Manutention	Peut être levé, abaissé et tourné pour une meilleure visibilité. Peut être verrouillé pour le transport.
	Plate-forme de travail [680 x 950 mm] qui protège le moteur.

# VIS/ÉCROU

Définition des éléments de fixation.



## SYMBOLES COMPLÉMENTAIRES

Les symboles suivants sont utilisés en complément des figures ci-dessus pour décrire la conception des éléments.



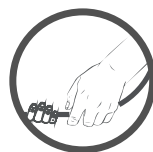
## DIMENSIONS/LONGUEUR

Les dimensions des éléments de fixation sont indiquées en diamètre (**M**) ISO 68-1, suivi d'une longueur pour les vis. La longueur est la partie de la vis qui s'enfonce dans le matériau dans lequel elle est montée.

(Diamètre) (Longueur)  
M8 x 20



Le symbole décrit le sens de la coupe et réapparaît pendant le montage.



Le symbole décrit le point de levage recommandé pour soulever des objets lourds.



Lorsque ce symbole apparaît pendant le travail d'assemblage, les pièces doivent être lubrifiées avant l'assemblage. Lubrifiez les pièces concernées avec de la graisse universelle.



Serrez l'assemblage à vis à la force des doigts.



Ce symbole accompagné d'un nombre se réfère aux paquets des tuyaux flexibles et des embouts.

# LIVRAISON : COMPOSANTS INCLUS

Les éléments du système hydraulique sont livrés dans plusieurs emballages différents. Les différentes fonctions sont réparties comme l'indique l'illustration ci-dessous. Avant de débiter le montage, triez les différents composants selon la fonction à laquelle ils se rapportent.



**01-00771-neu**



**99-00771-Box**



**04-00539**



**04-00441**



**04-00442**



**04-00477**



**01-00766**



00-00102-div



**04-00440**



**04-00478**



**01-00474**



**01-00771-skp**

01-00584-skp  
01-00767-skp  
01-00627-skp  
00-00102-skp  
01-00766-skp



**01-00771-div**

01-00627-div  
01-00584-div  
01-00767-div

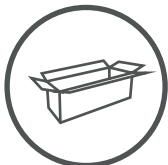
## Puissance :



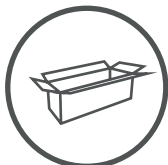
**01-00718 Petrol**



**04-00574**



**01-00771-1001**



**Optional  
8310-001-0205**



**8310-302-0205**

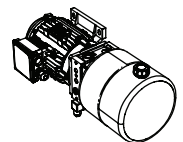
01-00663-skp  
01-00663-div



**01-00624-Neu**

**230v  
01-00702**

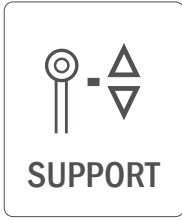
**400v  
01-00703**



**01-00770**



**01-00617  
Operator-arm**

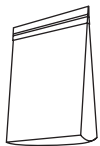


**01-00771-neu**  
**01-00584**



**01-00584-skp**

- 2 x – M8x75
- 6x – M10x110
- 2x – M10x130
- 1x – M10x90
- 4 x – M8x16
- 12 x – M8x20
- 8 x – M10x50
- 4 x – M10x20
- 6 x – M12x25
- 2 x – M8
- 17 x – M10
- 12 x – M8
- 8 x – M8



**01-00584-div**

- 4x – 03-02814
- 3x – 03-02820 (61mm)
- 6x – 03-02822 (83mm)
- 4x – 03-02830
- 4x – 03-02834 (23,5mm)
- 4x – 03-02839
- 4x – 03-02842 (29,5mm)
- 2x – 03-02843 (100mm)
- 1x – 03-02971 (59,5mm)
- 2x – 03-03293
- 4x – (8,5x12x11)

- 02-00445 2 x
- 03-02815 2 x
- 03-02816 2 x
- 03-02838 2 x
- 04-00488 1 x
- 03-03036 2 x
- 03-03038 3 x

- 04-00538
- 04-00537
- 4x (1/4)
- 4 x (1/4- 1/4)
- 2x (1/4- 1/4)

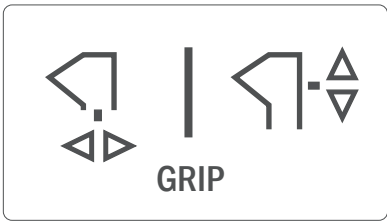


**04-00539**

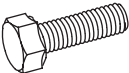
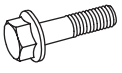
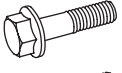
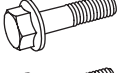
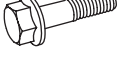
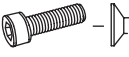







**99-00771-Box**

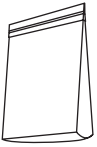



- 01-00769 2 x




**01-00771-neu**  
**01-00627**

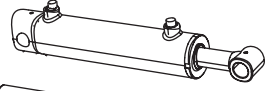
-  8 x – M12x100
-  1 x – M10x100
-  2 x – M10x110
-  2 x – M10x140
-  1 x – M16x100
-  5 x – M12x30
-  8 x – M12
-  1 x – M16
-  5 x – M10
-  10 x – M12
-  2 x – M8


**01-00627-skp**


-   2x – 03-02868 (105mm)
-  3x – 03-02878 (77mm)
-  2x – 03-02879 (35mm)

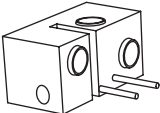
**01-00627-div**



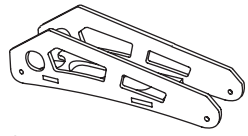
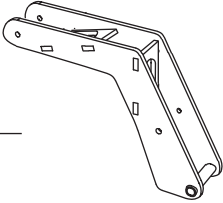

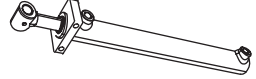
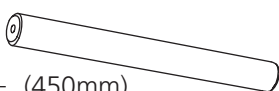
 **01-00771-1001**









04-00365  \_\_\_\_\_







03-02730  2 x \_\_\_\_\_ (933,5mm)

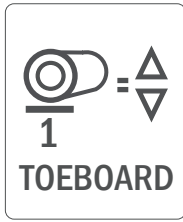
 **99-00771-Box**

01-00628  \_\_\_\_\_

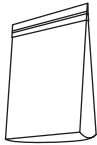






- 02-00468  \_\_\_\_\_
- 03-02925  \_\_\_\_\_
- 02-00447  \_\_\_\_\_
- 02-00448  \_\_\_\_\_
- 02-00469  \_\_\_\_\_
- 02-00460  \_\_\_\_\_
- 03-02871  \_\_\_\_\_ (450mm)

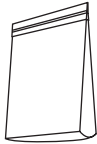



-  **04-00442**
-  1x 04-00535
-  1x 04-00536
-  2x (1/4- 3/8)
-  2x (1/4- 1/4)
-  2x (1/4)
-  2x (3/8)
-  2x (1/4- 1/4)









-  **04-00441**
-  1x 04-00532
-  1x 04-00531
-  4x (1/4- 1/4)
-  4x (1/4)
-  2x (1/4- 1/4)


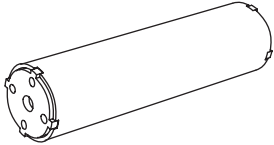
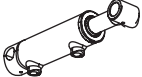
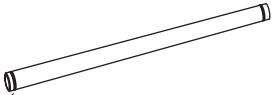
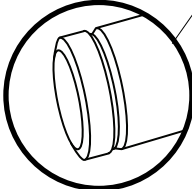









**01-00771-neu**  
**01-00767**


-  **01-00767-skp**
-  4 x – SGA20
-  4 x – M10x35
-  2 x – M10x70
-  2 x – M10x100
-  4 x – BRB20
-  8 x – M10

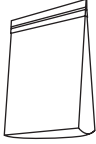
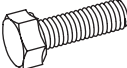


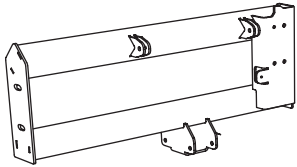
-  **01-00767-div**
-  2 x – 03-02898 (46,5mm)
-  2 x – 03-02878 (77mm)
-  4 x – 03-02926 (11,5mm)

-  **04-00440**
-  1x 04-00534
-  1x 04-00533
-  2x (3/8)
-  2x (1/4)
-  2 x (3/8- 3/8)
-  2 x (1/4- 1/4)
-  2x (1/4- 1/4)

-  02-00483 — 2x
  -  02-00485 — 2x
  -  04-00428 — 2x
  -  03-03041 — 2x
- 

-  **04-00478**
-  2x 04-00481
-  2x (3/8)
-  2x (1/4)
-  2 x (3/8- 3/8)
-  2 x (1/4- 1/4)
-  2x (1/4- 1/4)

 **01-00684 B-1001 (2x)**

-  **01-00684-skp**
-  4x – M12x100
-  4 x – M12
-  4 x – M12
- 02-00461 — 



**01-00771-neu**  
**01-00560**



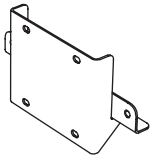
OPERATOR  
ARM



**01-00624-Neu**



**01-00624-skp**  
**SKP powerpack**



- 4 x - M10x25
- 4 x - M10
- 2x - M12x100
- 4 x - M12
- 4 x - M4
- 4 x - M4

02-00462

- 2x 04-00530

- 2x (1/4- 1/4)

- 2x (1/4- 3/8)

- 2x (1/4)
- 2x (3/8)



**04-00439**



**01-00718**

03-03154

03-03181

04-00547

- 3x - M12x100
- 6 x - M12
- 1 x - M8x20
- 1 x - M8

**01-00718-skp**



**04-00574**

- 2x 04-00575
- 4x (1/4- 3/8)
- 2x (3/8)



**01-00617**

02-00465

02-00487

02-00449

03-02857

04-00521

2x



**01-00617-skp**  
**SKP operation arm**

- 2 x - M8x20
- 1x - M12x100
- 2 x - M12
- 4 x - M6x16
- 4 x - M6



**01-00766**

04-00420

03-03106

03-02957

04-00528

04-00591

080-828-021-0070

2 x

2 x

10 x

1 x

2 x

1 x

- 04-00526 8 x
- 8 x
- 
- 
- 



**04-00444**

- 1 x 04-00482
- 1 x 04-00483
- 4 x (1/4- 3/8)
- 4 x (3/8)

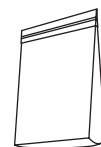
- 6 x - M8x14
- 6 x - M12
- 2 x - M12x90
- 2 x - M12x25
- 10 x - M10x80
- 10 x - M10

**01-00766-skp**



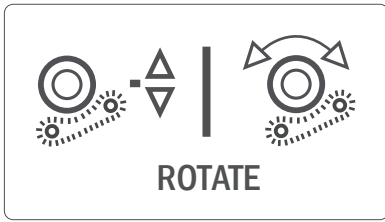
**01-00770**

02-00458

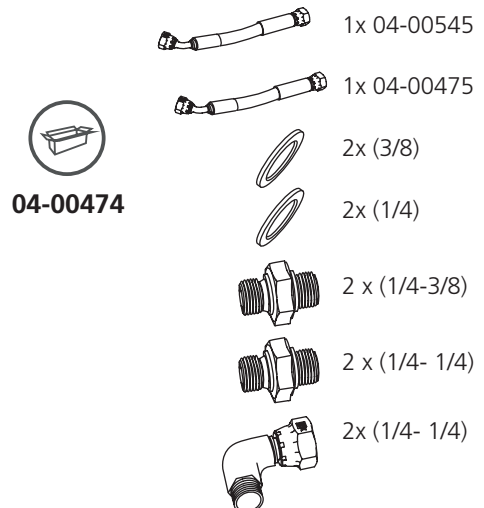
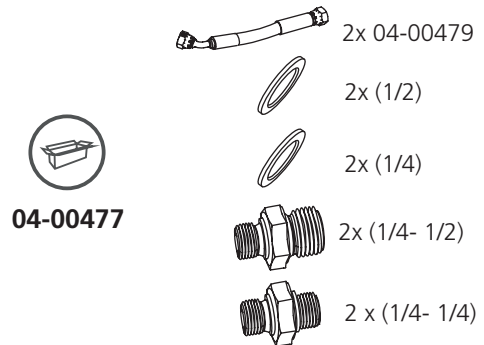
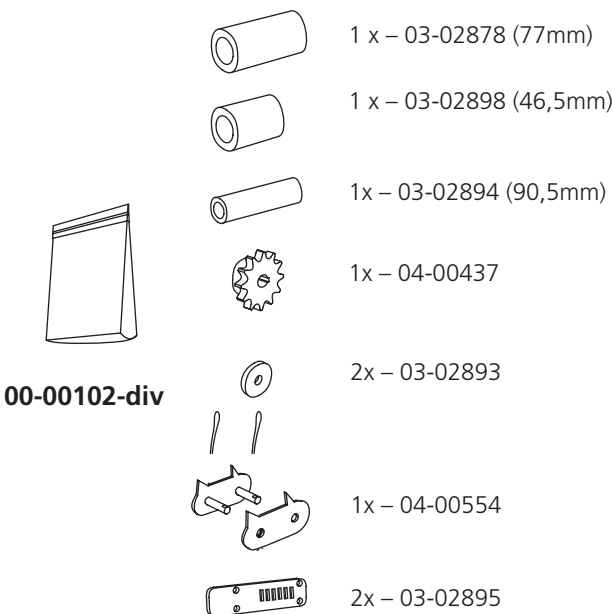
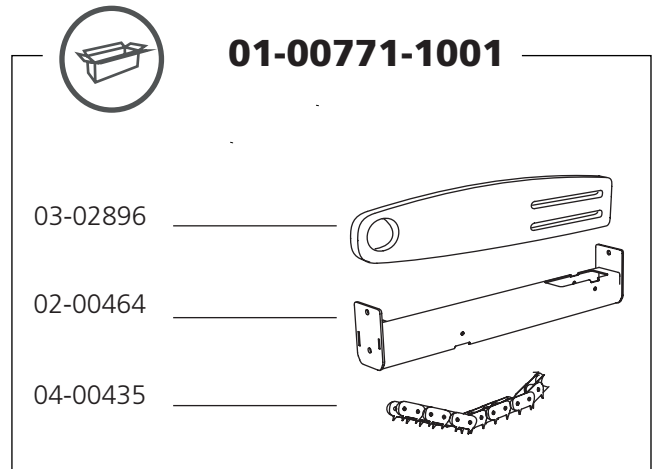
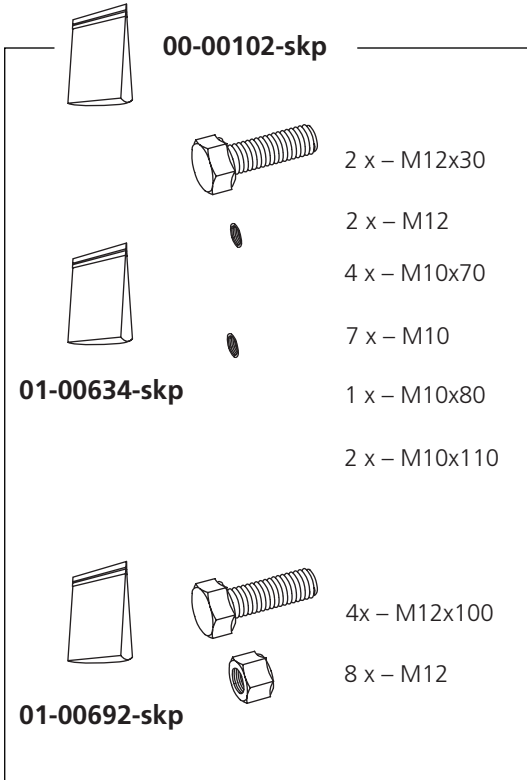
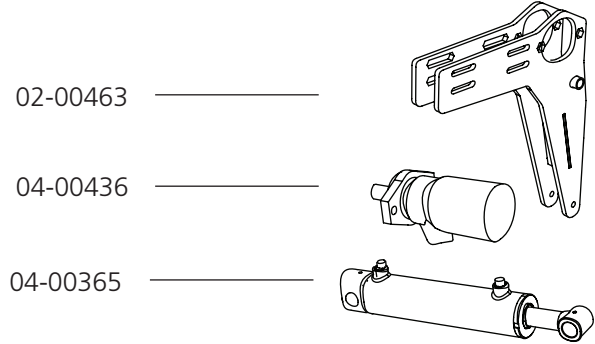


**01-00770-skp**

- 1 x
- 4 x - M12x100
- 8 x - M12
- 3 x - M6x12
- 3 x - M6



**01-00771-neu**  
**00-00102**



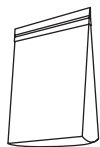


LOAD

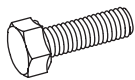
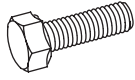












### 8310-001-0205

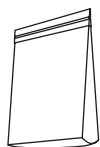


### 8310-302-0205

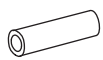





01-00663-skp

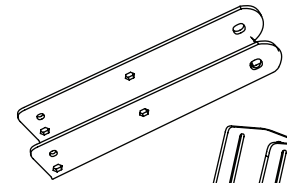
-  8 x - M10x20
-  4x - M12x100
-  2x - M12x110
-  2x - M12x130
-  4x - M10x25
-  8x - M10x30
-  2x - M12x55
-  4 x - M8x40
-  8 x - M12
-  20 x - M10
-  6 x - M12
-  4 x - M8
-  8 x - BRB10
-  4 x - BRB12



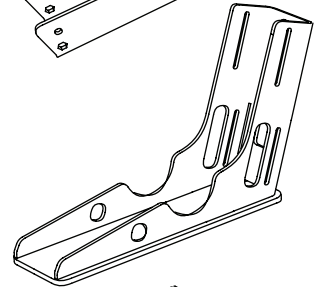
01-00663-div

-  2x - 03-03094 (97mm)
-  2x - 03-03105 (78mm)
-  2x - 03-03102 (21,8mm)
-  4x - 04-00553

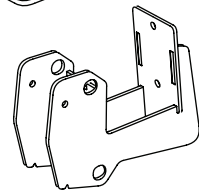
03-02902 — 2 x



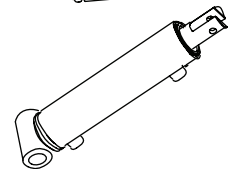
02-00481 — 2 x



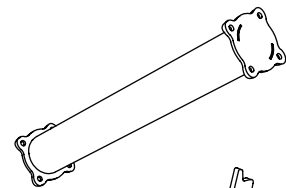
02-00472 — 2 x



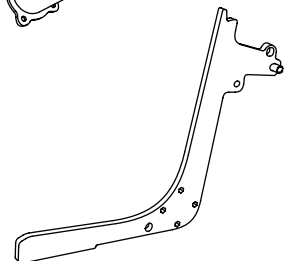
04-00552 — 2 x



02-00482 — 2 x



02-00470 — 2 x



03-03001 — 2 x



04-00468



2x 04-00592



16x (1/4)



16 x (1/4- 1/4)



4x 04-00470



2x 04-00471



2x 04-00472

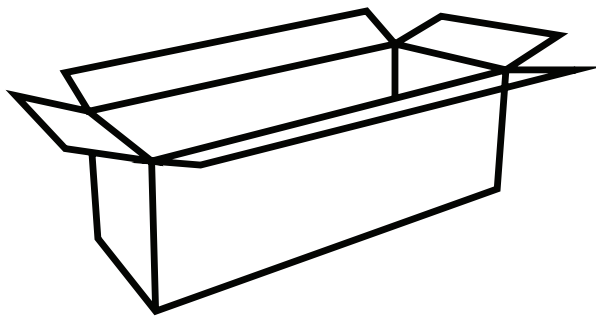


**C'est parti !**

Nous recommandons de disposer tous les éléments de fixations sur un plateau ou un objet similaire pour en faciliter la recherche.



**Symbole : Montage**



# MONTAGE

Le placement est important afin que toutes les fonctions s'adaptent sur les rails. Il faut débiter des raccords sur les rails et identifier le modèle de trou concerné pour trouver l'emplacement adéquat.

Le montage implique d'utiliser des extensions de rails. Si une deuxième extension vient s'ajouter, elle doit être montée à l'extrémité des rails.



Afin de faciliter l'installation de nouvelles fonctions sur les rails, il est important de desserrer les tables à grumes existantes.



Le symbole décrit le sens de la coupe et réapparaît pendant le montage.

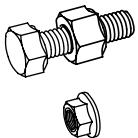


Lorsque ce symbole apparaît pendant le travail d'assemblage, les pièces doivent être lubrifiées avant l'assemblage. Lubrifiez les pièces concernées avec de la graisse universelle.



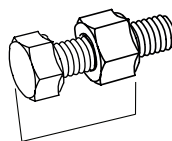
**01-00627**

**03-01976**

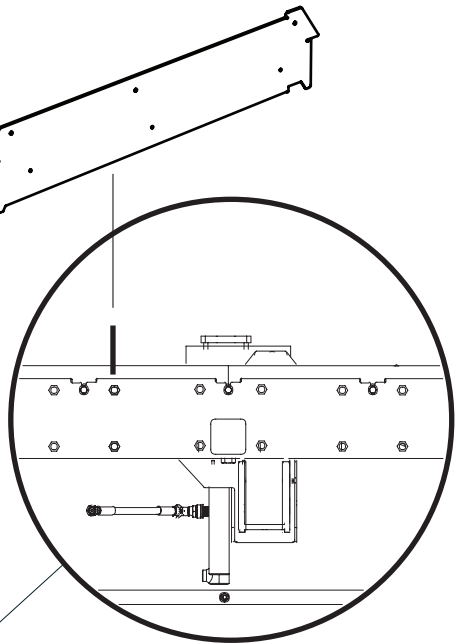


4 x - M12x100 +M12

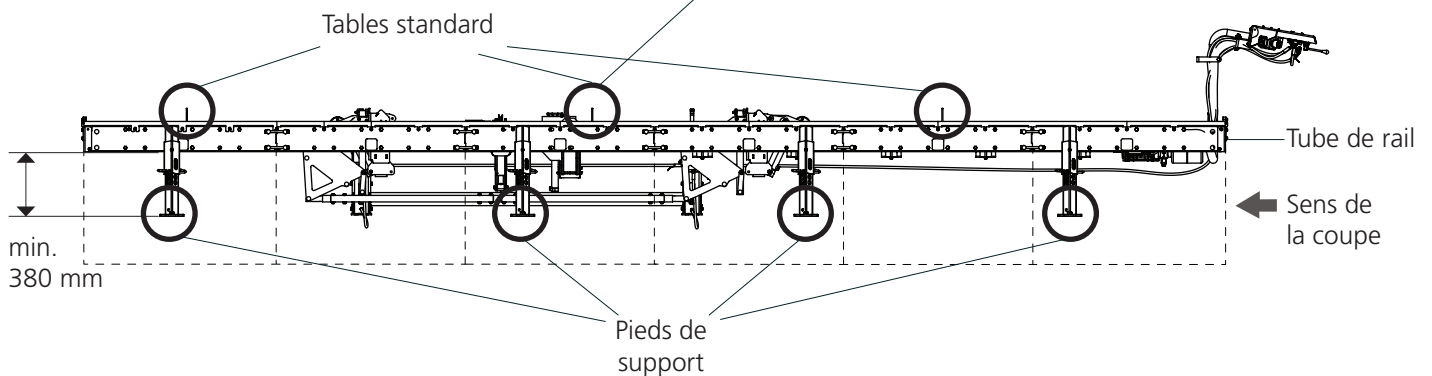
4 x - M12



78,5mm



Suggestions pour l'emplacement des pieds de support et des tables standard lors du montage du système hydraulique :





**01-00767**



## PLACEMENT

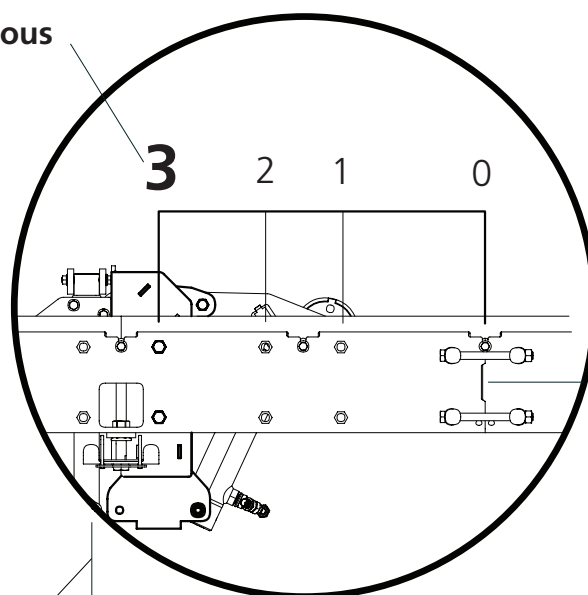
Les éléments du paquet **01-00767** sont nécessaires au montage.

### Placement 01-00767

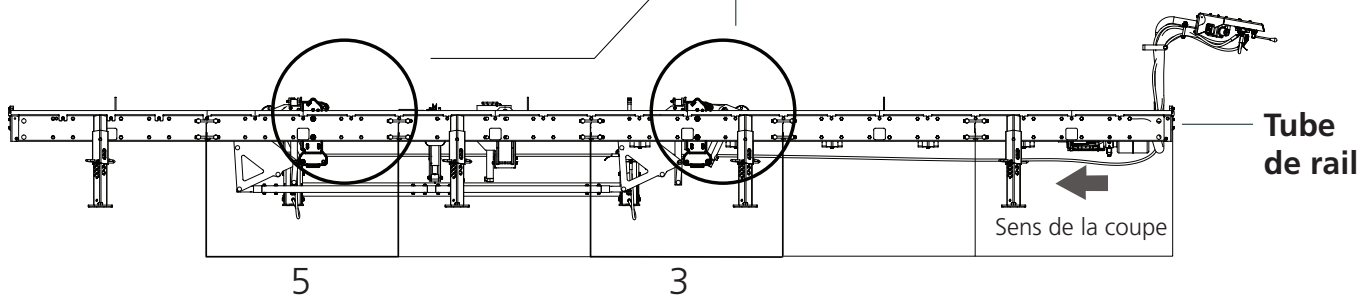
Les tables à grumes sont positionnées sur les sections **3** et **5** des rails, vu dans le sens de coupe. Les tables sont ensuite placées sur le modèle de trous n° 3, en comptant à partir du raccord sur le tube, vu dans le sens de la coupe.

C'est-à-dire qu'en comptant les modèles de trous du raccord de tube sur les rails, les tables à grumes doivent être fixées sur le troisième modèle de trou du raccord de tube concerné.

Modèle de trous



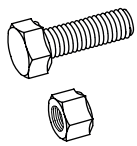
Raccords de tubes





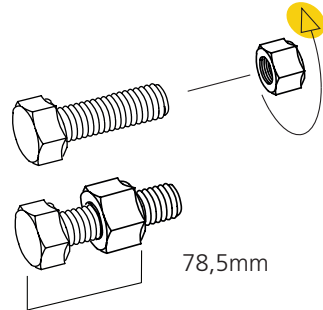
# 01-00767

1



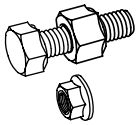
4 x - M12x100

4 x - M12



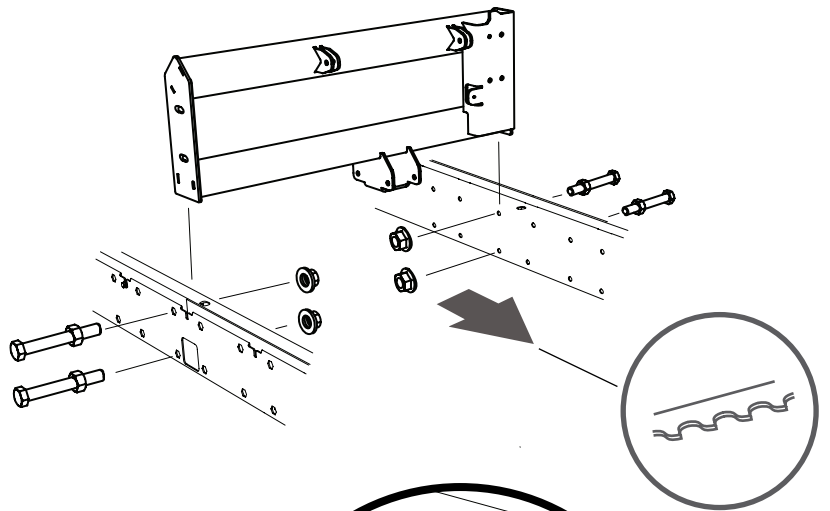
78,5mm

2

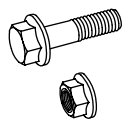


4 x - M12x100 + M12

4 x - M12

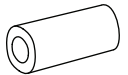


3

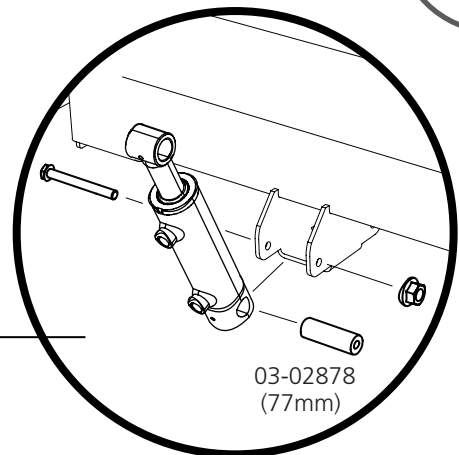


1 x - M10x100

1 x - M10



1 x - 03-02878 (77mm)



03-02878  
(77mm)

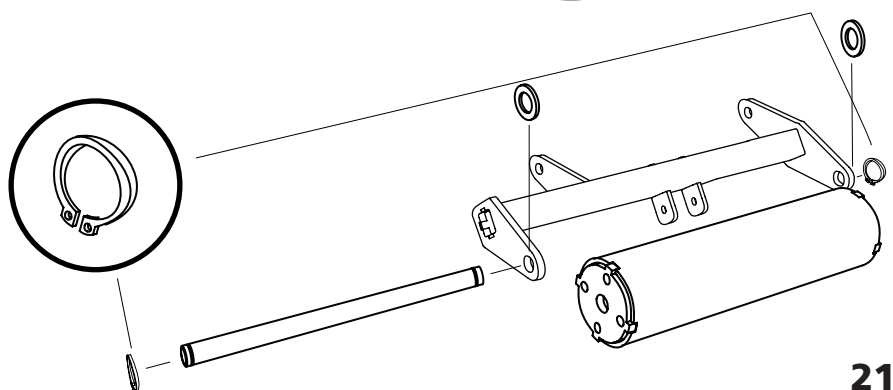
4



2 x - BRB20



2 x - SGA20

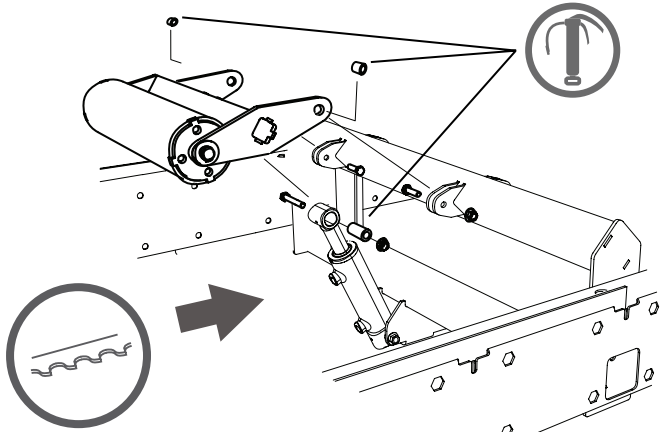




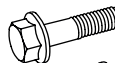

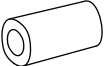


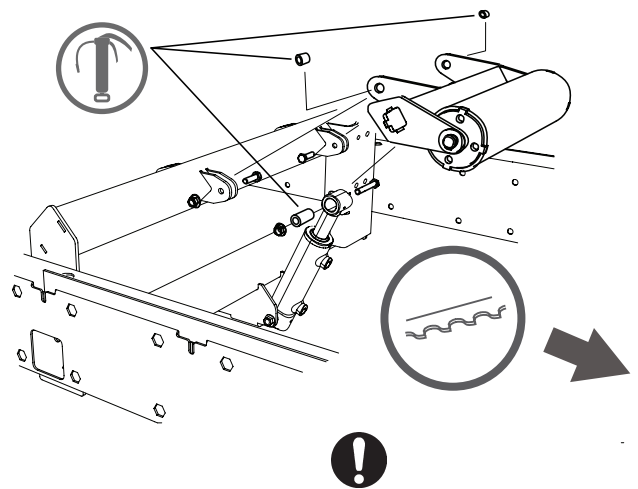
**01-00767**



Remarquez que les deux dispositifs de levage doivent être montés de chaque côté de leur table respective. Le dispositif de levage (1) doit être installé au plus près du poste de commande.



-  2x – 03-02926 (11,5mm)
-  2x – M10x35
-  1x – M10x70
-  3x – M10
-  1 x – 03-02898 (46,5mm)



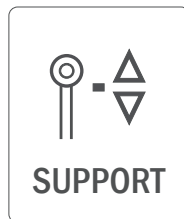
Nous recommandons de disposer tous les éléments de fixations sur un plateau ou un objet similaire pour en faciliter la recherche.





Afin de faciliter l'installation de nouvelles fonctions sur les rails, il est important de desserrer les tables à grumes existantes.

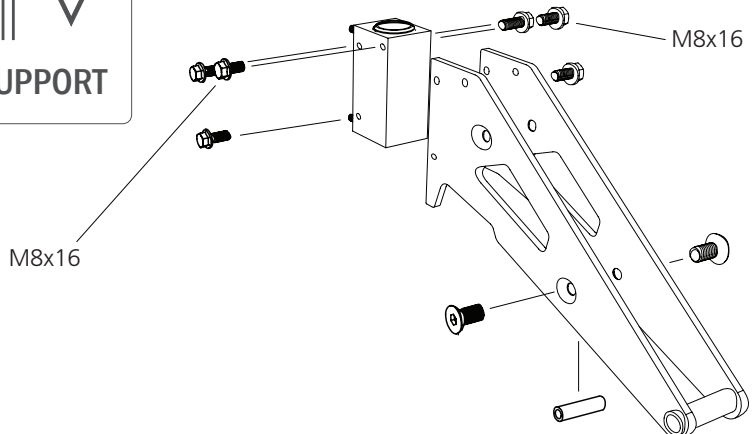
**ATTENTION RISQUE DE PINCEMENT !** Cette partie du montage présente un risque de blessure par pincement. Veuillez donc à être prudent et portez des gants de protection.



**01-00584**



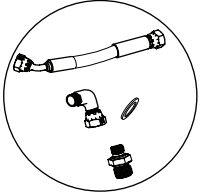
-  2 x – M8x16
-  4 x – M8x20
-  2 x – M12x25
-  03-02820 (61mm)



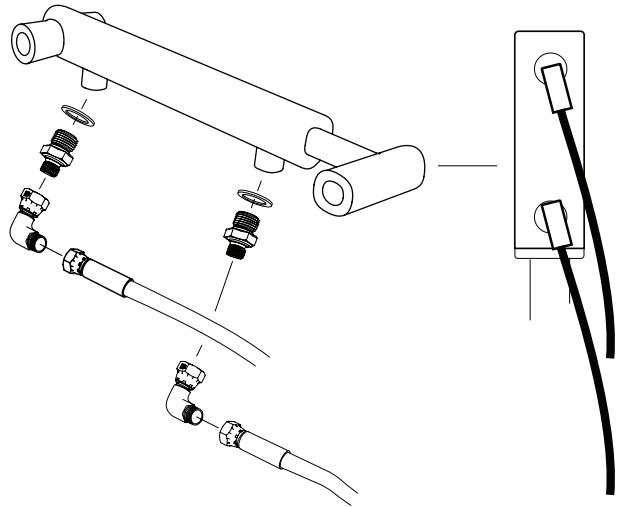


**01-00584**

**2**



04-00539



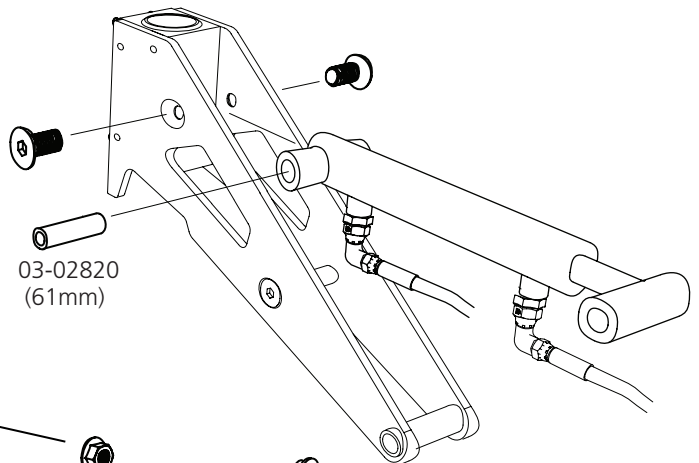
**3**



2 x - M12x25



1x - 03-02820 (61mm)



03-02820  
(61mm)

**4**



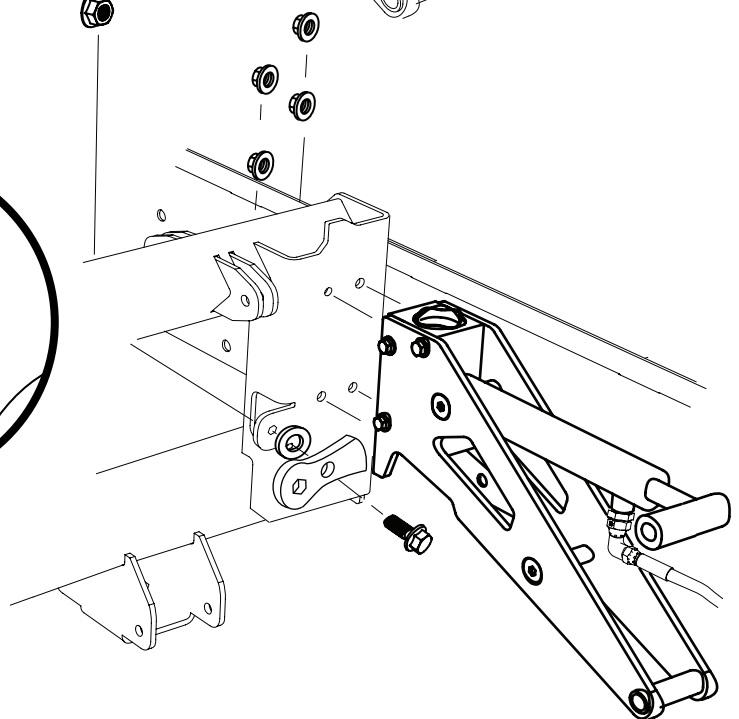
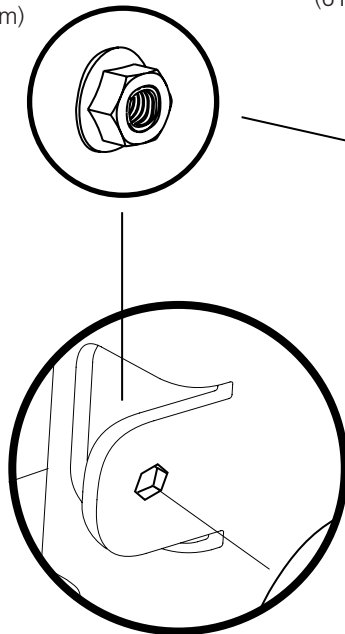
5 x - M8



1 x - M8



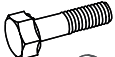
1 x - M8x20





**01-00584**

**5**



1 x - M8x75



1 x - M8



2 x - M8

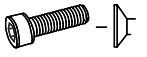


2x - DR-01467

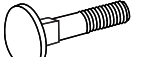


2x - 03-02839

**6**



2 x - M10x20



1 x - M10x110



1 x - M10



1x - 03-02822 (83mm)

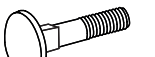


2x - 03-02830

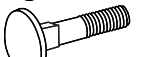


2x - 03-02814

**7**



1 x - M10x90



1 x - M10x110



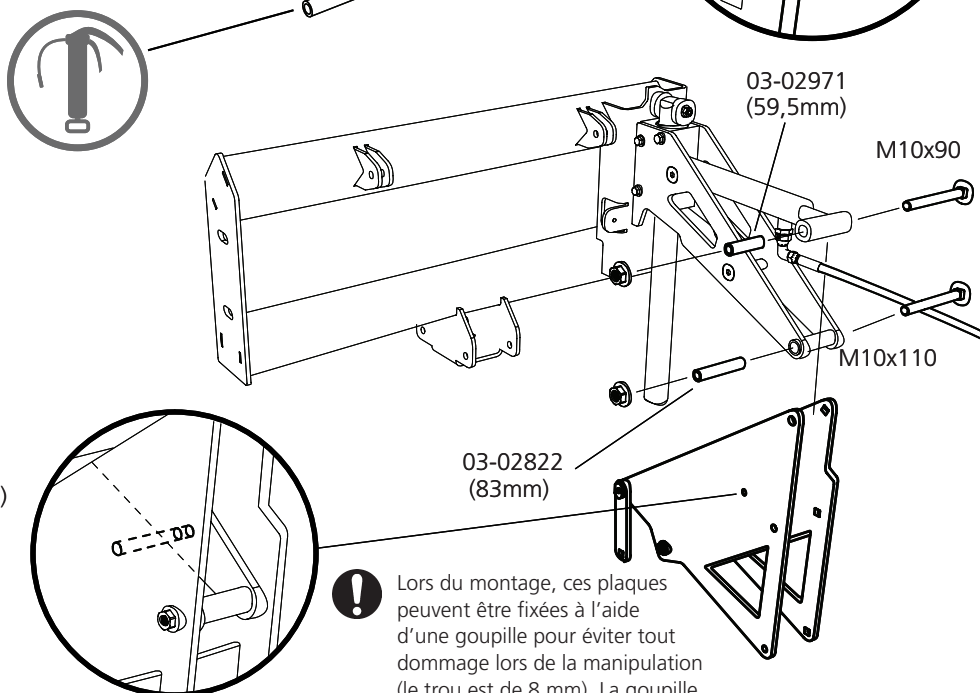
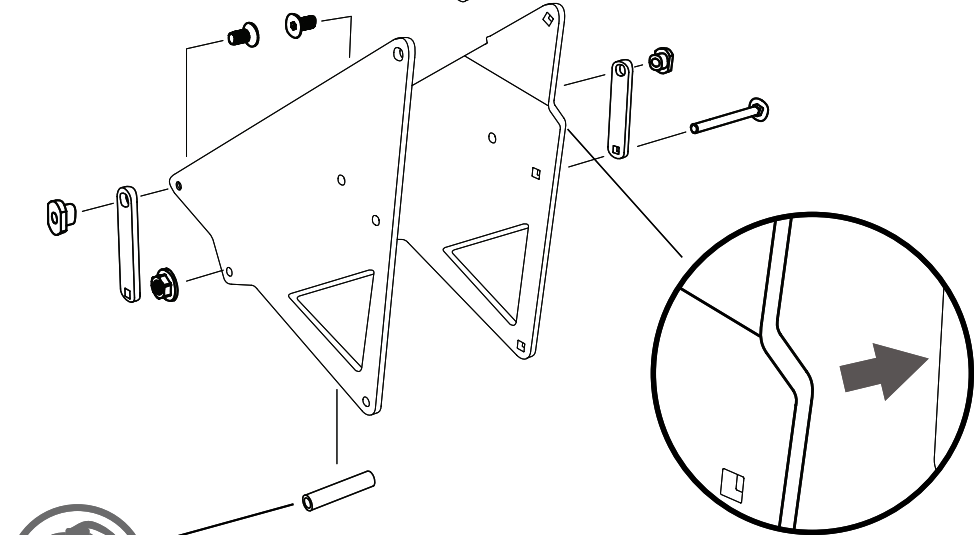
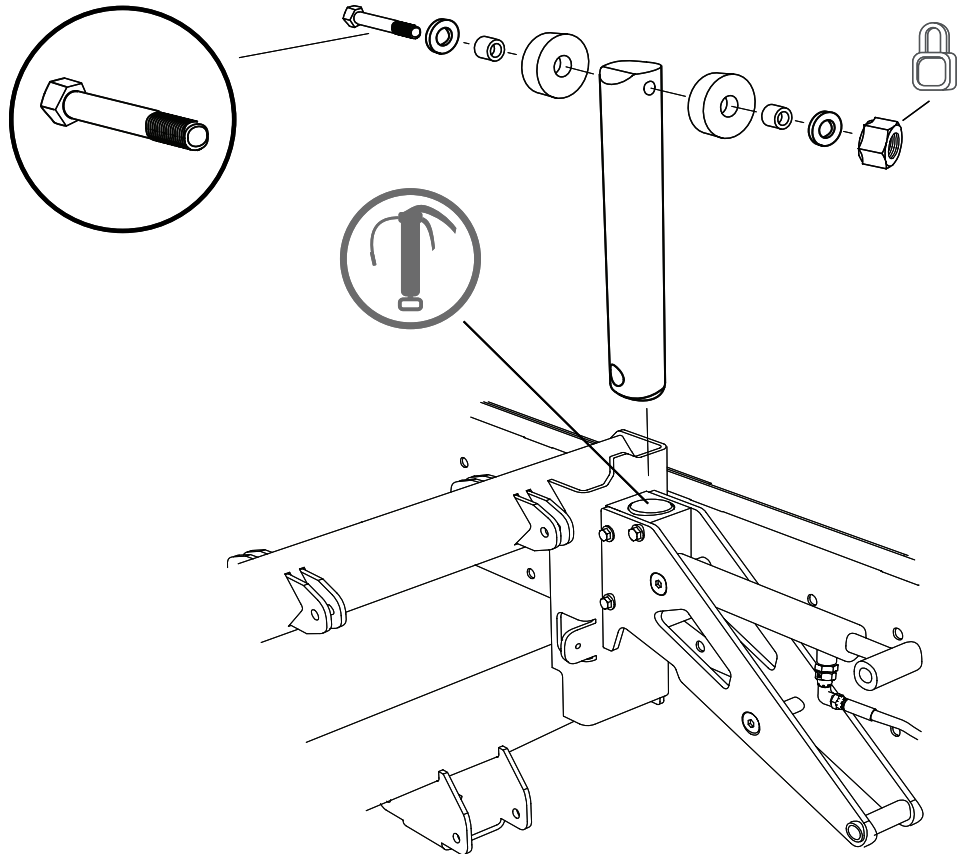
2 x - M10



1x - 03-02971 (59,5mm)



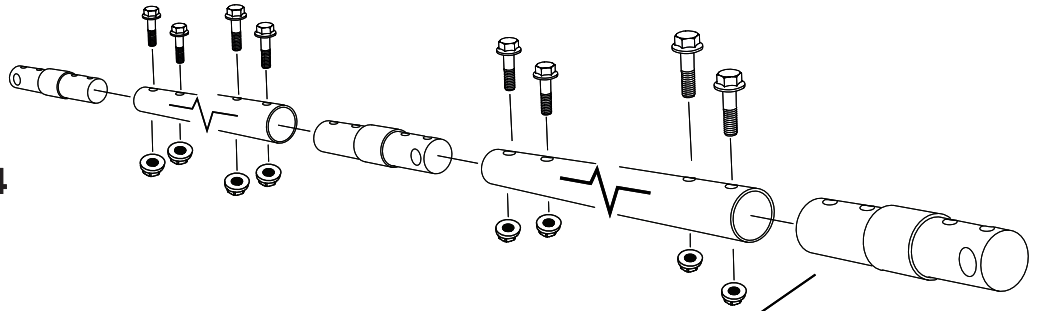
1x - 03-02822 (83mm)



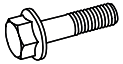
Lors du montage, ces plaques peuvent être fixées à l'aide d'une goupille pour éviter tout dommage lors de la manipulation (le trou est de 8 mm). La goupille doit être retirée avant utilisation.



**01-00584**



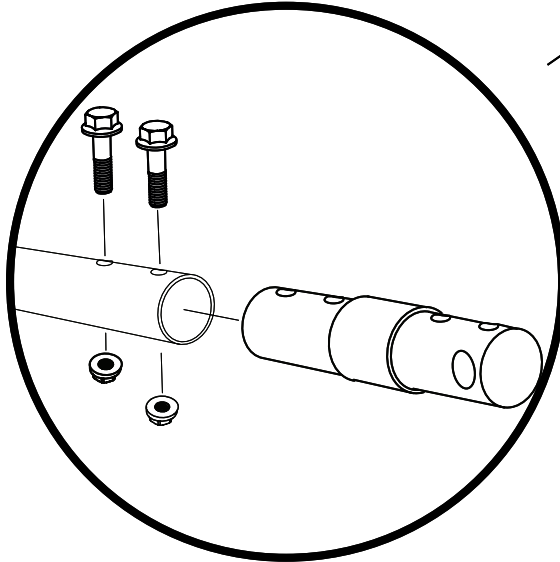
**8**



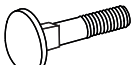
8 x - M10x50



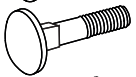
8 x - M10



**9**



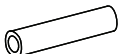
1 x - M10x130



1 x - M10x110



2 x - M10



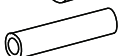
1 x - 03-02843 (100mm)



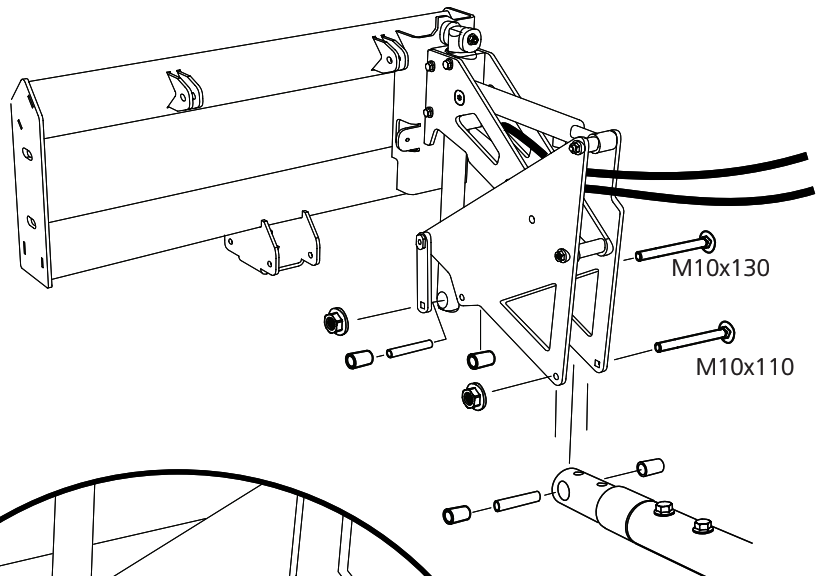
2 x - 03-02834 (23,5mm)



2 x - 03-02842 (29,5mm)



1 x - 03-02822 (83mm)



M10x130

M10x110



03-02842  
(29,5mm)

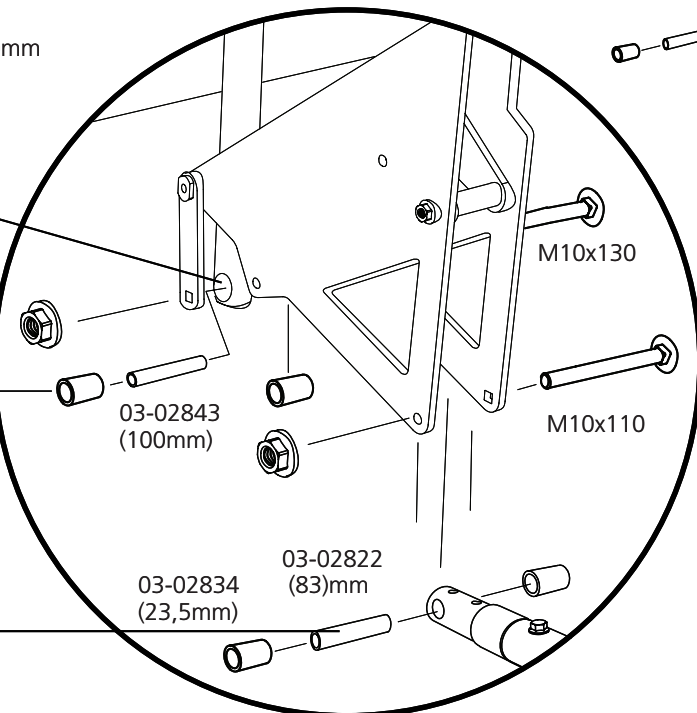
03-02843  
(100mm)

03-02834  
(23,5mm)

03-02822  
(83mm)

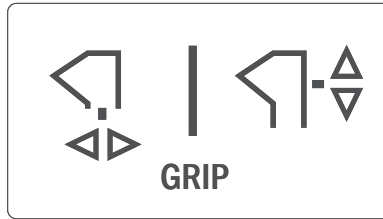
M10x130

M10x110





**01-00627**

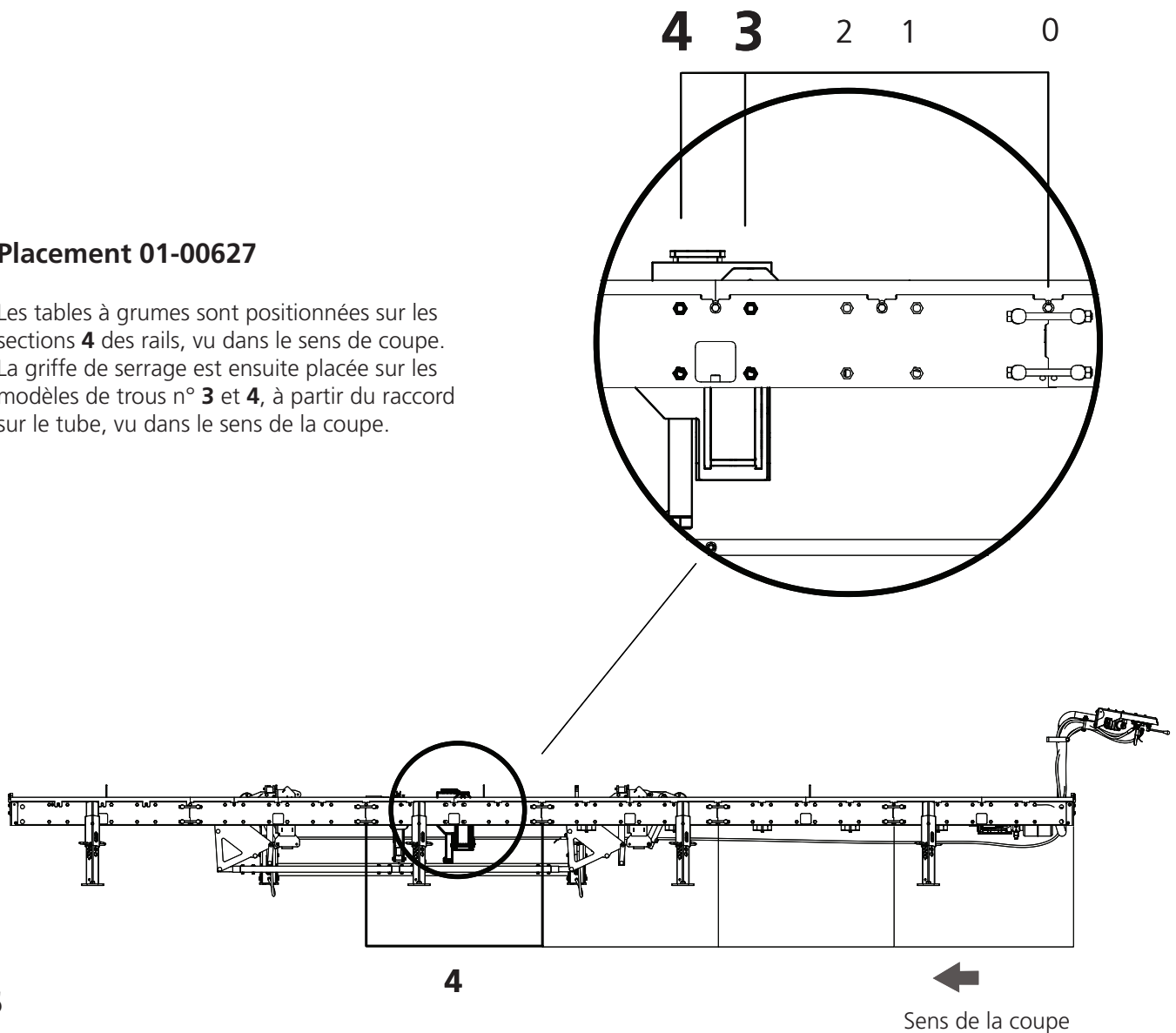


Nous recommandons de disposer tous les éléments de fixations sur un plateau ou un objet similaire pour en faciliter la recherche.

Afin de faciliter l'installation de nouvelles fonctions sur les rails, il est important de desserrer les tables à grumes existantes.

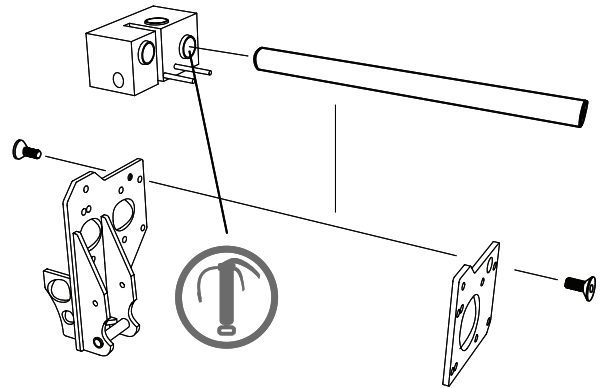
### Placement 01-00627

Les tables à grumes sont positionnées sur les sections **4** des rails, vu dans le sens de coupe. La griffe de serrage est ensuite placée sur les modèles de trous n° **3** et **4**, à partir du raccord sur le tube, vu dans le sens de la coupe.

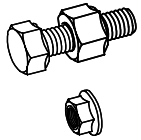
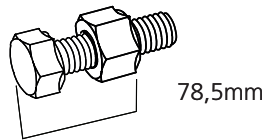


1

2 x - M12x30

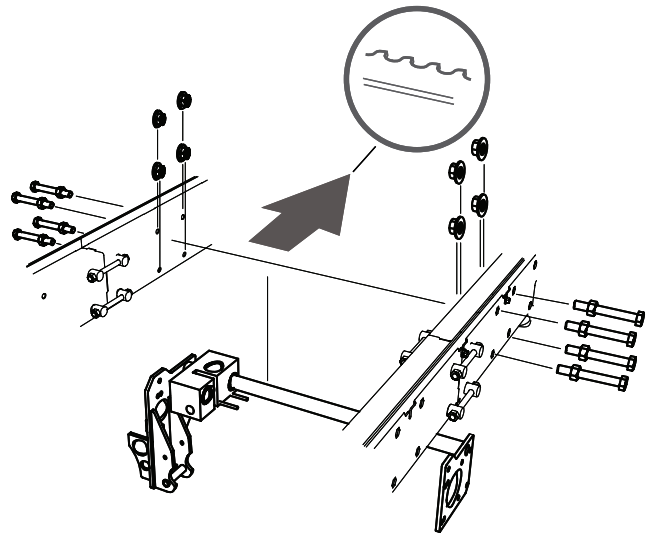


2



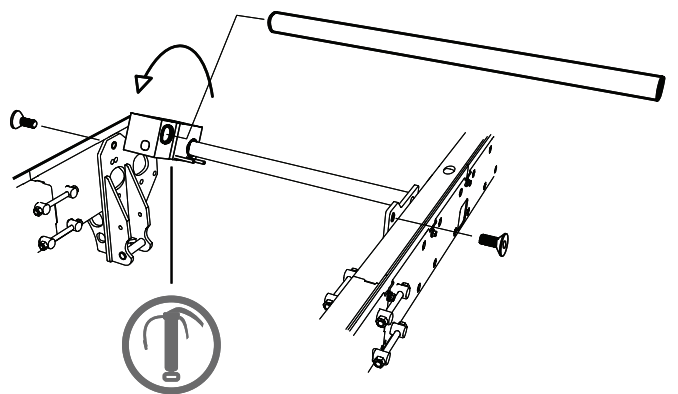
8 x - M12x100 +M12

8 x - M12



3

2 x - M12x30

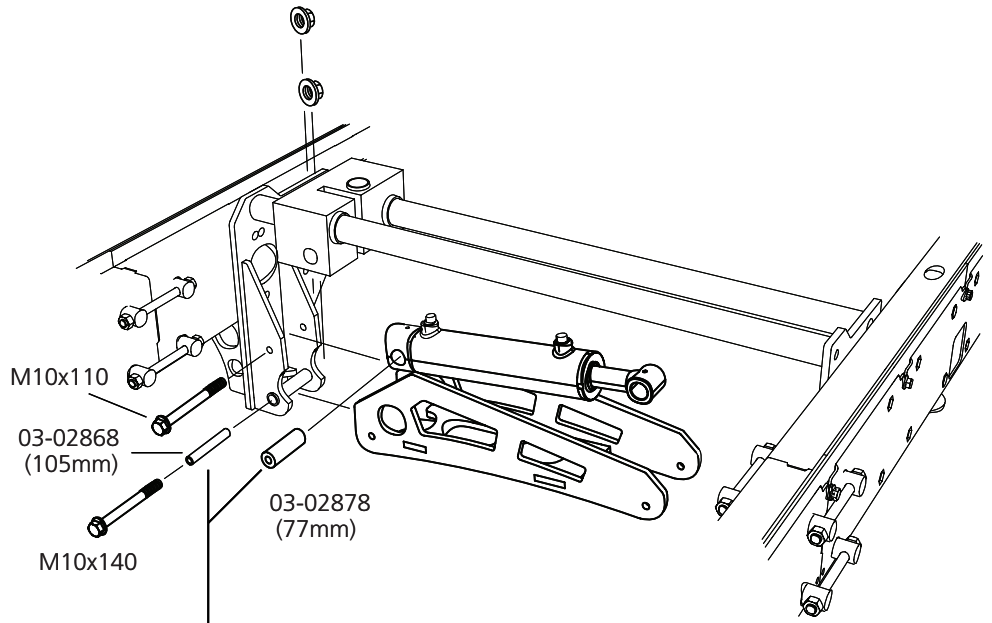




**01-00627**

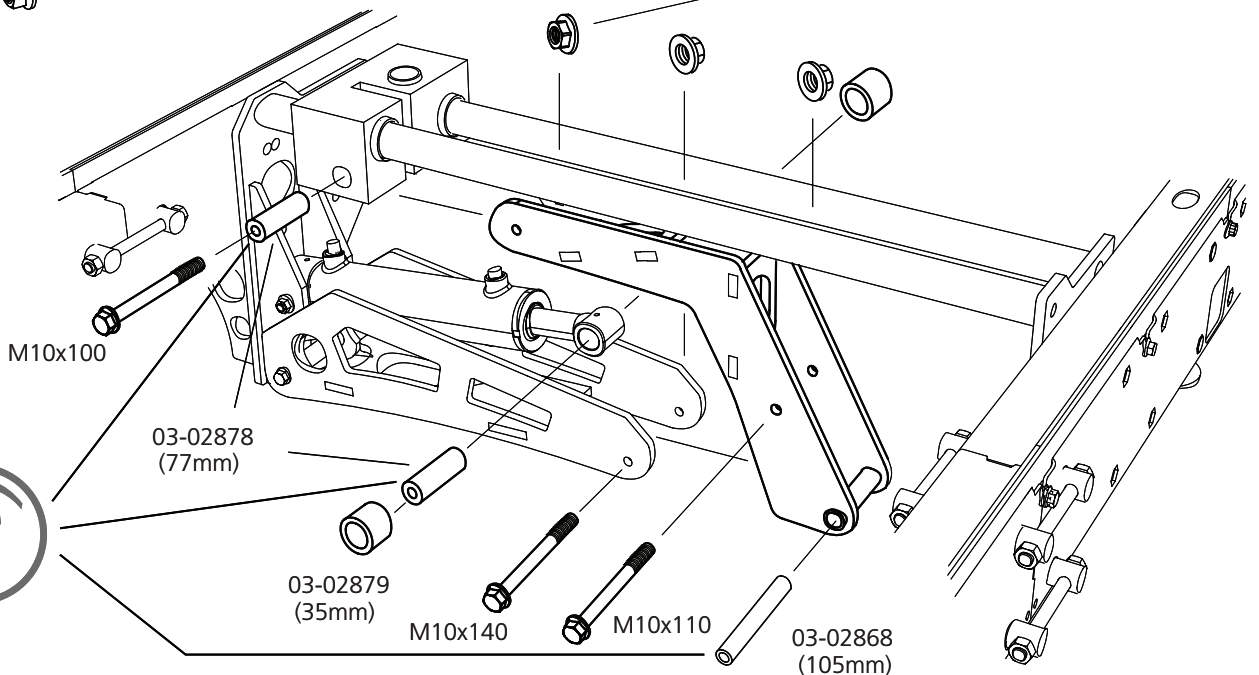
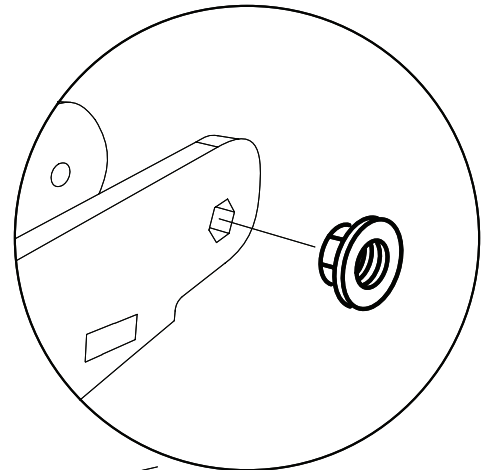
**4**

- 1 x - M10x110
- 1 x - M10x140
- 2 x - M10
- 1 x - 03-02868 (105mm)
- 1 x - 03-02878 (77mm)



**5**

- 1 x - M10x100
- 1 x - M10x110
- 1 x - M10x140
- 3 x - M10
- 2x - 03-02878 (77mm)
- 2x - 03-02879 (35mm)
- 1x - 03-02868 (105mm)



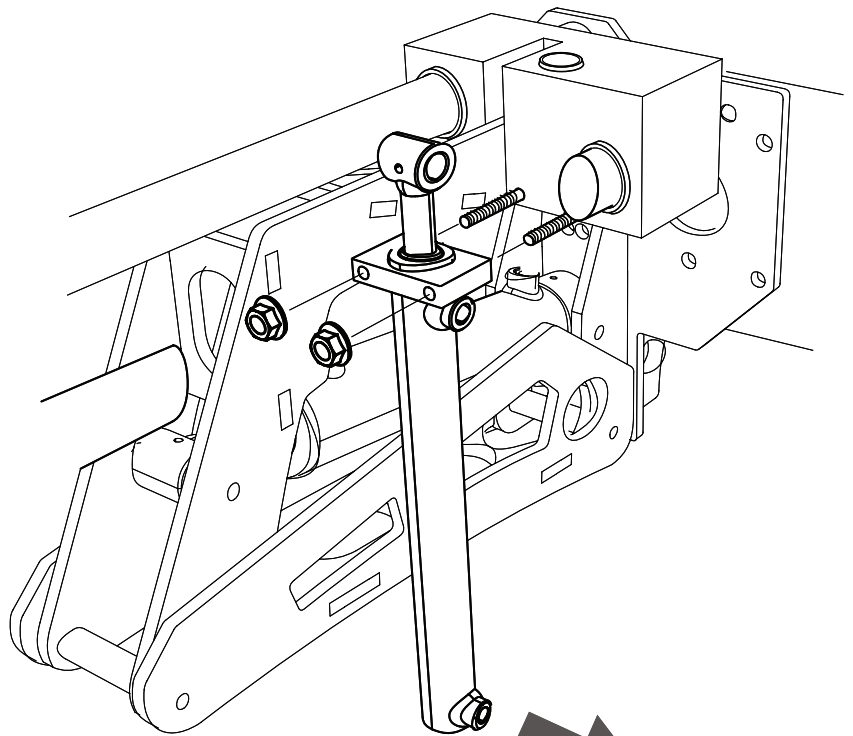


**01-00627**

**6**



2 x - M8

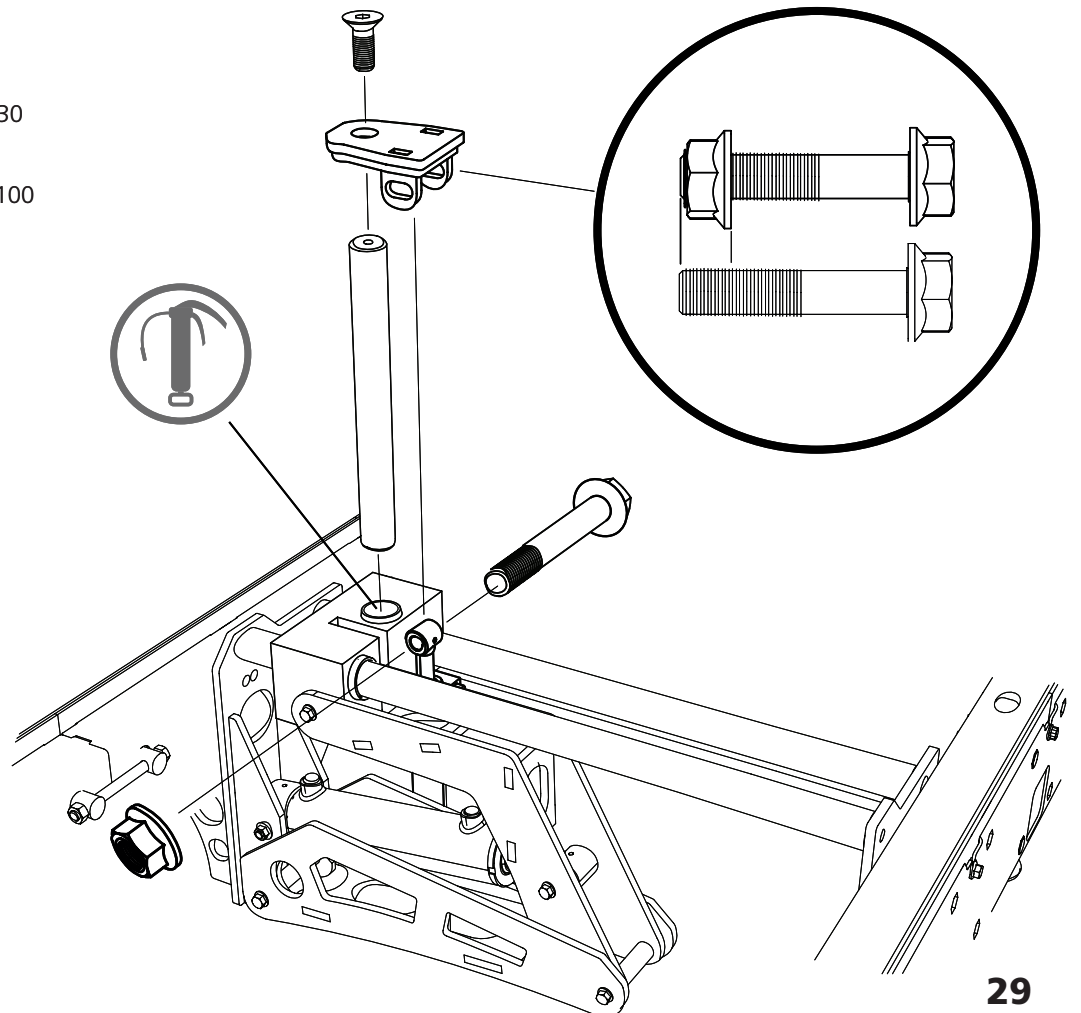


**7**

1 x - M12x30

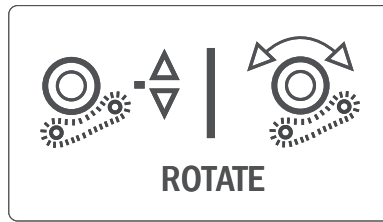
1 x - M16x100

1 x - M16





**00-00102**

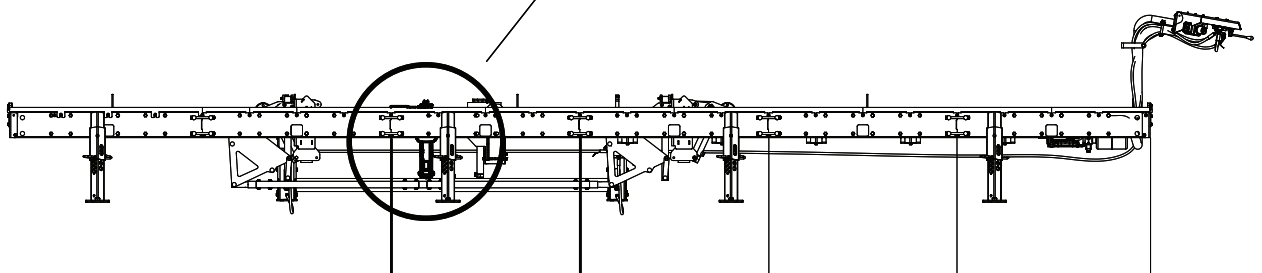
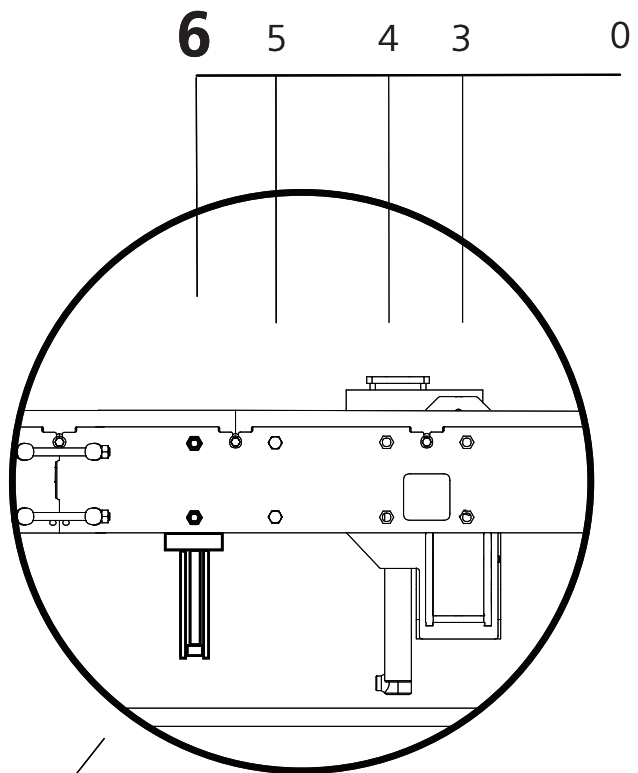


Nous recommandons de disposer tous les éléments de fixations sur un plateau ou un objet similaire pour en faciliter la recherche.

Afin de faciliter l'installation de nouvelles fonctions sur les rails, il est important de desserrer les tables à grumes existantes.

### Placement 00-00102

Les tables à grumes sont positionnées sur les sections **4** des rails, vu dans le sens de coupe. Le tourne-grume est ensuite placé sur le modèle de trous n° **6**, à partir du raccord de tube, vu dans le sens de la coupe.

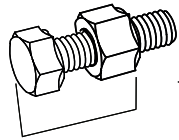


**4**

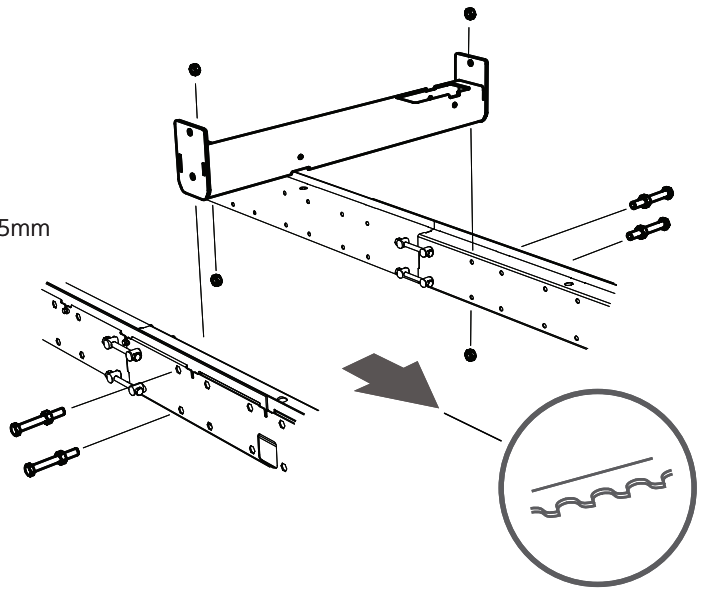
← Sens de la coupe



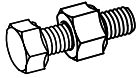
**00-00102**



78,5mm



**1**

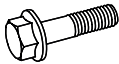


4 x - M12x100 +M12



4 x - M12

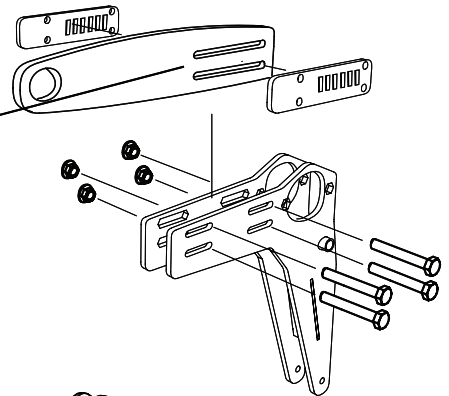
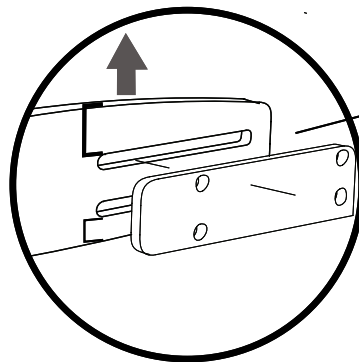
**2**



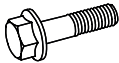
4 x - M10x70



4 x - M10



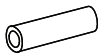
**3**



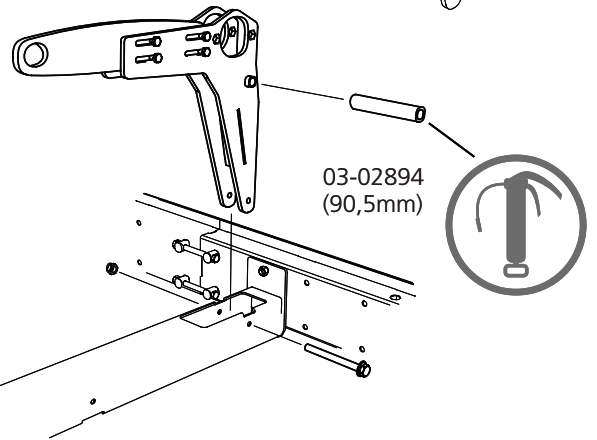
1 x - M10x110



1 x - M10

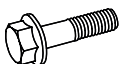


1x - 03-02894 (90,5mm)

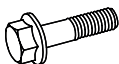


03-02894  
(90,5mm)

**4**



1 x - M10x110



1 x - M10x75



2 x - M10



1x - 03-02878 (77mm)



1x - 03-02898 (46,5mm)

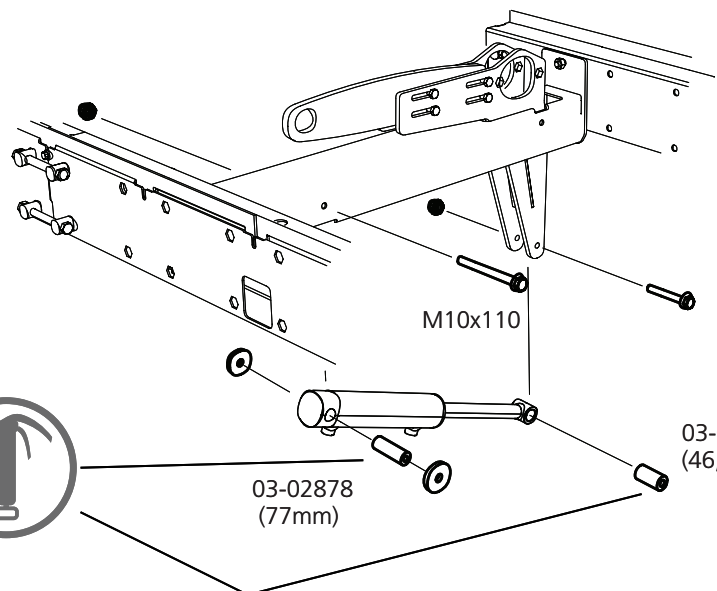


2x - 03-02898



03-02878  
(77mm)

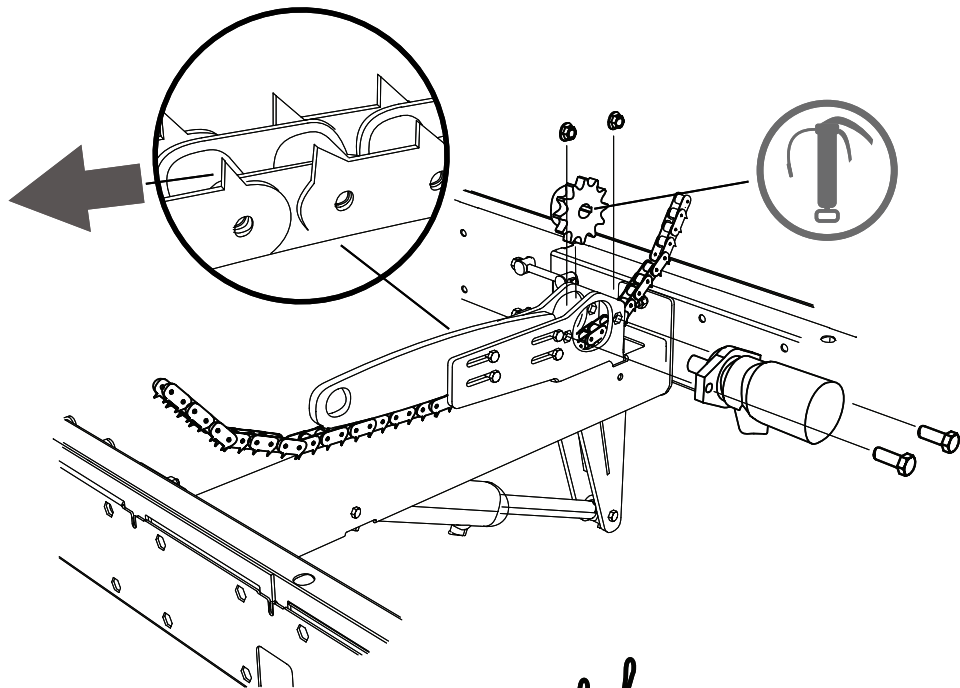
03-02898  
(46,5mm)



M10x110



**00-00102**



**5**



2 x - M12x30



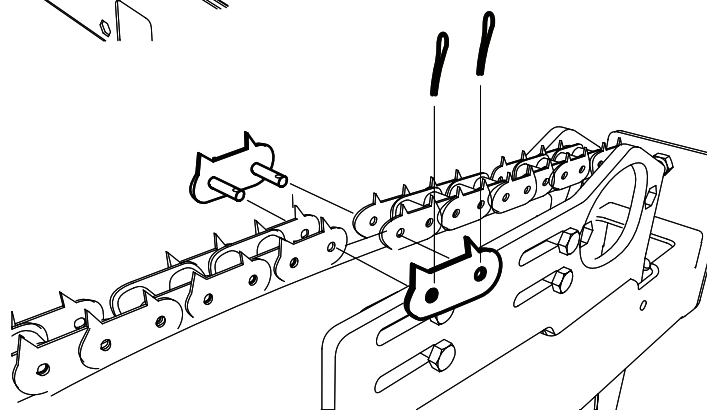
2 x - M12



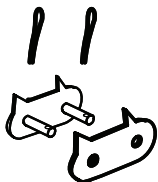
1x - 04-00437



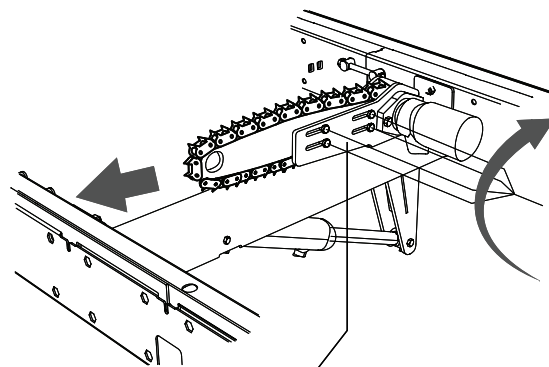
04-00550 B751pro  
04-00435



**6**



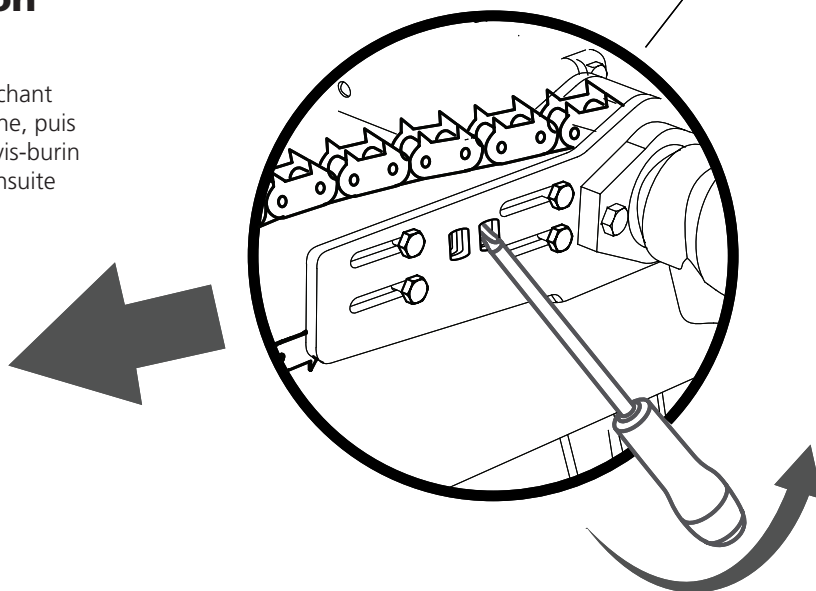
1x - 04-00554



**7**

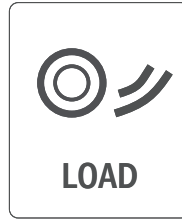
### Réglage de la tension de la chaîne de la chaîne

Régalez la tension de la chaîne en relâchant les vis qui maintiennent le guide-chaîne, puis tendez la chaîne à l'aide d'un tournevis-burin ou d'un tournevis coudé. Resserrez ensuite les vis.





**8310-001-0205**



## Placement 8310-001-0205

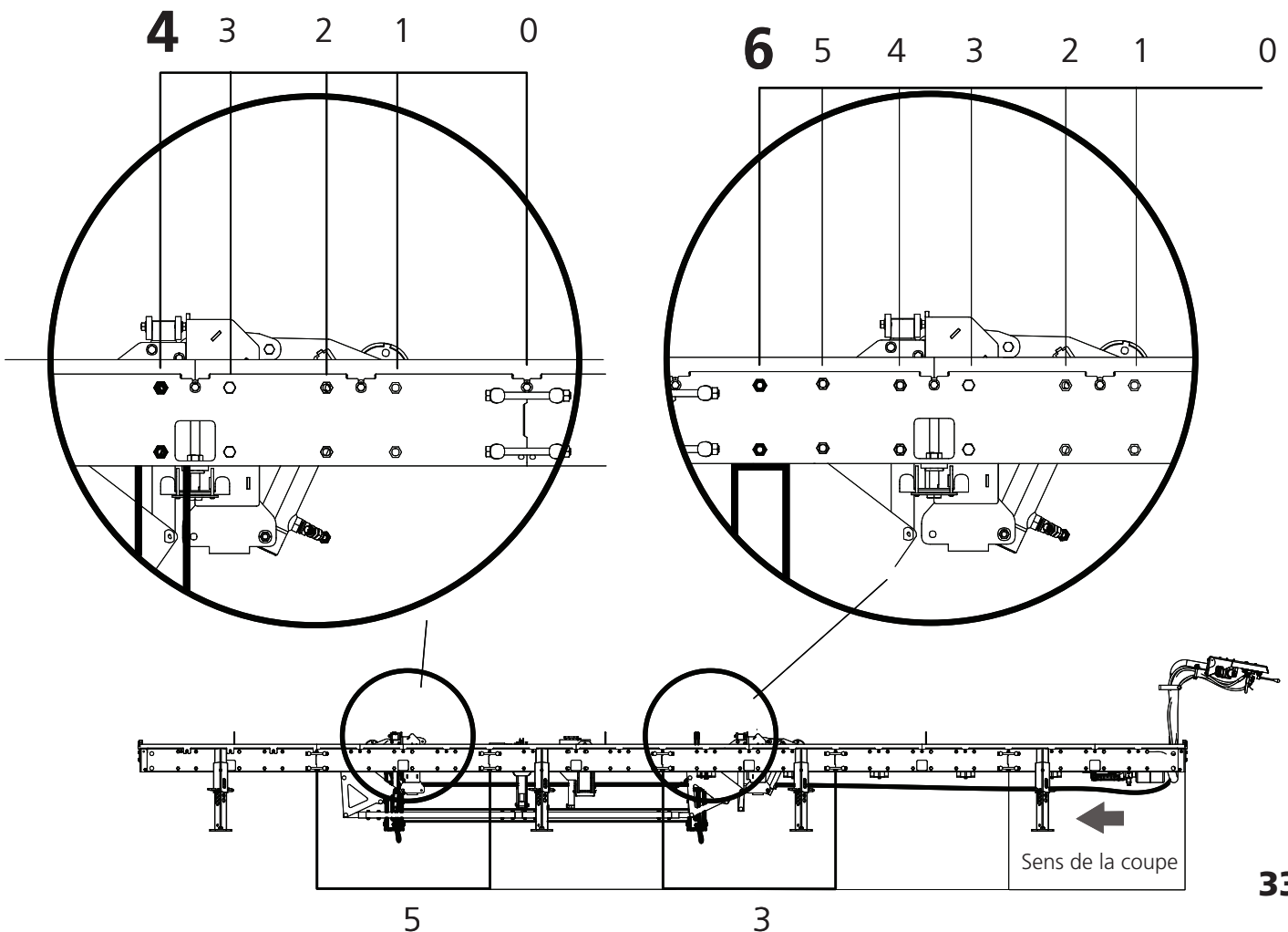
Les chargeurs de grumes sont positionnés sur les sections **3** et **5** des rails, vu dans le sens de coupe.

Comptez les modèles de trous du raccord de tube.



Nous recommandons de disposer tous les éléments de fixations sur un plateau ou un objet similaire pour faciliter la recherche.

Afin de faciliter l'installation de nouvelles fonctions sur les rails, il est important de desserrer les tables à grumes existantes.





**8310-001-0205**



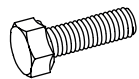
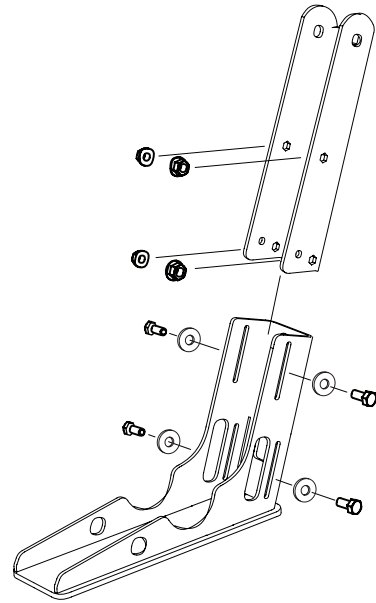
4 x - M10x20



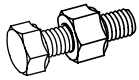
4 x - M10



4 x - M10



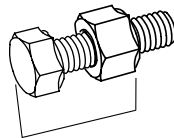
4x - M12x100



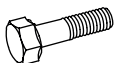
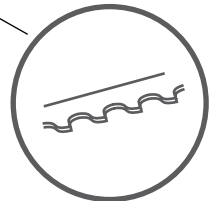
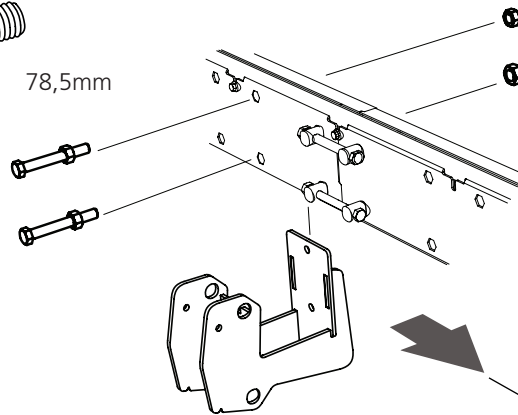
2 x - M12x100 +M12



2 x - M12



78,5mm



1 x - M12x130



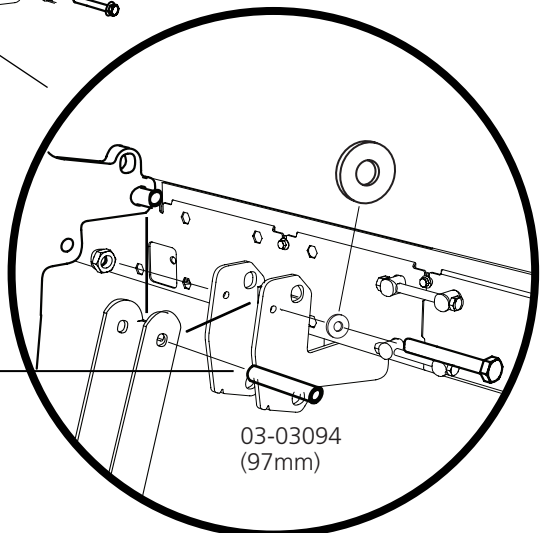
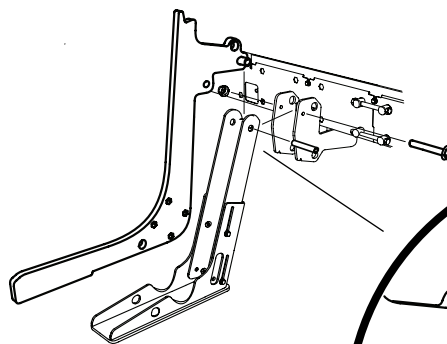
1 x - M12



1 x - M12



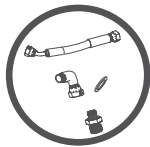
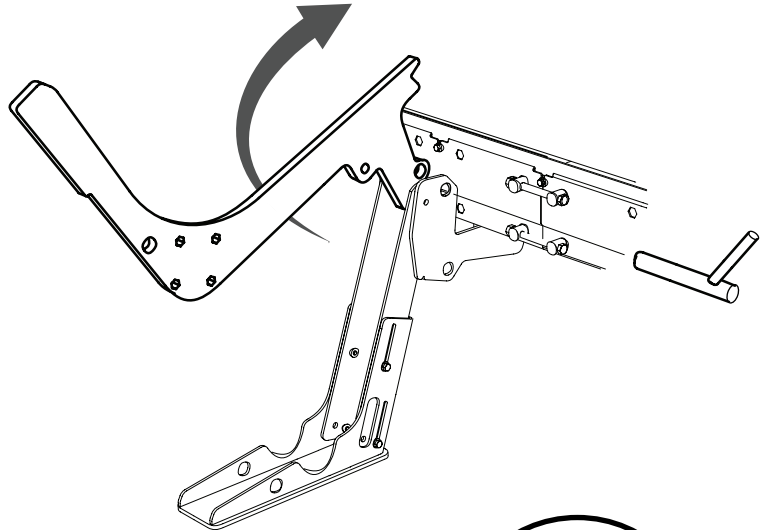
1x - 03-03094 (97mm)



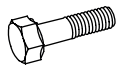
03-03094  
(97mm)



**8310-001-0205**



**04-00468**



1 x - M12x110



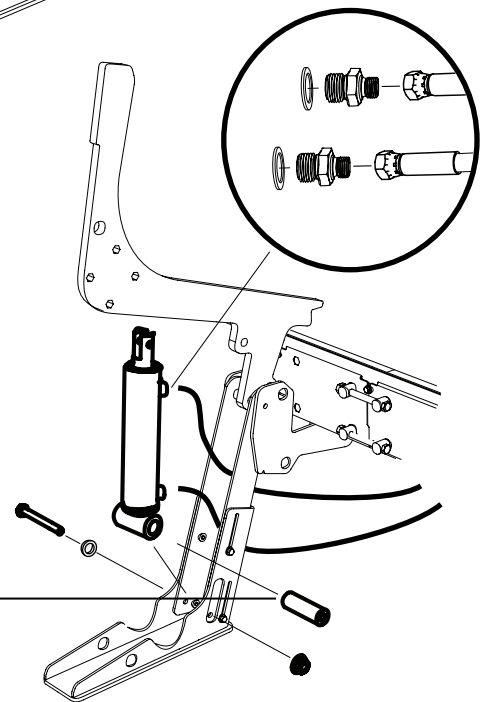
1 x - M12



1 x - M12



1x - 03-03105 (78mm)



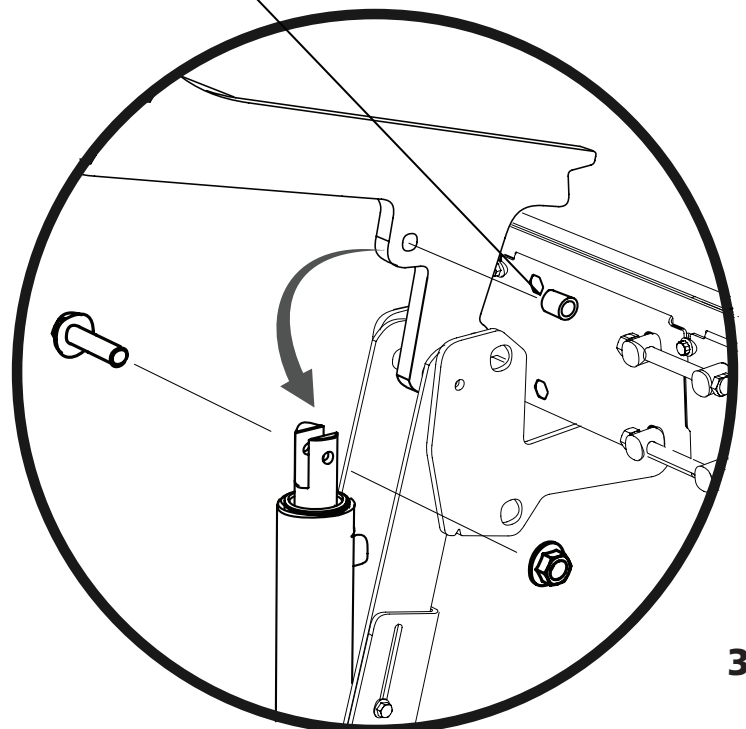
1 x - M12x55



1 x - M12

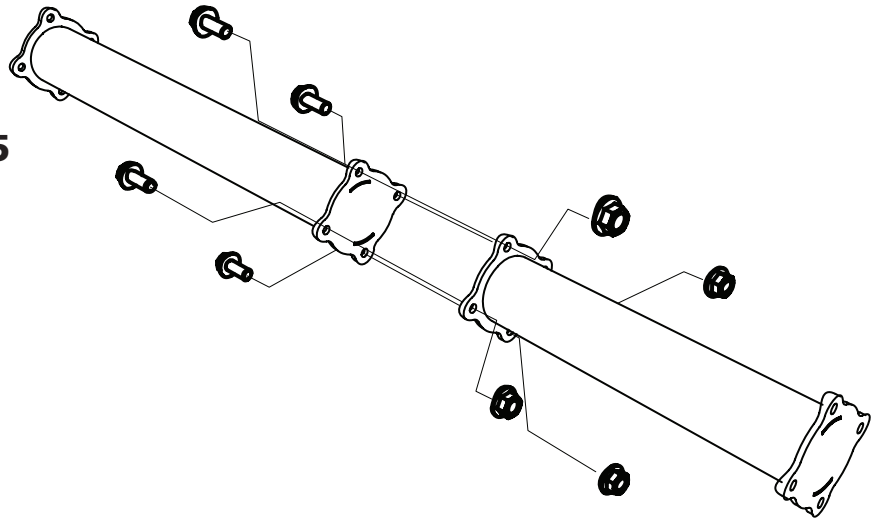


1x - 03-03102 (21,8mm)





**8310-001-0205**



**7**



4 x - M10x25



4 x - M10

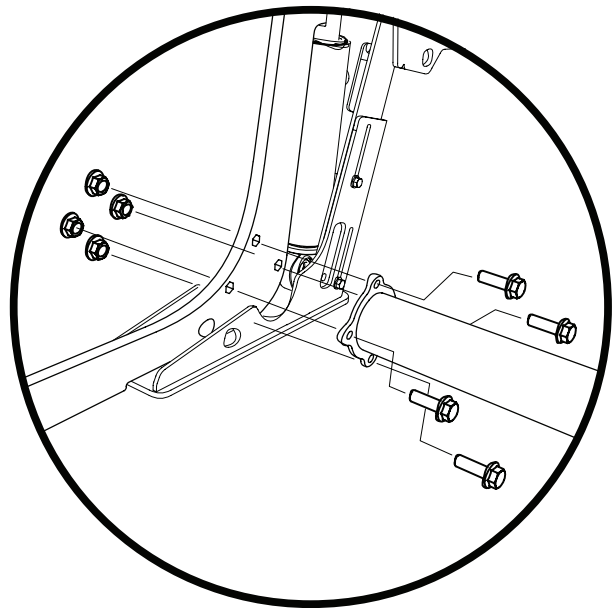
**8**



4 x - M10x30



4 x - M10



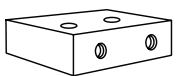
**9**



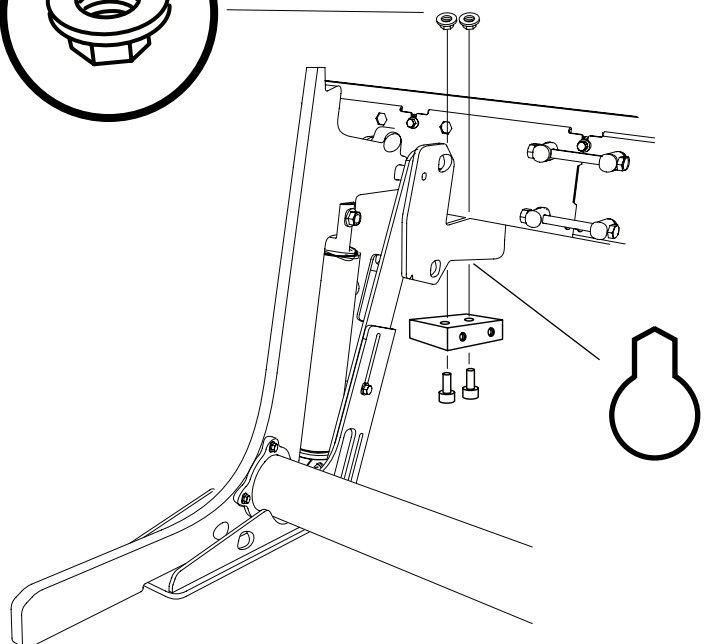
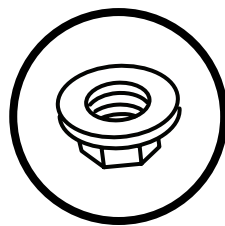
4 x - M8x40



4 x - M8



2 x





01-00560

# SYSTÈME ÉLECTRIQUE



Afin de passer à la prochaine étape, les composants du paquet suivant sont nécessaires. **01-00560.**

Nous recommandons de disposer tous les éléments de fixations sur un plateau ou un objet similaire pour en faciliter la recherche.

Afin de faciliter l'installation de nouvelles fonctions sur les rails, il est important de desserrer les tables à grumes existantes.

1

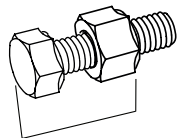


4 x – M10x25



4 x – M10

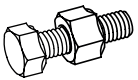
2



78,5mm



2 x – M8x20

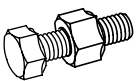


1 x – M12x90 +M12



1 x – M12

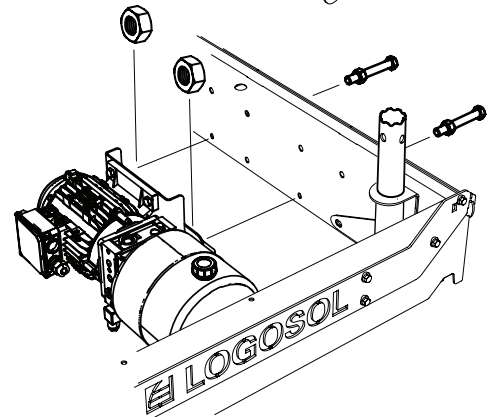
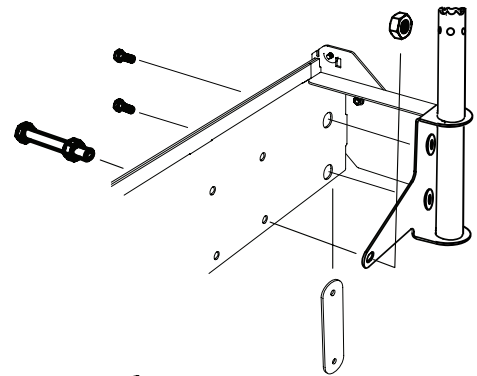
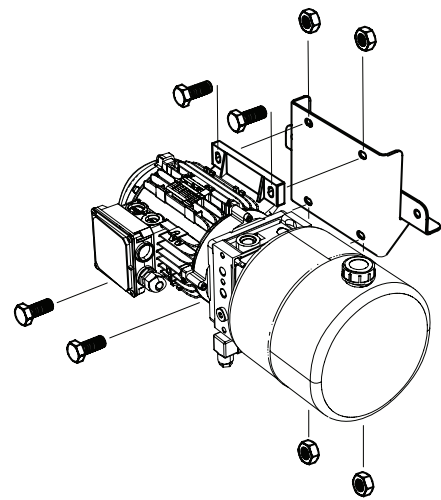
3



2 x – M12x90 +M12



2 x – M12

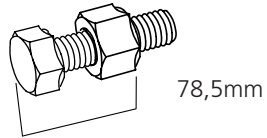




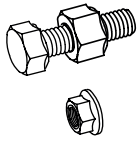
**01-00718**

# MOTEUR À ESSENCE

**1**

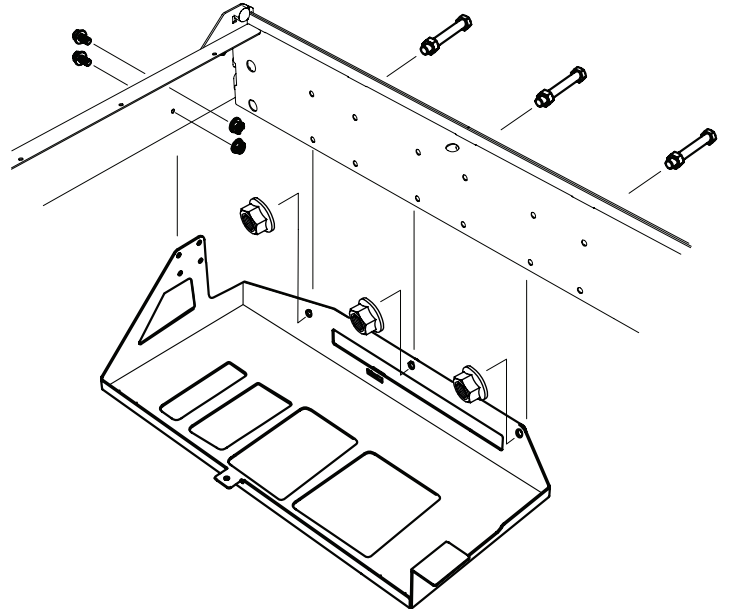


78,5mm

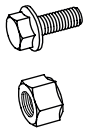


3 x - M12x100 +M12

2 x - M12

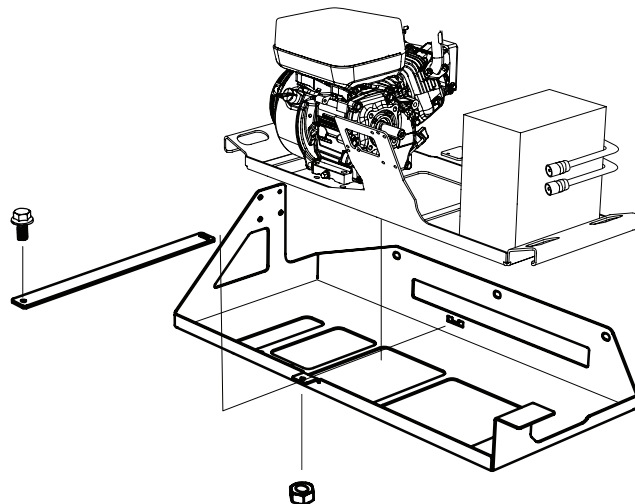


**2**



1 x - M8x20

1 x - M8



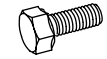


01-00560

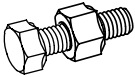


# PANNEAU DE COMMANDE

1



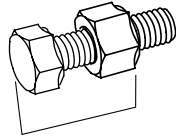
2 x - M8x20



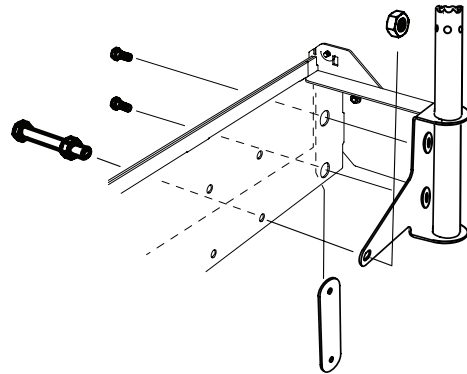
1 x - M12x100 + M12



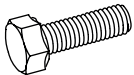
1 x - M12



78,5mm



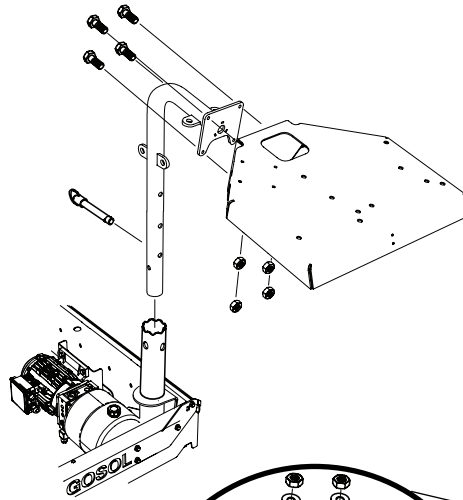
2



4 x - M6x16



4 x - M6



3



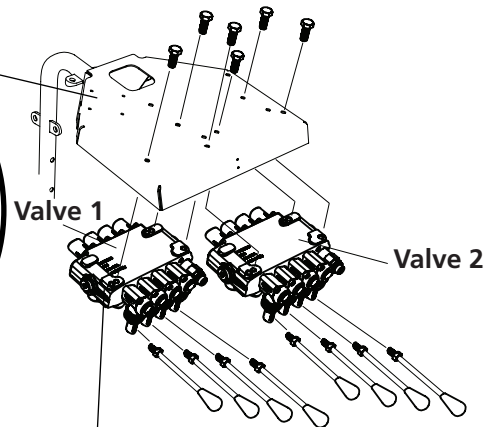
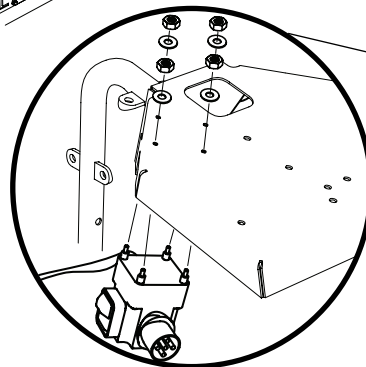
6 x - M8x14



4 x - M4



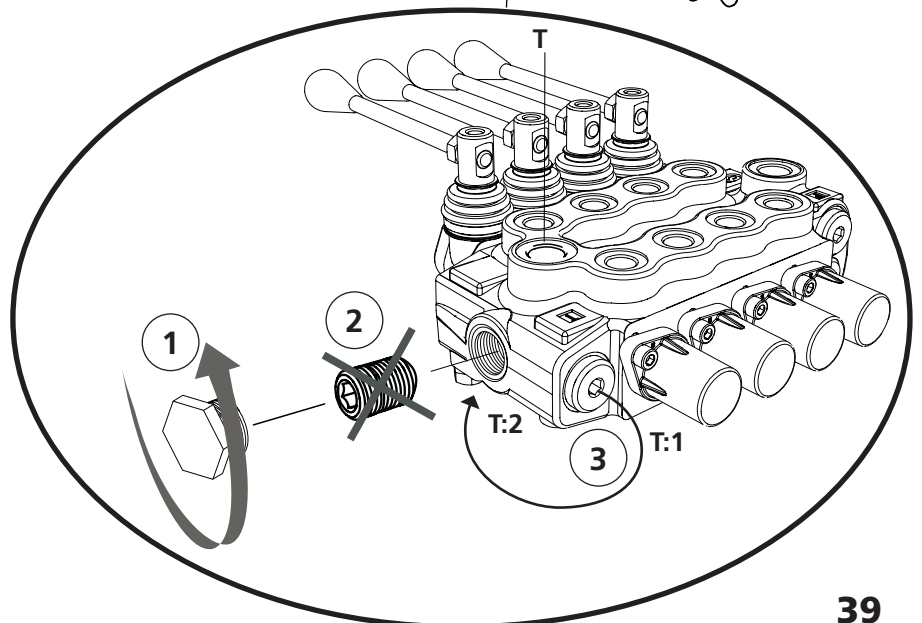
4 x - M4



## Bouchons

Pour pouvoir coupler les valves, un bouchon en acier dans le port T:2 doit être retiré de la valve 1. Dévissez le bouchon en acier (1) et le bouchon de vidange (2), puis revissez le bouchon en acier dans le port T:2. Vérifiez que toutes les surfaces d'étanchéité sont propres avant de serrer.

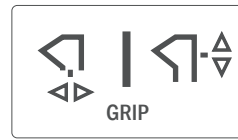
Retirez les protections en plastique contre la peinture des leviers.



# SYSTÈME DE RACCORD ET RACCORDEMENT VALVE

Retirez le bouchon en plastique de la pompe, du réservoir et des ports de travail chaque fois que vous avez installé un tuyau flexible.

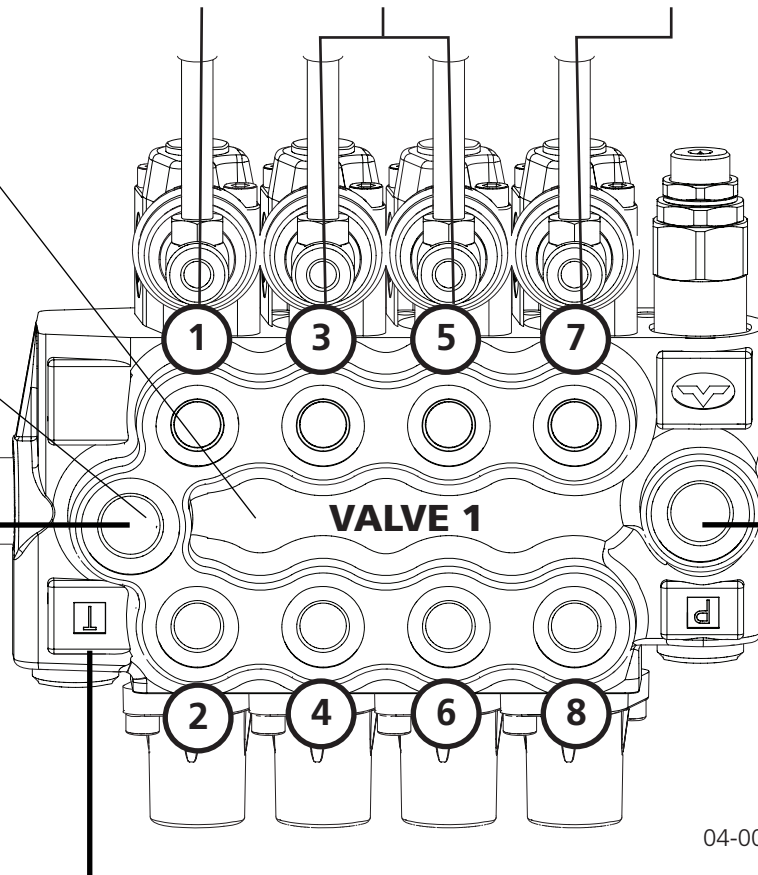
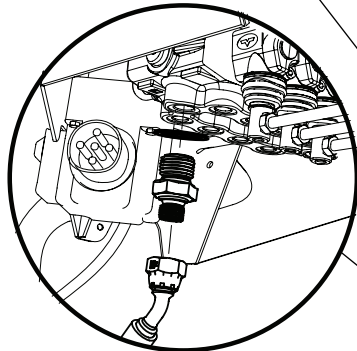
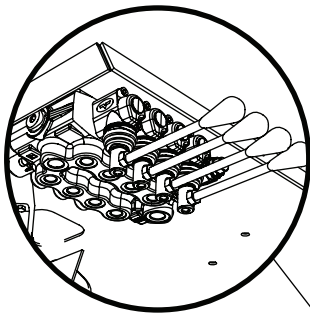
## Placement des fonctions sur la valve



01-00584

01-00627

01-00556



**T**

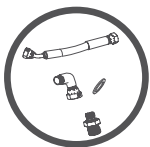
04-00530 (el)

04-00575 (bensin)



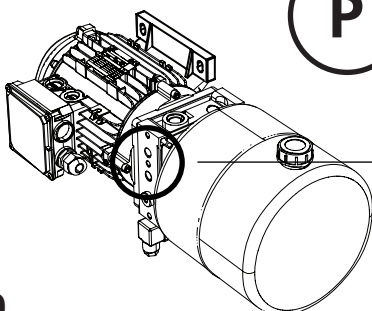
## Système électrique 01-00560

1x - 04-00439 (04-00530 inclus)



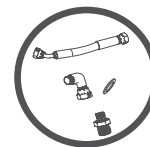
**T**

**P**



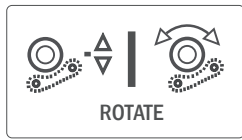
## Raccordement des valves

1x - 04-00444  
(04-00483,  
04-00482 inclus)



ATTENTION ! Si le chargeur de grumes (8310-001-0205) n'est pas utilisé, les ports 7 et 8 de la valve 2 doivent être bouchés avec un bouchon en acier de 1/4".

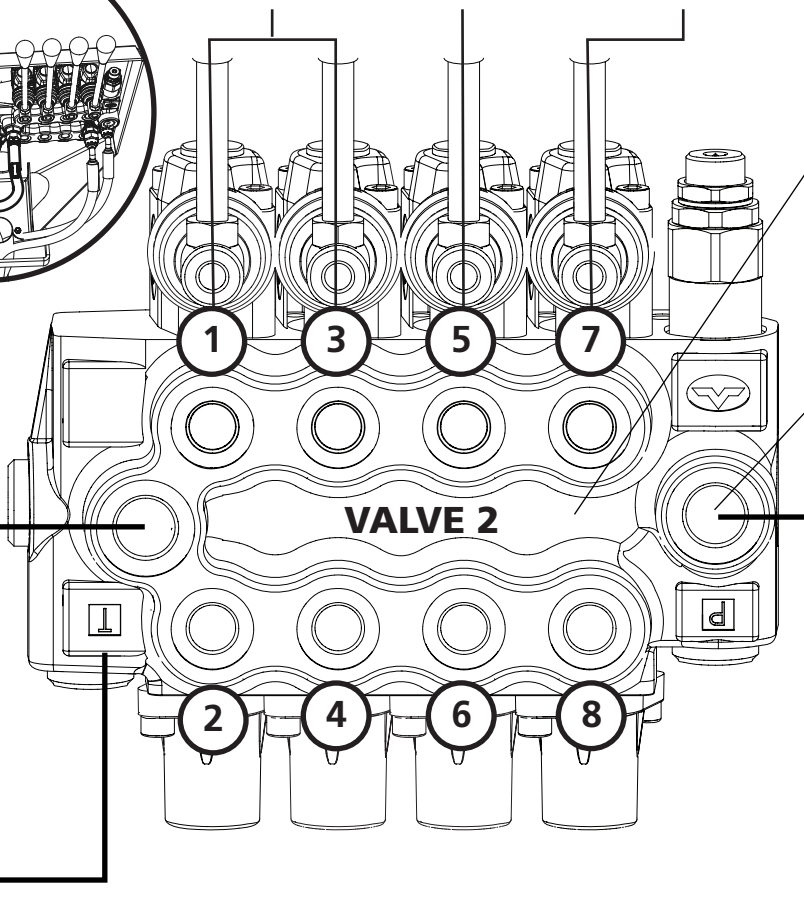
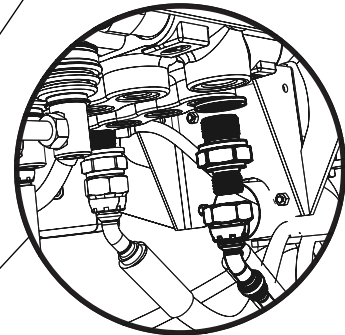
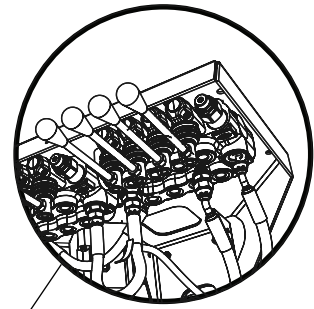
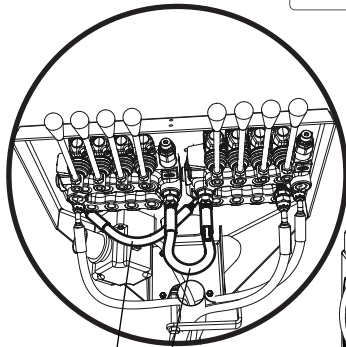
**Placement des fonctions sur la valve**



01-00102

01-00584

8310-001-0205



04-00530 (el)

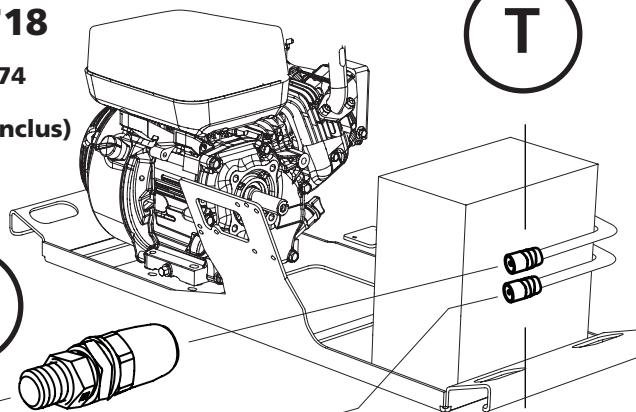
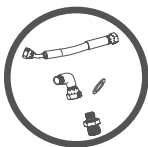
04-00575 (bensin)



**Moteur à essence  
01-00718**

1x - 04-00574

(04-00575 inclus)



**CONNEXION  
DE TUYAUX  
FLEXIBLES**

**Connexion  
T/P moteur  
à essence**

Le moteur à essence a des raccords rapides sur P/T, installez les raccords rapides sur les tuyaux flexibles de la pompe et du réservoir et branchez-le au moteur à d'essence. La connexion dans les valves est la même pour le moteur à essence et le système électrique.

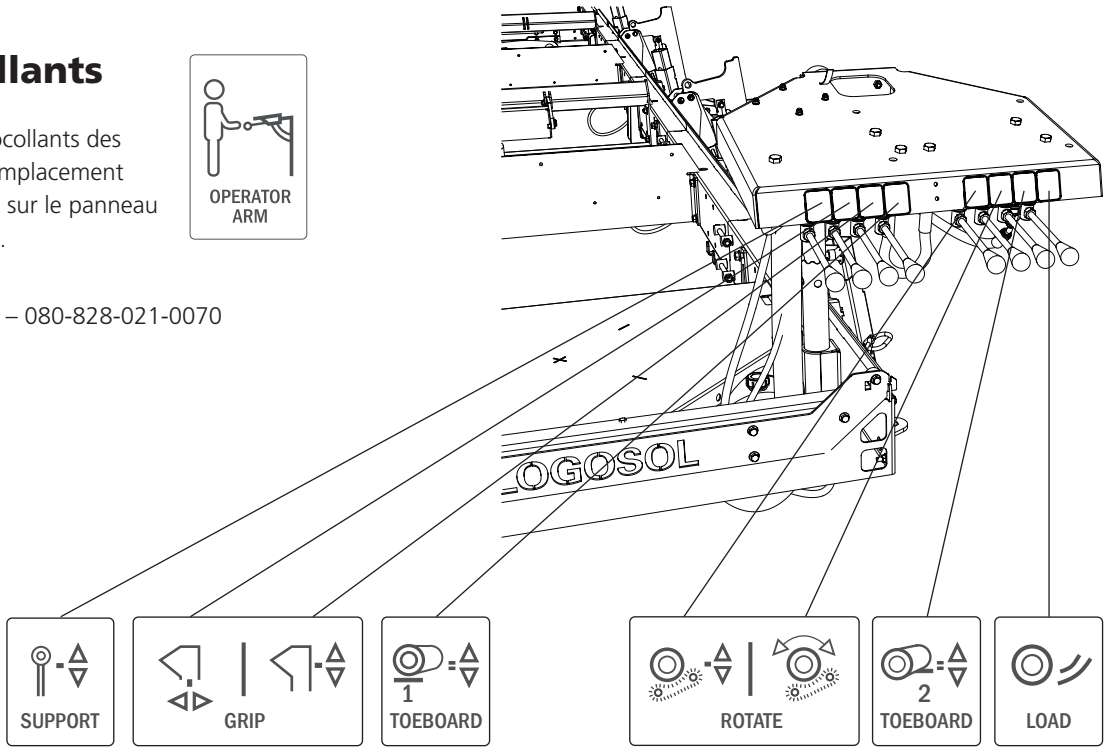


**Autocollants**

Placez les autocollants des fonctions à l'emplacement correspondant sur le panneau de commande.



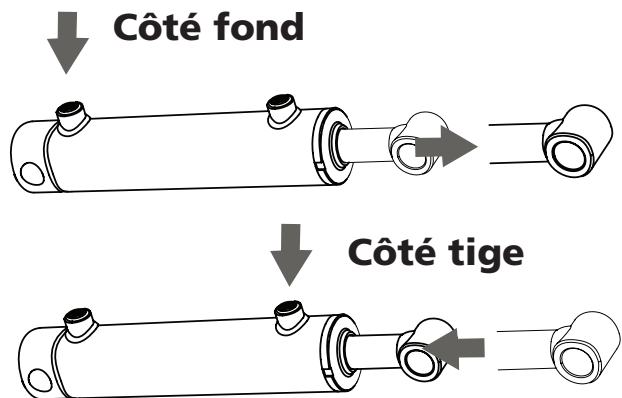
1x - 080-828-021-0070



**BLOC DE VALVE**

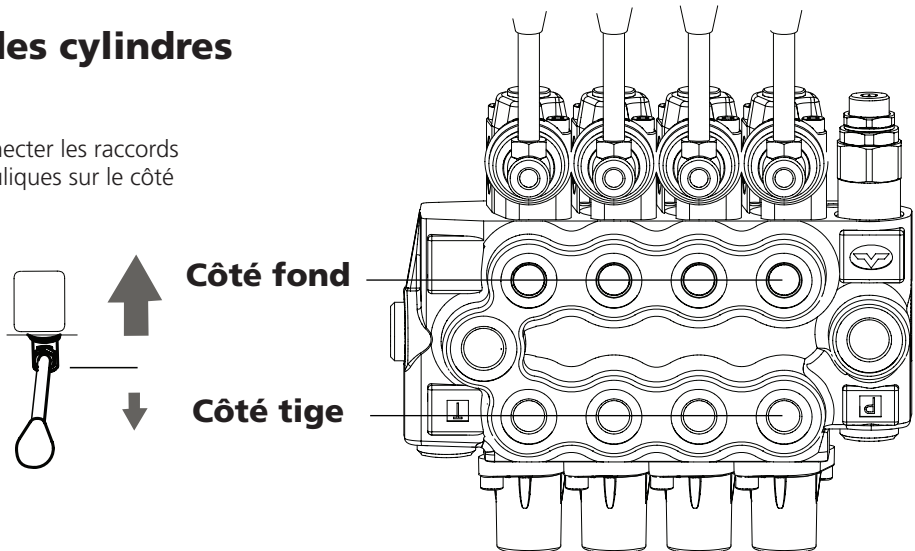
**Cylindres hydrauliques**

Pour faciliter le raccordement des cylindres hydrauliques, les connexions sont identifiées par rapport au côté fond ou au côté tige.



**Raccordement des cylindres hydrauliques**

Logosol recommande de connecter les raccords du piston des cylindres hydrauliques sur le côté fond du bloc de valve.



## Connexion des cylindres hydrauliques

Installez les tuyaux flexibles sur le cylindre hydraulique. Notez l'emplacement de chaque tuyau flexible sur le cylindre et la valve. Les tuyaux flexibles raccordés au côté fond du cylindre doivent être reliés au côté fond de la valve.

Notez l'illustration qui montre de quel côté de la scierie les tuyaux flexibles doivent être installés pour chaque fonction.

Suivez ensuite la procédure pour les autres fonctions à l'aide des instructions correspondantes.

Vérifiez à nouveau que tous les raccords sont bien serrés avant de commencer à travailler lors du premier démarrage de la machine.



**Attention ! Blessure par coupure. Ne jamais manipuler les tuyaux flexibles hydrauliques sous pression, l'huile d'un tuyau flexible sous pression peut pénétrer la peau et causer des blessures graves.**



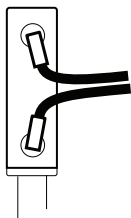
Ne pas soulever et ne pas manipuler d'équipement hydraulique branché aux tuyaux flexibles ou aux raccords.



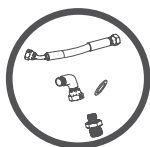
Manipulez les tuyaux flexibles hydrauliques et les raccords avec précaution pendant les travaux d'assemblage et d'entretien. Évitez de courber les tuyaux flexibles hydrauliques. Les courbements endommagent les tuyaux flexibles et augmentent le risque de panne. Vérifiez qu'il y a suffisamment de tuyaux pour le mouvement de la fonction.

## Angle de raccordement

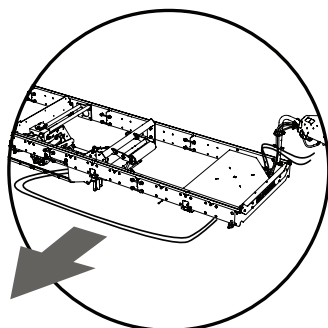
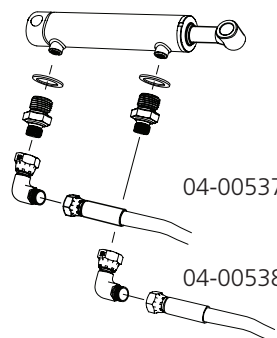
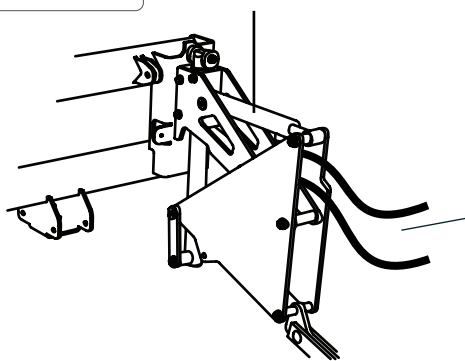
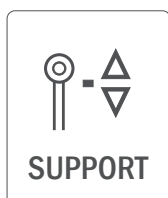
L'illustration indique l'angle de raccordement des tuyaux flexibles pour chaque fonction, vue de dessus.



**01-00584**

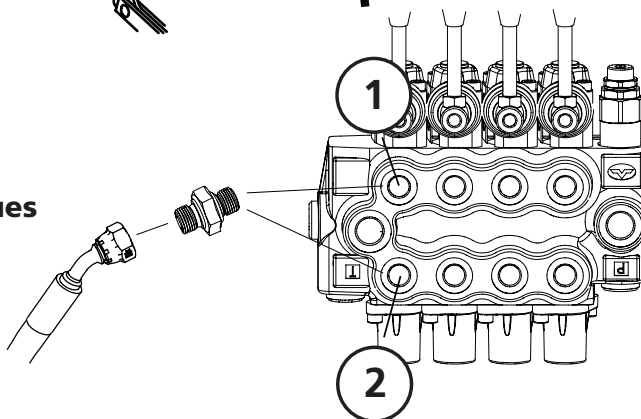


**1x - 04-00539**



## Placement tuyaux flexibles hydrauliques

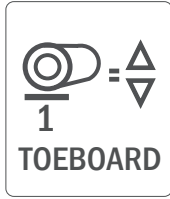
Notez que l'illustration indique de quel côté du banc de scierie les tuyaux flexibles doivent être installés pour chaque fonction.







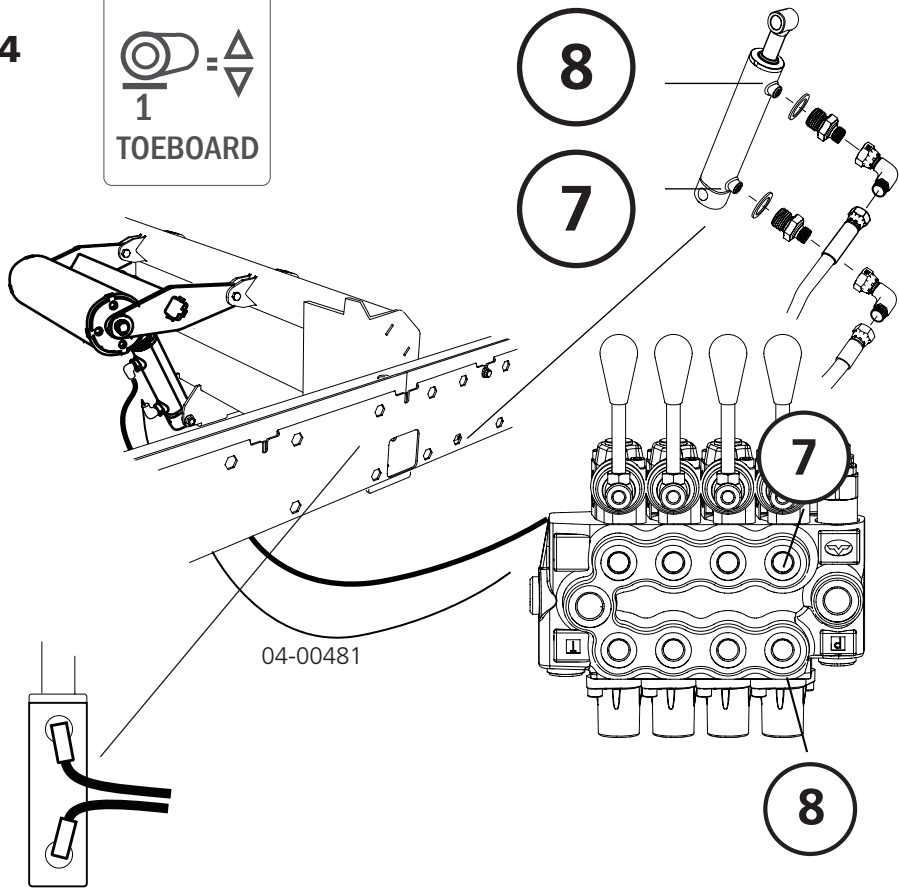
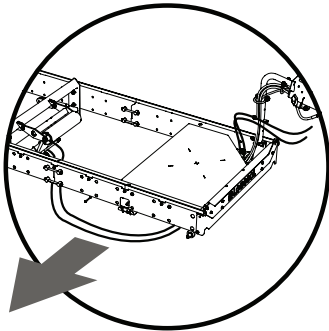
01-00584



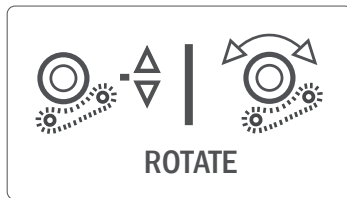
TOEBOARD



04-00440



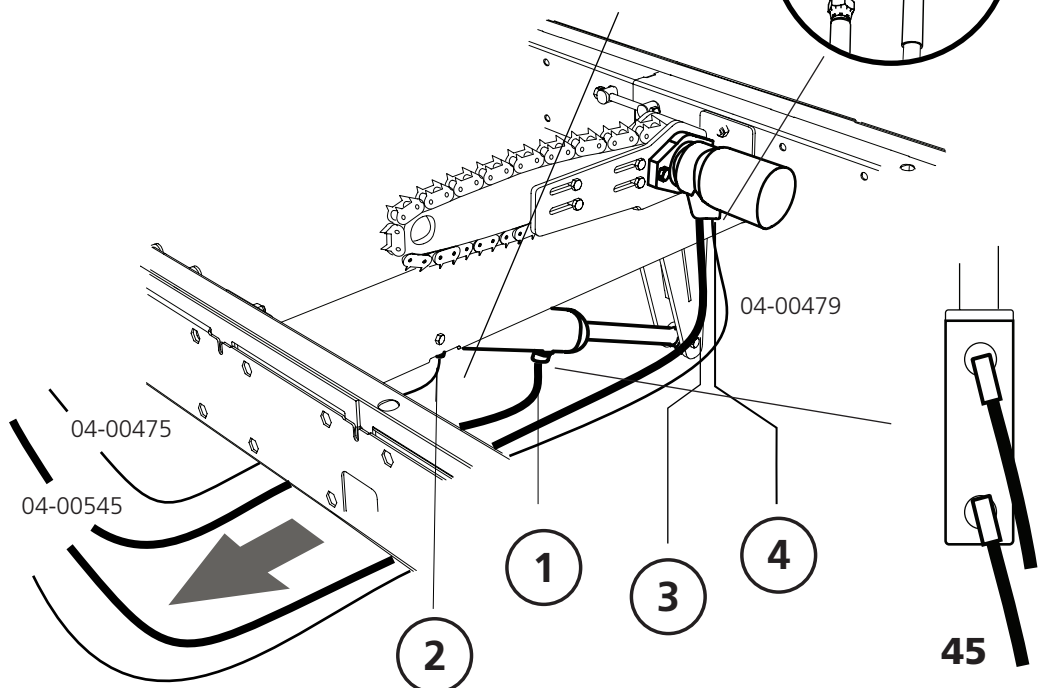
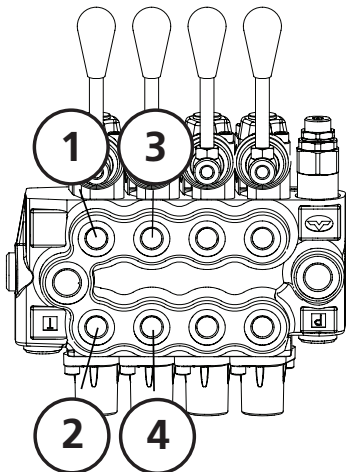
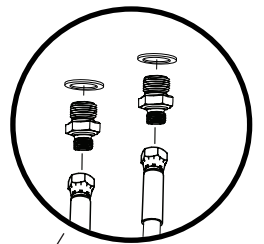
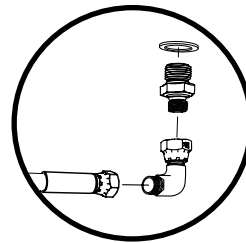
01-00102



ROTATE



04-00474  
04-00477





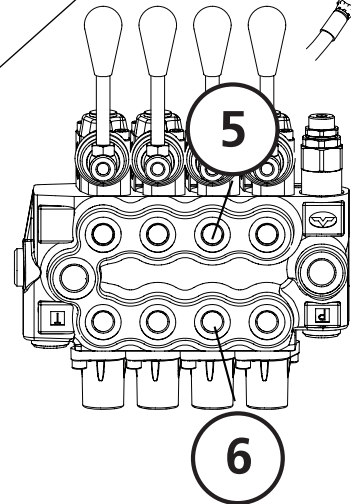
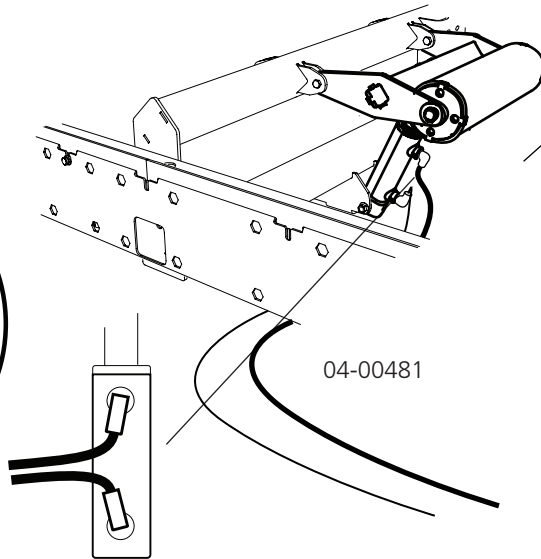
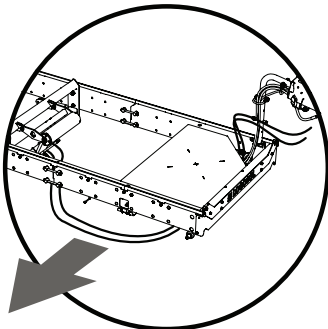
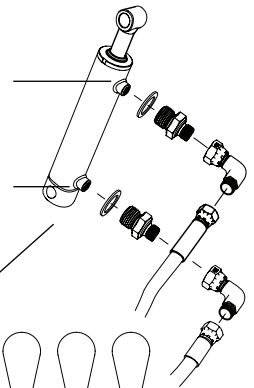
**01-00584**



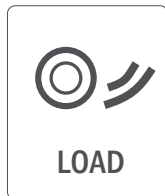
**04-00478**

**6**

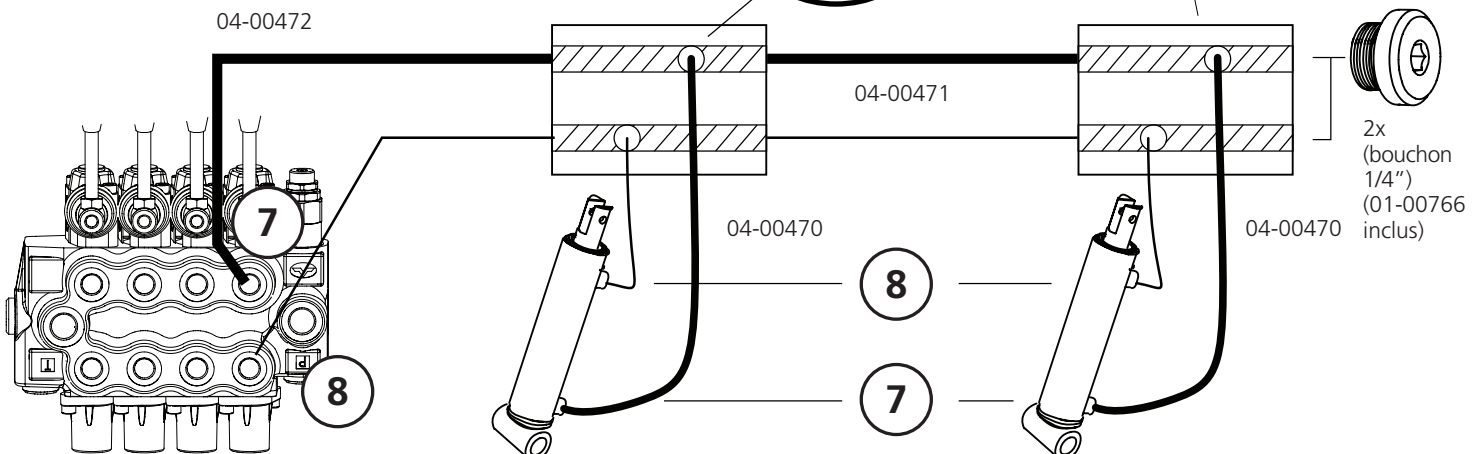
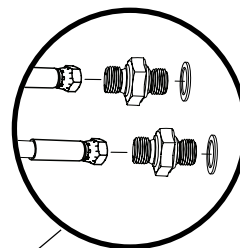
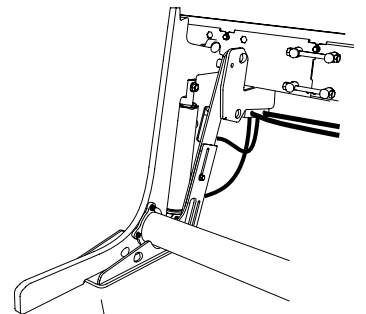
**5**



**01-00604**



**04-00468**

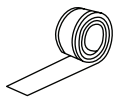


# TUYAUX FLEXIBLES HYDRAULIQUES

## Fixation de tuyaux flexibles hydrauliques

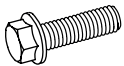
Les tuyaux hydrauliques doivent être fixés sous le banc à grume, des fonctions jusqu'au poste de commande. Fixez les tuyaux flexibles à l'aide des colliers de serrage fournis. Assurez-vous de bien tendre les tuyaux flexibles et tentez de réduire le nombre de tuyaux qui pendent entre les colliers de serrage. Veillez également à ce que les colliers de serrage ne pincent pas les tuyaux afin d'éviter toute usure de ces derniers. Au niveau du poste de commande, accrochez et sécurisez les tuyaux en excès en-dessous de la plateforme de travail à l'aide des colliers de serrage (Attention! Valable uniquement pour système électrique). Vous trouverez le montage de la plateforme à la page suivante. Dans le cas d'utilisation d'un moteur à essence, les tuyaux flexibles doivent être fixés avec des colliers de serrage le long de la plateforme du moteur.

Installez le couvercle de protection de tuyaux flexibles sur la partie située sous les valves.



8 x – 04-00526

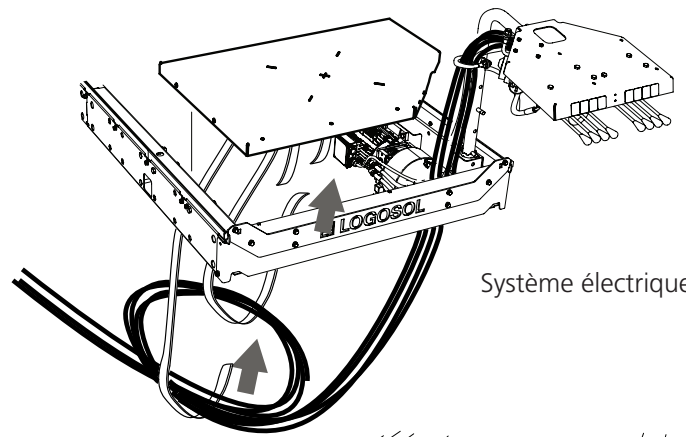
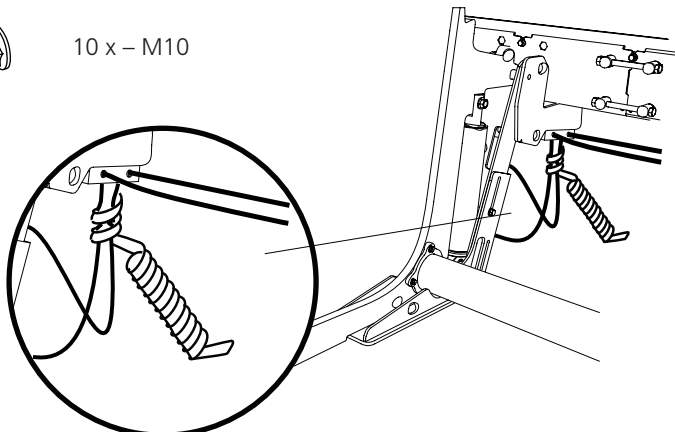
Les tuyaux hydrauliques doivent être fixés sous le banc à grume, des fonctions jusqu'au poste de commande. Utilisez les colliers de serrage fournis, réduisez le nombre de tuyaux flexibles qui pendent entre les colliers de serrage. Veillez également à ce que les colliers de serrage ne pincent pas les tuyaux afin d'éviter toute usure de ces derniers.



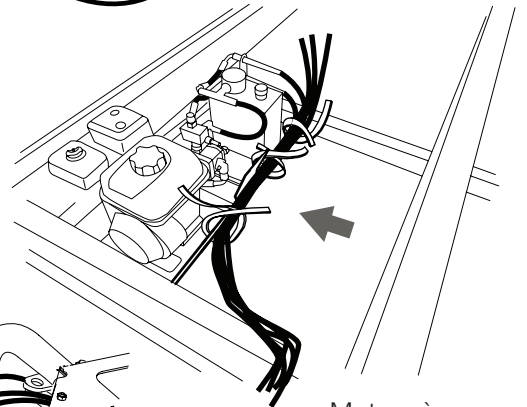
10x – M10x80



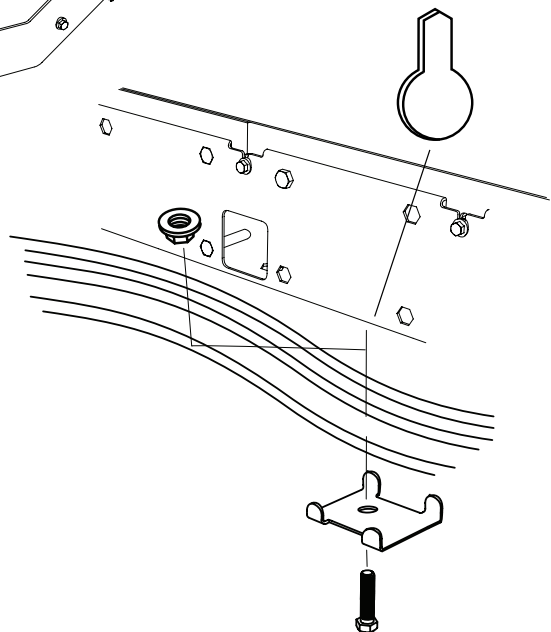
10 x – M10



Système électrique








Moteur à essence




## Poste de commande

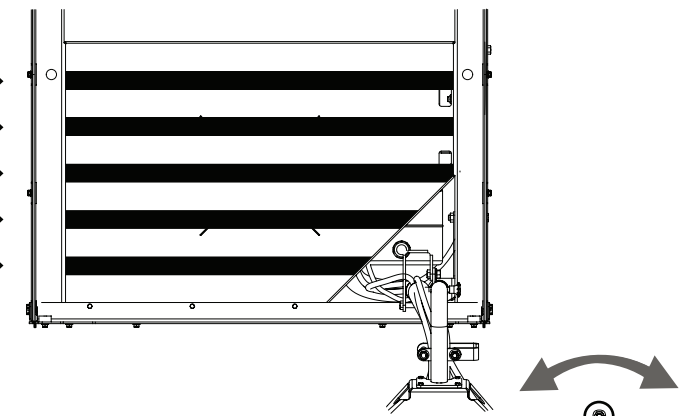
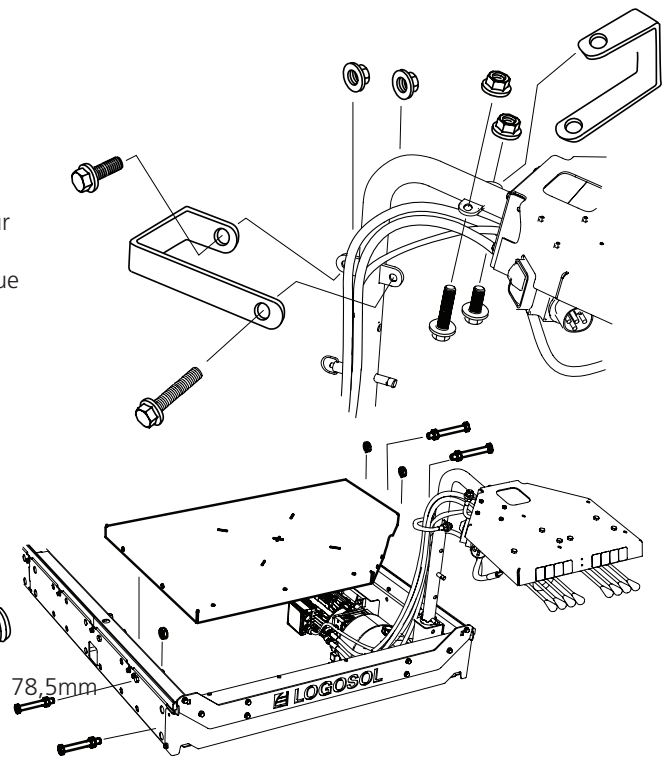
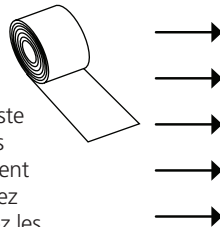
Les tuyaux flexibles hydrauliques doivent être attachés de leur position de départ jusqu'au poste de commande. Utilisez les colliers de serrage fournis, veillez à les rassembler de sorte que les colliers de serrage ne pincent pas les tuyaux flexibles afin d'éviter toute usure de ces derniers. Une fois les supports de tuyaux flexibles installés, procédez au montage du plancher au-dessus du système hydraulique (Attention ! Valable uniquement pour un système électrique).

-  2 x – M12x25
-  2 x – M12x90
-  4 x – M2
-  4 x – M12x90 + M12
-  4 x – M12

## Ruban adhésif antidérapant

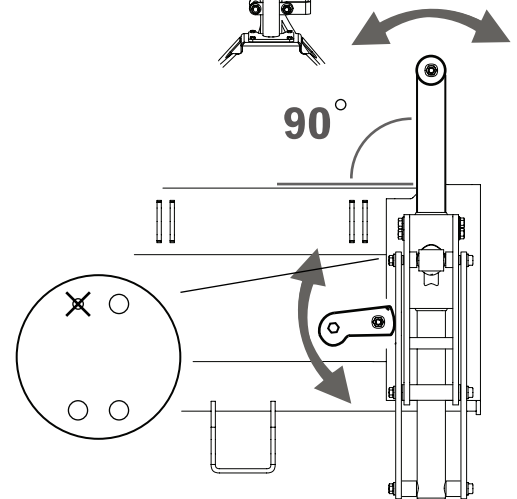
Pour éviter les dérapages au niveau du poste de commande, des bandes antidérapantes adhésives doivent être posées conformément à l'illustration. Coupez des bandes et portez des gants de protection lorsque vous posez les bandes pour éviter les éraflures.

-  1 x – 04-00528



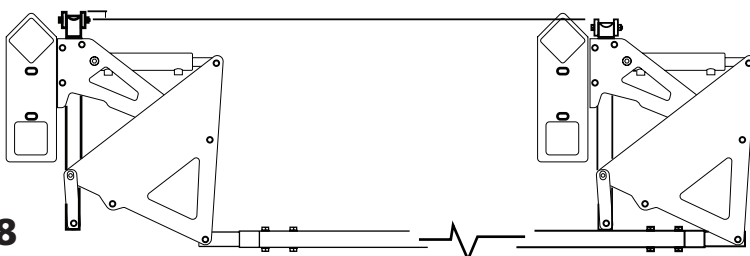
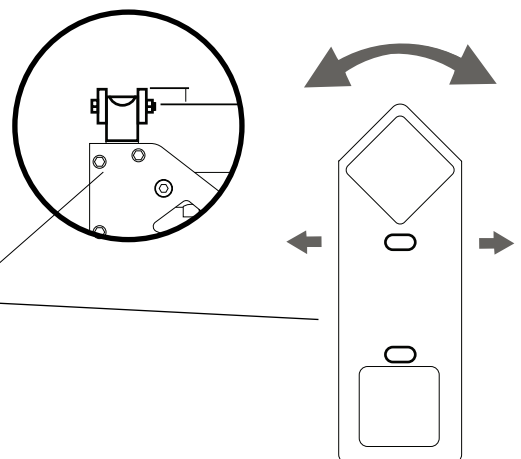
## Réglage support de grumes

L'angle des supports de grumes est réglable. L'objectif est d'atteindre un rapport angulaire de 90 degrés par rapport à la table à grumes. Dévissez les vis qui maintiennent les supports de grumes à la table. Notez que la vis supérieure au centre des rails ne doit être que légèrement dévissée. Réglez ensuite l'angle avec le bouton. Lorsque le rapport angulaire est de 90 degrés, serrez les vis de fixation et tournez le bouton.

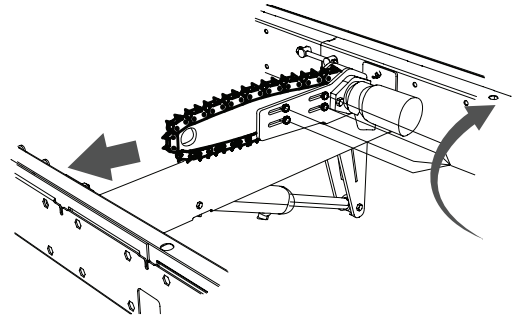


## Réglage table à grumes

Si les supports de grumes après l'installation sont à des hauteurs différentes les uns par rapport aux autres, vous devez régler les tables à grumes. C'est la longueur du couplage qui détermine la hauteur des supports de grumes. Pour les régler, dévissez les assemblages à vis des tables à grumes et réglez les tables à grumes dans les rainures oblongues de sorte que les supports de grumes se retrouvent au même niveau. Resserrez ensuite les assemblages à vis.

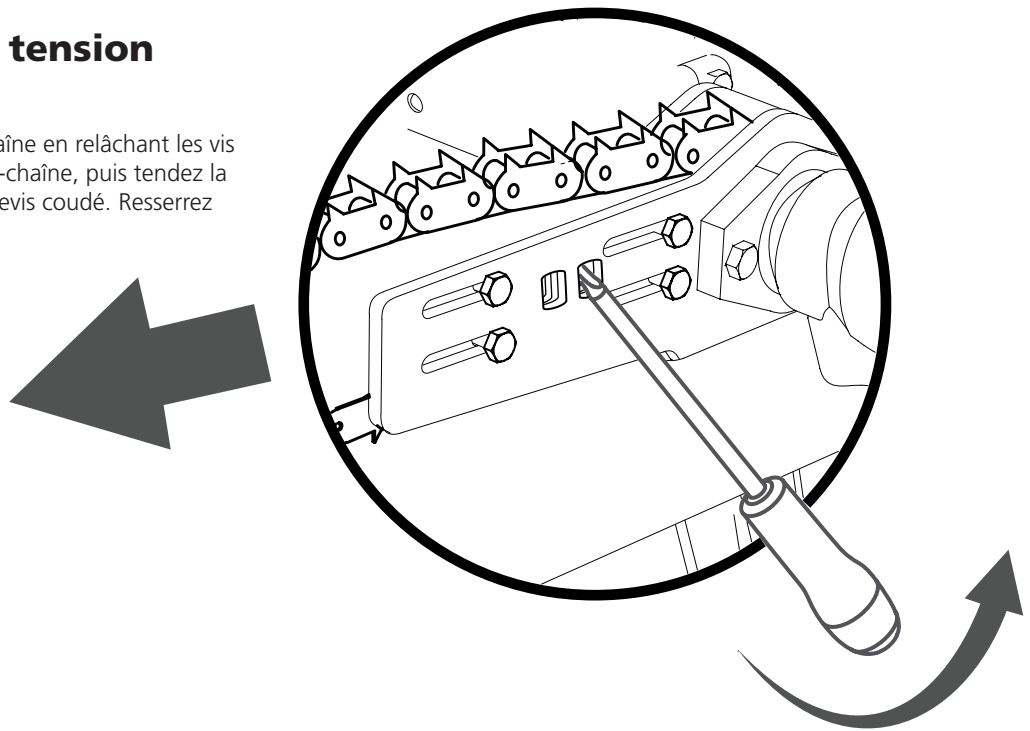


# RÉGLAGE



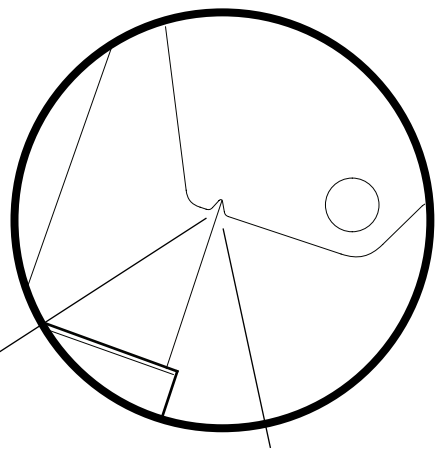
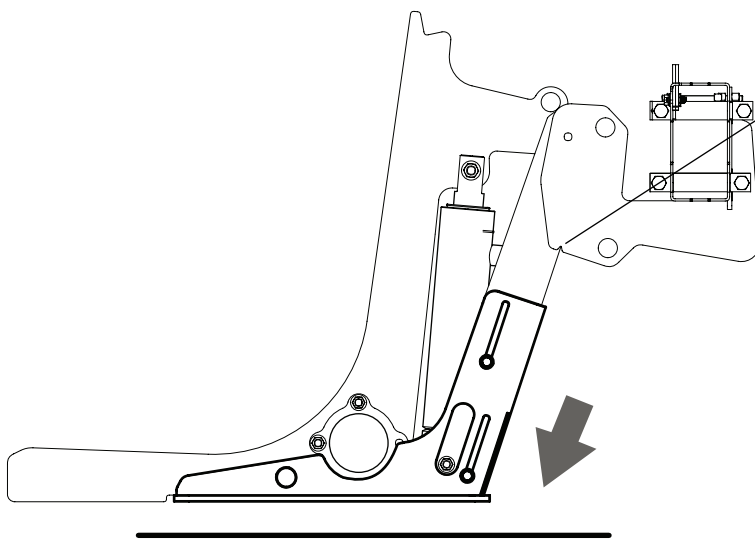
## Réglage de la tension de la chaîne

Réglez la tension de la chaîne en relâchant les vis qui maintiennent le guide-chaîne, puis tendez la chaîne à l'aide d'un tournevis coudé. Resserrez ensuite les vis.







## Réglage pied de mise à niveau du chargeur de grumes





Pour que le chargeur de grumes fonctionne, le pied doit être réglé de manière à ce qu'il repose sur le sol. Dévissez les vis et relâchez le pied, vérifiez l'angle du pied de support par rapport au marquage et stabilisez-le.



Lorsque le pied touche le point le plus profond du marquage, le pied de support est au bon angle.

## AU PREMIER DÉMARRAGE

-  **Attention ! Risque d'incendie : L'huile hydraulique est facilement inflammable, n'effectuez pas de travail à chaud près des composants et équipements hydrauliques.**
-  **Attention ! Risque de coincement. Ne restez pas dans la zone de travail lorsque les cylindres hydrauliques sont chargés.**
-  **Attention ! Blessure par coupure. Ne jamais manipuler les tuyaux flexibles hydrauliques sous pression, l'huile d'un tuyau flexible sous pression peut pénétrer la peau et causer des blessures graves.**
-  **Attention ! Brûlures. Laissez l'équipement refroidir avant de travailler avec des systèmes hydrauliques et des tuyaux flexibles. Pendant l'utilisation, l'huile hydraulique peut atteindre une température élevée.**

-  Manipulez les tuyaux flexibles hydrauliques et les raccords avec précaution pendant les travaux d'assemblage et d'entretien. Évitez de courber les tuyaux flexibles hydrauliques. Les courbements endommagent les tuyaux flexibles et augmentent le risque de panne. Vérifiez que les tuyaux flexibles ont une longueur suffisante au mouvement de la fonction.
-  Ne pas soulever et ne pas manipuler d'équipement hydraulique branché dans les tuyaux flexibles ou les raccords.
-  Utilisez toujours de l'huile hydraulique prescrite par Logosol lorsque vous travaillez avec l'équipement.
-  Essayez toujours tout déversement d'huile hydraulique provenant du produit et de la zone de travail. L'huile hydraulique résiduelle présente un risque de glissement pour les utilisateurs.
-  Utilisez toujours des chiffons absorbants sous l'équipement lorsque vous travaillez avec la machine.

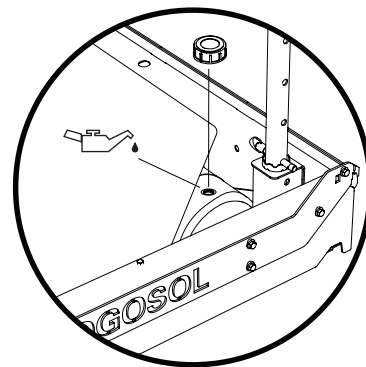
### Premier démarrage

Lorsque le montage et les raccordements sont terminés, vérifiez que tous les raccords de la machine sont bien serrés. Ensuite, remplissez le réservoir d'huile.

Ensuite, démarrez la pompe hydraulique et exécutez une fonction à la fois, cela peut prendre un peu de temps avant l'huile ne remplisse le système et n'expulse l'air. Placez un chiffon absorbant sous les raccords de chaque fonction démarrée. Vérifiez l'étanchéité des raccordements.

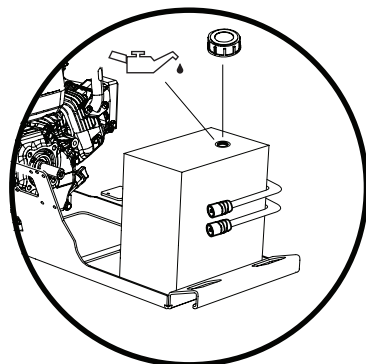
Il peut être nécessaire de remplir réservoir plusieurs fois avant qu'il y ait de l'huile dans l'ensemble du système. Vous pouvez avantageusement vérifier le niveau d'huile dans le réservoir entre chaque fonction effectuée. Veillez à ne pas activer le réservoir d'huile pendant le remplissage des tuyaux flexibles hydrauliques. Si le réservoir est vide, beaucoup d'air va entrer dans le système, ce qui allongera le temps nécessaire à son expulsion.

Si la pompe est désactivée lors du démarrage, vérifiez que ses raccords ne sont pas inversés.



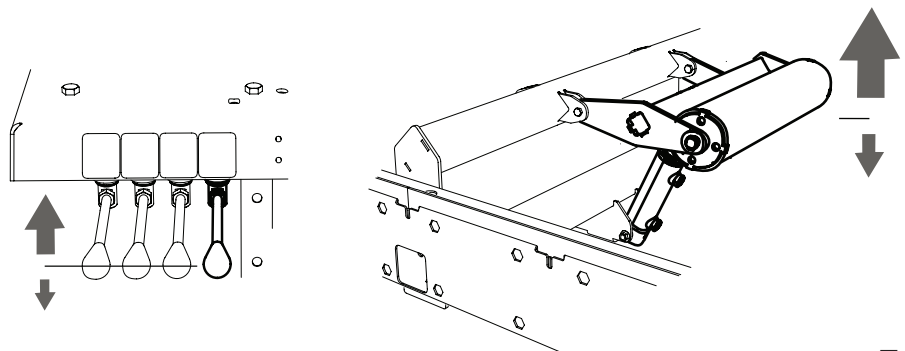
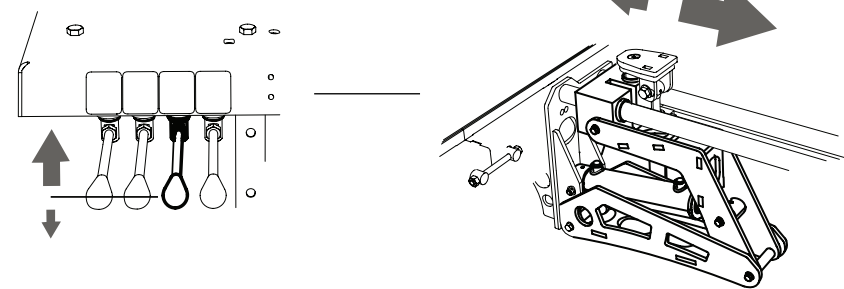
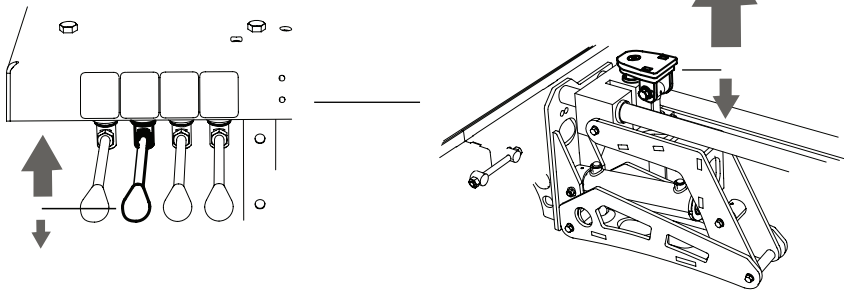
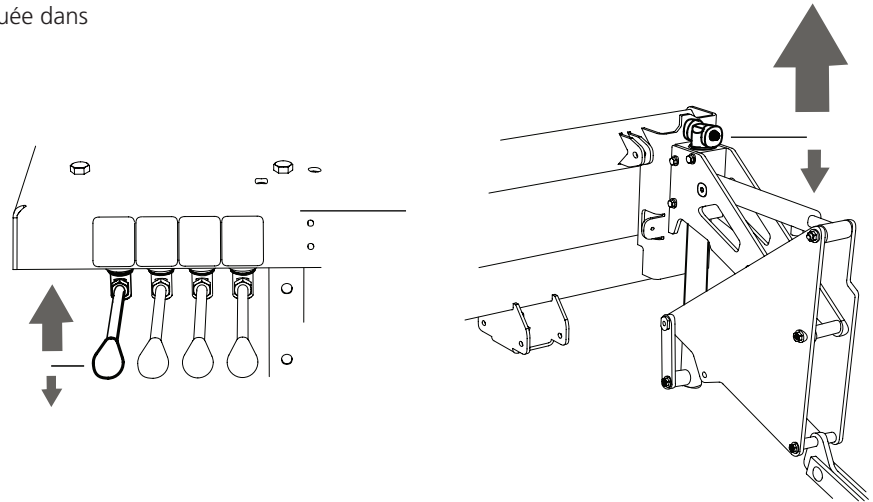
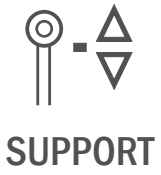
### Huile hydraulique

Huile hydraulique :  
(ISO VG 32)

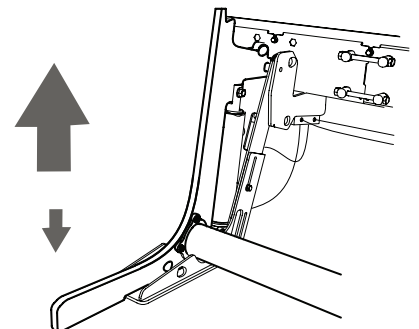
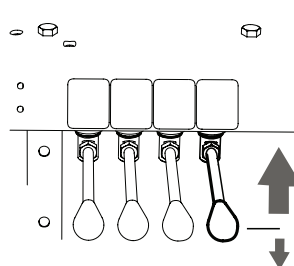
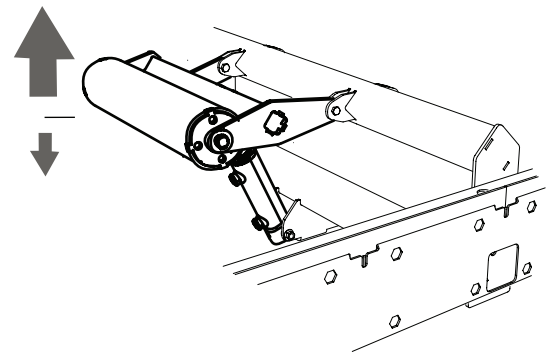
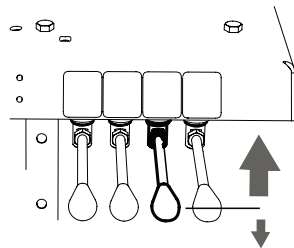
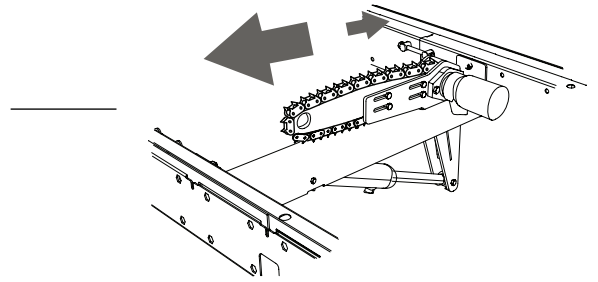
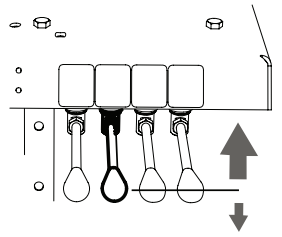
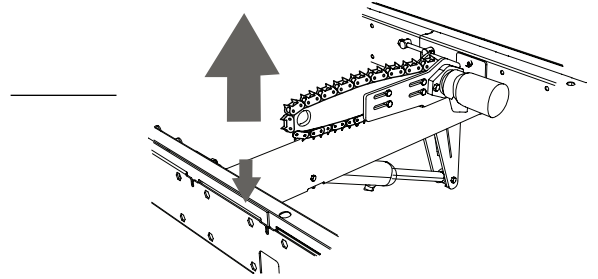
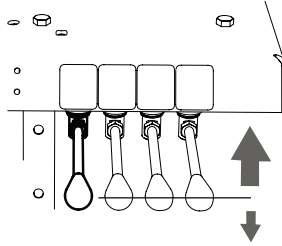
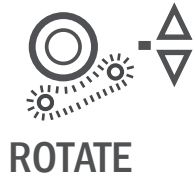


# UTILISATION

Si le raccordement des fonctions a été effectué comme décrit, la fonction doit être comme indiquée dans l'illustration ci-dessous.



# UTILISATION



# TRANSPORT

## Transport de la machine

Si la machine dispose d'un kit de remorque et doit être transportée, vérifiez que tout ce qui se trouve sur la machine est bien attaché. Les fonctions hydrauliques suivantes doivent être placées en position de transport avant le transport. Assurez-vous qu'il n'y a pas de collision entre les fonctions avant le transport.

### Position de transport du chargeur de grumes

Les chargeurs de grumes doivent être mis en position de transport avant que la scierie ne puisse être transportée. Commencez par faire monter les chargeurs dans leur position la plus haute et goupillez les dispositifs de levage (1).

Soulevez ensuite le pied du chargeur de grume avec le levier hydraulique. Goupillez ensuite le pied dans le dispositif de levage des grumes (2), Notez que le pied doit être dans sa position la plus haute dans les rainures de réglage.

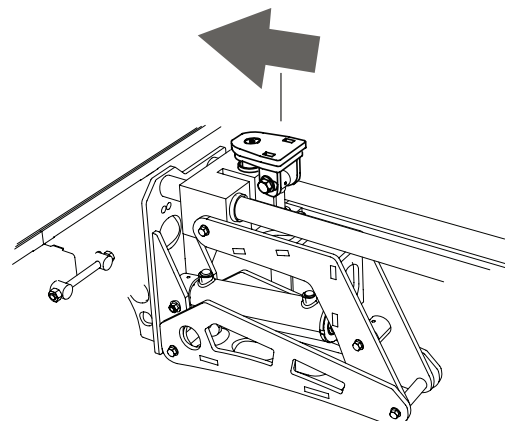
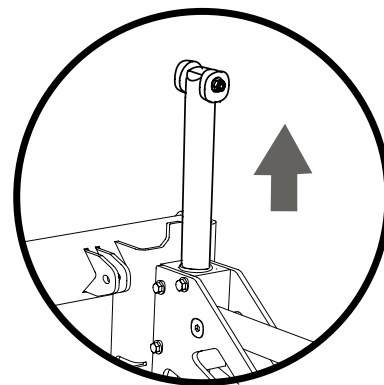
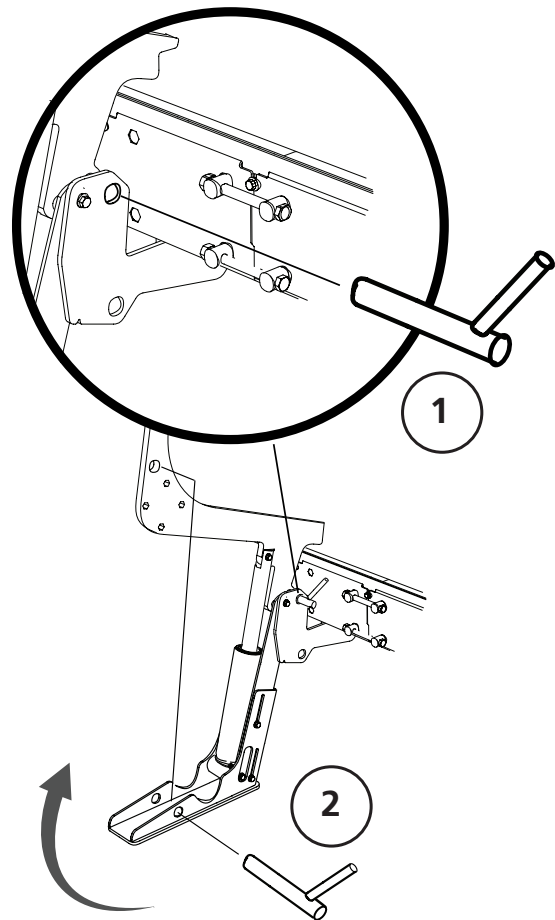
**!** Notez que le bras tendeur de la tête de la lame doit être réglé de sorte que la poignée en T est parallèle aux rails afin de ne pas entrer en collision avec le chargeur de grumes en position de transport.

### Position de transport des supports de grumes

Les supports de grumes doivent être placés dans leur position la plus haute pendant le transport, sinon la garde au sol est insuffisante et la machine risque d'être endommagée.

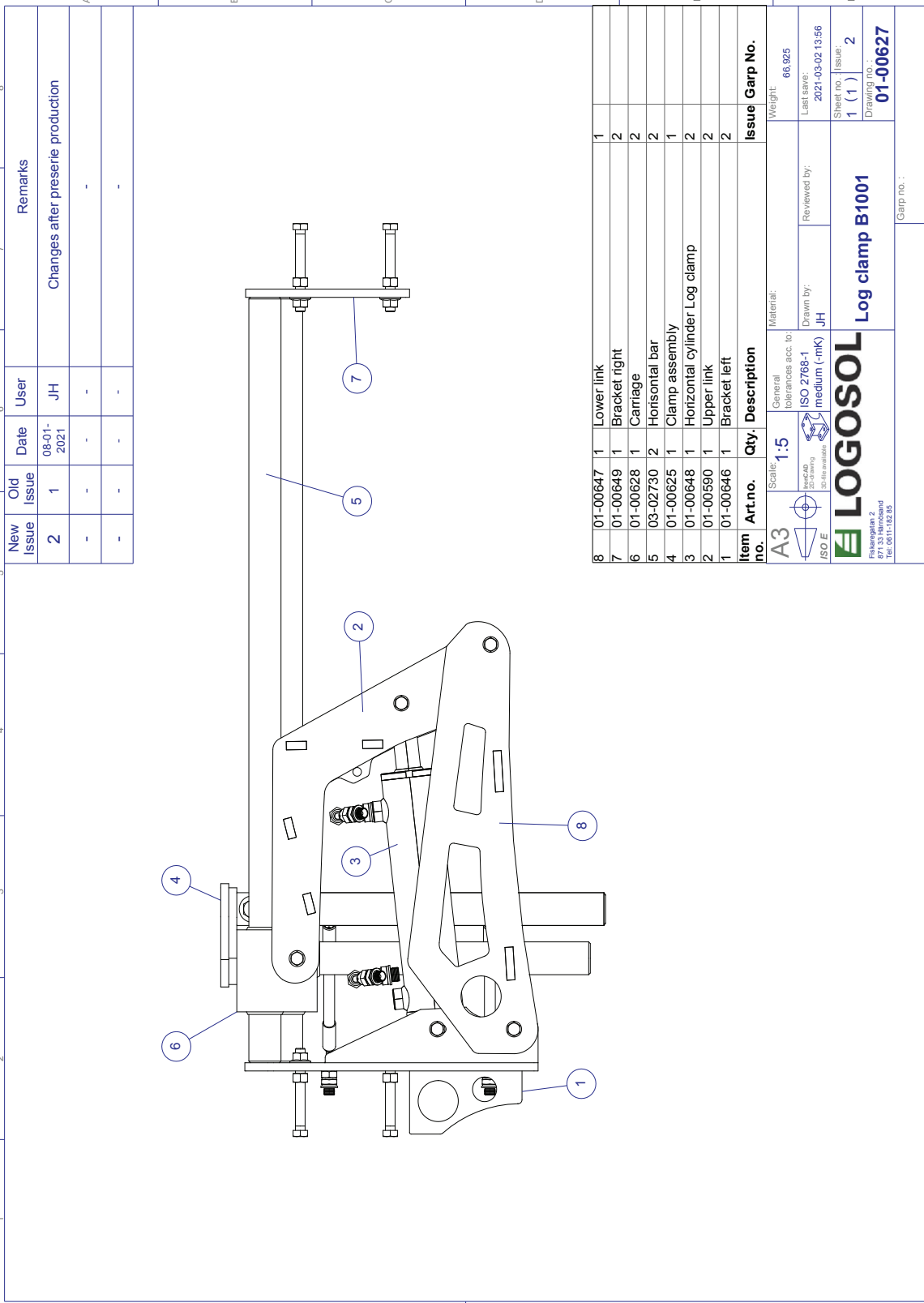
### Mode de transport de la griffe de serrage

La griffe de serrage doit être placée dans sa position la plus interne avant le transport afin de maximiser la garde au sol.





**01-00627**



New Issue	Old Issue	Date	User	Remarks
2	1	08-01-2021	JH	Changes after preserie production
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-

Item no.	Art.no.	Qty.	Description	Issue	Garp No.
8	01-00647	1	Lower link	1	
7	01-00649	1	Bracket right	2	
6	01-00628	1	Carriage	2	
5	03-02730	2	Horizontal bar	2	
4	01-00625	1	Clamp assembly	1	
3	01-00648	1	Horizontal cylinder Log clamp	2	
2	01-00590	1	Upper link	2	
1	01-00646	1	Bracket left	2	

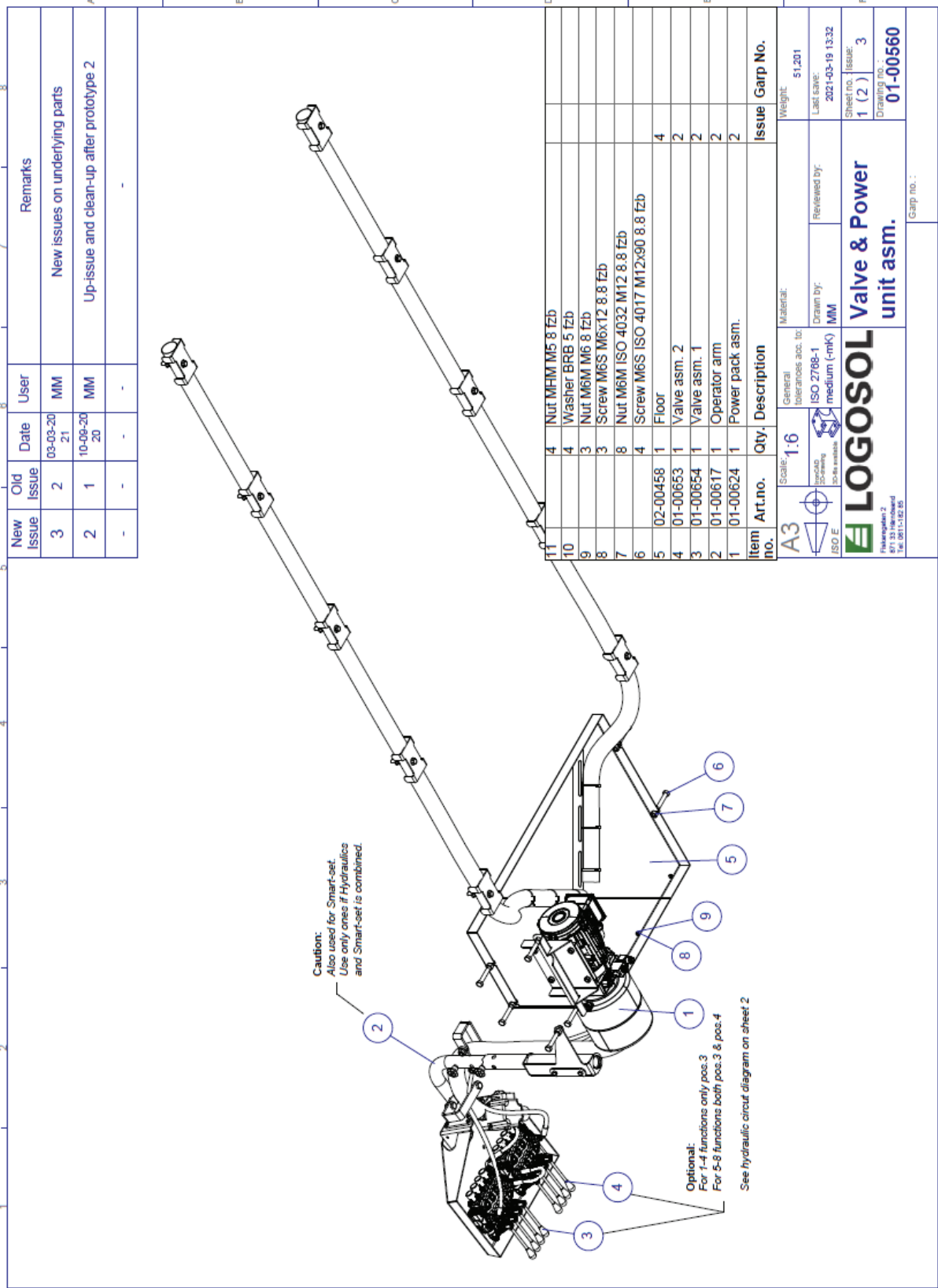
<b>A3</b>	Scale: 1:5	Material: 66.925
	General tolerances acc. to: ISO 2768-1 medium (-mk)	Weight: 66.925
	Drawn by: JH	Last save: 2021-03-02 13:56
	Reviewed by:	Sheet no.: 1 (1) Issue: 2
Fabriksgatan 2 161 0531-182 85	<b>Log clamp B1001</b>	Drawing no.: <b>01-00627</b>
	Garp no.:	

This document and its contents are the exclusive property of Logosol AB and may not be copied, reproduced, transmitted or communicated to a third party or used for any purpose without written permission.

Detta dokument och dess innehåll är Logosol AB:s exklusiva egendom och får inte kopieras, reproduceras, överföras eller skickas till tredje part, eller användas för syften som ej skiljningen godkänns.



01-00560



New Issue	Old Issue	Date	User	Remarks
3	2	03-03-20 21	MM	New issues on underlying parts
2	1	10-06-20 20	MM	Up-issue and clean-up after prototype 2
-	-	-	-	-

Item no.	Art.no.	Qty.	Description	Issue	Garp No.
11		4	Nut M6M M5 8 Tzb		
10		4	Washer BRB 5 Tzb		
9		3	Nut M6M M6 8 Tzb		
8		3	Screw M6S M6x12 8.8 Tzb		
7		8	Nut M6M ISO 4032 M12 8.8 Tzb		
6		4	Screw M6S ISO 4017 M12x90 8.8 Tzb		
5	02-00458	1	Floor		4
4	01-00653	1	Valve asm. 2		2
3	01-00654	1	Valve asm. 1		2
2	01-00617	1	Operator arm		2
1	01-00624	1	Power pack asm.		2

<b>A3</b> Scale: 1:6 General tolerances acc. to: ISO 2768-1 ISO E medium (-mk) 30-40 finish	Drawn by: <b>MM</b>	Reviewed by: <b>Valve &amp; Power unit asm.</b>	Weight: 51,201
	Material: <b>MM</b>	Label size: 2021-03-19 13:32	Sheet no. Issue: <b>1 (2) 3</b>
<b>LOGOSOL</b> 471 33 33 33 33 33 Tel: 081-1-82 85		Drawing no.: <b>01-00560</b>	Garp no.:

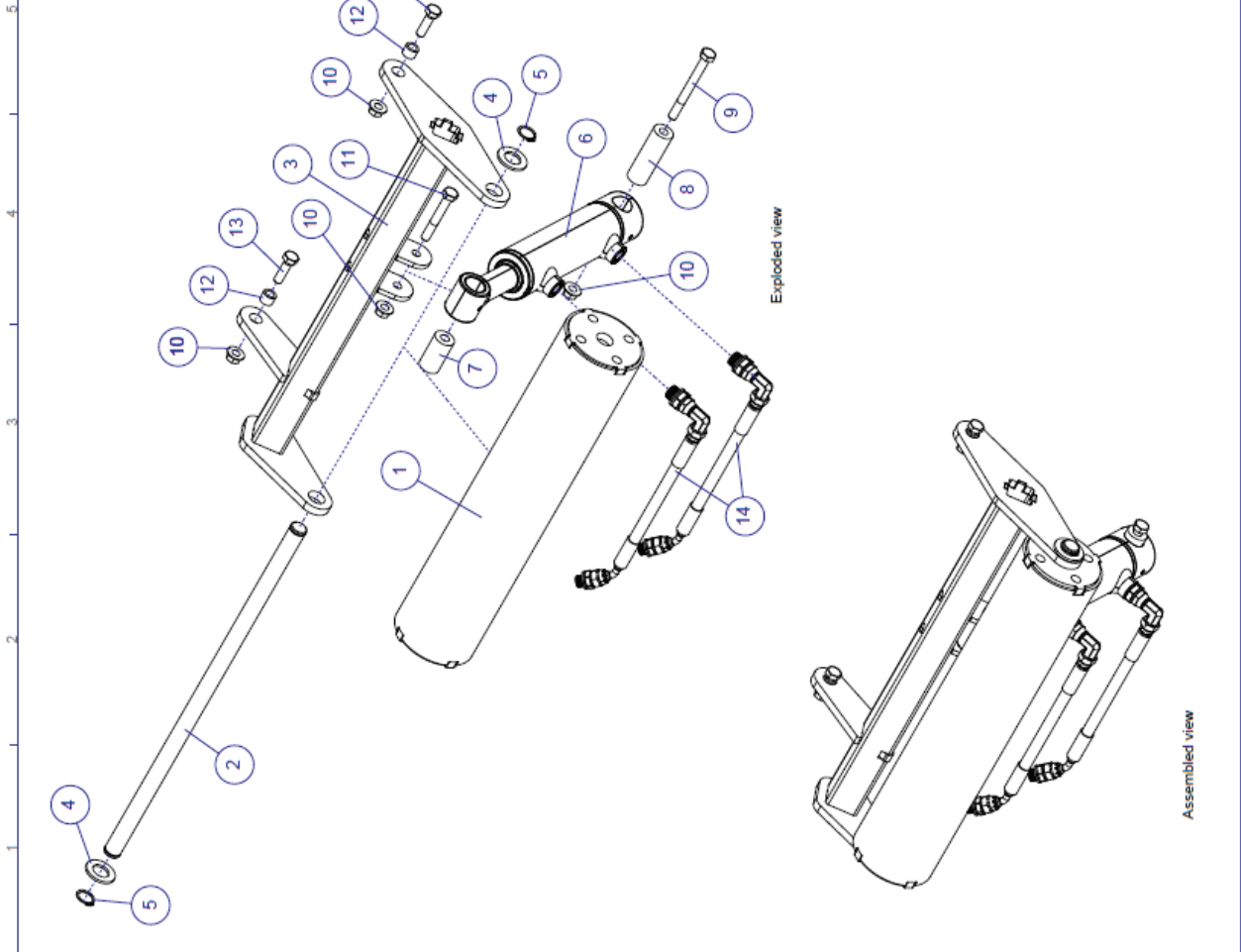
This document and its contents are the exclusive property of Logosol and may not be copied, reproduced, transmitted or communicated in any form or by any means without written permission.

This document is a design document. It is not intended for production. It is not intended for use in the design of other systems. It is not intended for use in the design of other systems.



01-00556

New Issue	Old Issue	Date	User	Remarks
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-



Art.no.	Qty.	Description	Issue
04-00440	1	Toe board	2
M6S M10x35	2	Sexkantsskruv	
03-02926	2	Spacer 16x2 8	1
M6S M10x70	1	Sexkantsskruv	
M6MF M10	4	Flänsmutter	
M6S M10x100	1	Sexkantsskruv	2
03-02878	1	Ø25x7	2
03-02898	1	Ø25x7	2
04-00428	1	Jötek 702/1 HYDRAULCYLINDER DUBBELVERKANDE 21	
	2	Retaining ring SGA 20	
BRB 20	2	Planbricka	
02-00483	1	Toeboard arm	1
03-03041	1	Axle Ø20x540	2
02-00485	1	Log roller	1

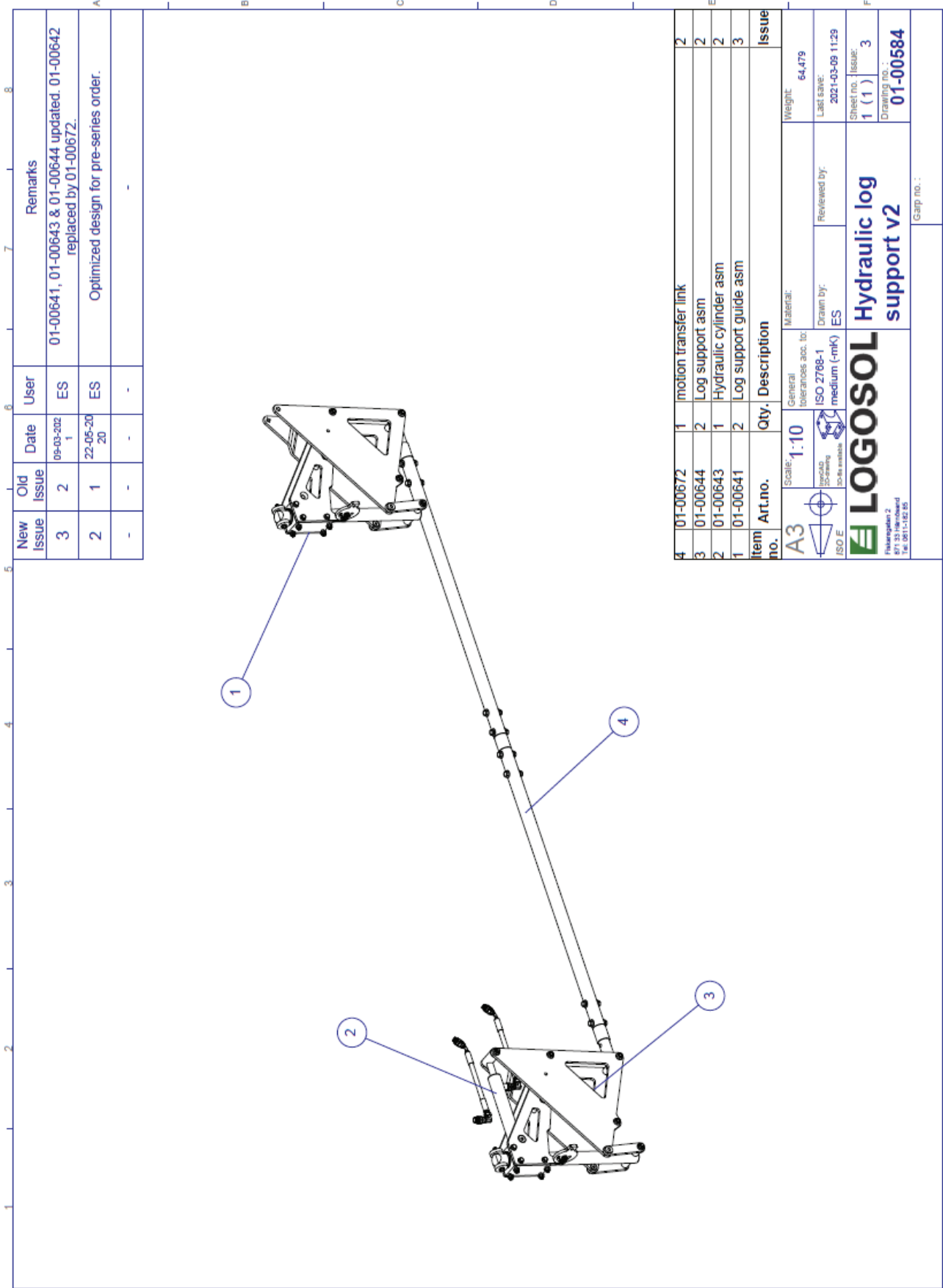
**Scale:** 1:5  
**Material:** 12.296  
**General tolerances acc. to:** ISO 2768-1  
**Drawn by:** MM  
**Reviewed by:**  
**Weight:** 12,296  
**Last save:** 2021-03-22 13:22  
**Sheet no. / Issue:** 1 (1) / 1  
**Drawing no.:** 01-00673  
**Gap no.:**

**LOGOSOL**  
 Piharsvägen 2  
 S-711 53 Hälmsjö  
 Tel: 0811-182 88

**Hydraulic toeboard 1**



01-00584



New Issue	Old Issue	Date	User	Remarks
3	2	09-03-2021	ES	01-00641, 01-00643 & 01-00644 updated. 01-00642 replaced by 01-00672.
2	1	22-05-2020	ES	Optimized design for pre-series order.
-	-	-	-	-

Item no.	Art.no.	Qty.	Description	Issue
4	01-00672	1	motion transfer link	2
3	01-00644	2	Log support asm	2
2	01-00643	1	Hydraulic cylinder asm	2
1	01-00641	2	Log support guide asm	3

<b>A3</b> Scale: 1:10 General tolerances acc. to ISO 2768-1 Surface finishing acc. to ISO 13715-1 Surface texture acc. to ISO 4287	Material: 64.479 Weight: 64.479 Drawn by: ES Reviewed by: ES Last save: 2021-03-09 11:29
<b>LOGOSOL</b> Flatslagweg 2 3811 BT Breda Tel: 0611-182 85	Sheet no.: 1 (1) Issue: 3 Drawing no.: 01-00584 Gamp no.:

Deze tekening en de inhoud daarvan zijn auteursrechtelijk beschermd. Het kopiëren, verspreiden of anderszins openbaar maken van deze tekening of de inhoud daarvan is strafbaar. Het kopiëren, verspreiden of anderszins openbaar maken van deze tekening of de inhoud daarvan is strafbaar. Het kopiëren, verspreiden of anderszins openbaar maken van deze tekening of de inhoud daarvan is strafbaar.



01-00644

New Issue	Old Issue	Date	User	Remarks
2	1	15-01-2021	ES	03-02815, 03-02816 and 03-02838 updated.
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-

Item no.	Art.no.	Qty.	Description	Issue
17	LM6M M8 Lock1	1	LM6M M8 Lock nut with nylon ring, class 8, fzB	
16	M6MF M10, 8	3	Nut with flange, M6MF M10, 8 FzB	
15	BRB M8 Plain	2	BRB M8 Plain washer, fzB	
14	M6S M8x75 Hel1	1	M6S M8x75 Hex bolt, 8.8, FzB	
13	MVBF M10x11	2	MVBF M10x11 Carriage bolt, 8.8 FZB	
12	MVBF M10x13	1	MVBF M10x13 Carriage bolt, 8.8 FZB	
11	MF6S M10x20	2	Countersunk socket screw, MF6S M10x20 10.9 FzB	
10	DR-01467	2	Spacer, Ø12 mm, L=11 mm, ØI=8 mm	2
9	03-02842	2	Log support bottom spacer	1
8	03-02822	2	Ø16x2.8x83 reinforcement spacer	1
7	03-02843	1	Bottom link shaft	1
6	03-02830	2	Pivot link fastener	2
5	03-02814	2	Linkage plate	3
4	03-02815	1	Left triangle plate	5
3	03-02816	1	Right triangle plate	5
2	03-02839	2	Log support roller	1
1	03-02838	1	Log support rod	3

Scale: 1:4 General tolerances acc. to: ISO 2768-1 ISO E medium (-mk) 2D file available	Material: ISO 2768-1 medium (-mk)	Weight: 17,068
		Drawn by: ES Reviewed by:
Last date: 2021-03-09 10:56		Sheet no. / Issue: 1 (1) / 2
Drawing no.: 01-00644		Drawing no.: 01-00644

ISO 2768-1 ISO E medium (-mk)	ISO 2768-1 ISO E medium (-mk)	ISO 2768-1 ISO E medium (-mk)
<b>LOGOSOL</b> Platanenlaan 2 8713 Harenland Tel. 0611-152 85		
Log support asm		Garp no.:



01-00642

New Issue	Old Issue	Date	User	Remarks
4	3	11-11-20 21	MM	Made a new part nr. for what we assemble in production
3	2	09-03-20 21	ES	02-00445 updated to issue 4. Added 03-02970.
2	1	15-01-2 021	ES	02-00445 updated.

Exploded view

Assembled view

Item no.	Art.no.	Qty.	Description	Issu e
9	03-03293	1	Excenter	1
8		1	Washer BRB M8 fzb	
7		5	Screw MF6M M8 8 Fzb	
6		2	Screw MF6S M12x25 10.9 Fzb	
5		2	Screw M6SF M8x16 8.8 fzb	
4		5	Screw M6SF M8x20 8.8 fzb	
3	03-02820	1	Threaded spacer	1
2	01-00769	1	Log support guide asm.	1
1	02-00445	1	Main frame weld asm	4

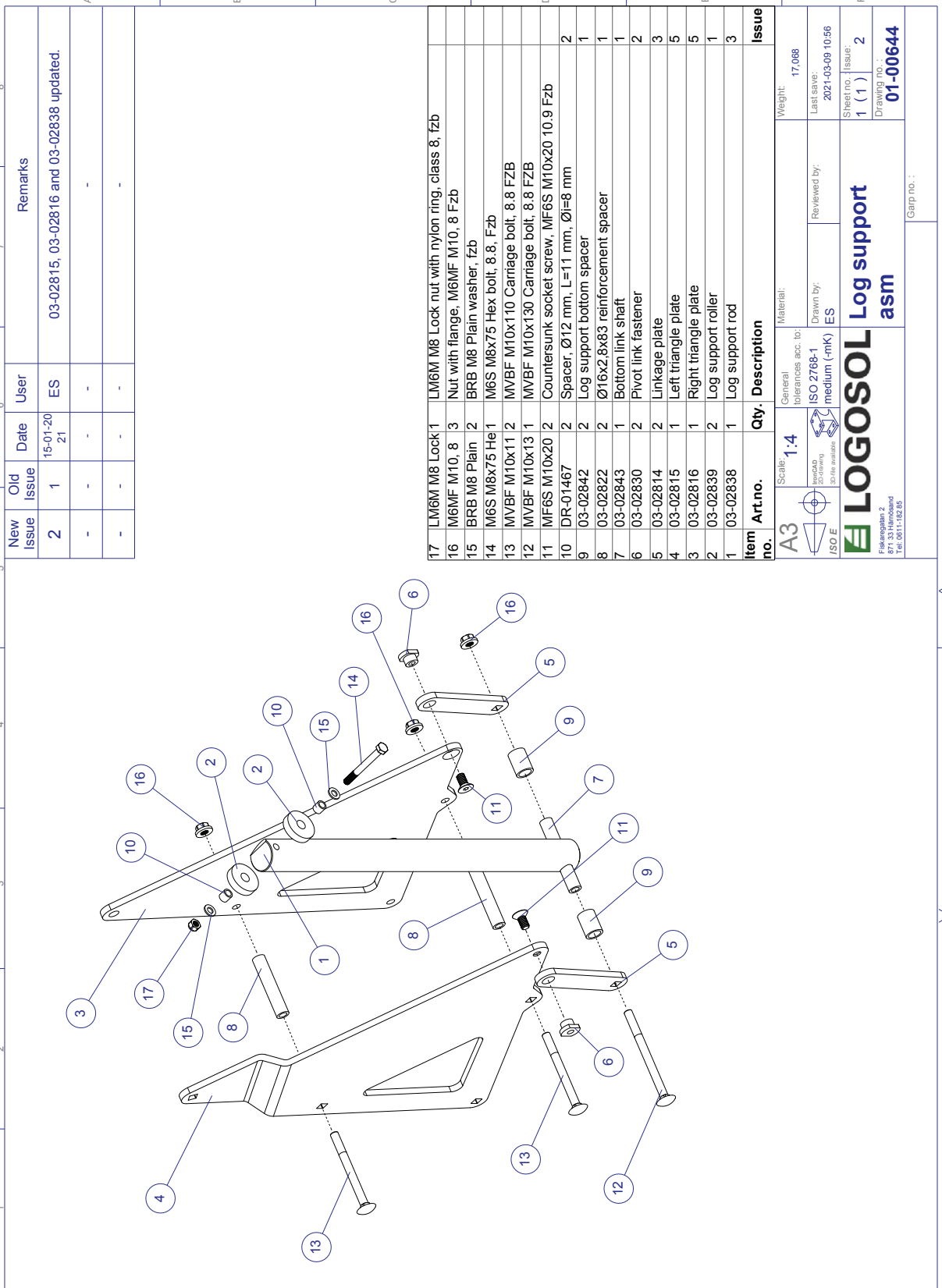
  

<b>A3</b>  General tolerances acc. to: ISO 2768-1 medium (-mk)	Scale: 1:4  3D file available	Material: Drawn by: MM Reviewed by:	Weight: 7,688 Last save: 2021-12-02 12:56
 <b>LOGOSOL</b> Fläkaregatan 2 871 33 Hälsostrand Tel: 0811-182 85			Drawing no.: <b>01-00641</b> Sheet no.: 1 (1) 4 Issue:

Detta dokument och dess innehåll är förbehållna för Logosol AB. Innehåll får ej kopieras, reproduceras, överföras eller spridas till tredje part, eller användas för syften som ej skriftligen godkänns. This document and its contents are the exclusive property of Logosol AB and may not be copied, reproduced, transferred or communicated to a third party, or used for any purpose without written permission.



01-00644



New Issue	Old Issue	Date	User	Remarks
2	1	15-01-20 21	ES	03-02815, 03-02816 and 03-02838 updated.
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-

Item no.	Art.no.	Qty.	Description	Issue
17	LM6M M8 Lock 1	1	LM6M M8 Lock nut with nylon ring, class 8, fzb	
16	M6MF M10, 8	3	Nut with flange, M6MF M10, 8 Fzb	
15	BRB M8 Plain	2	BRB M8 Plain washer, fzb	
14	M6S M8x75 He1	1	M6S M8x75 Hex bolt, 8.8, Fzb	
13	MVBF M10x11	2	MVBF M10x11 Carriage bolt, 8.8 FZB	
12	MVBF M10x13	1	MVBF M10x13 Carriage bolt, 8.8 FZB	
11	MF6S M10x20	2	Countersunk socket screw, MF6S M10x20 10.9 Fzb	
10	DR-01467	2	Spacer, Ø12 mm, L=11 mm, Øj=8 mm	2
9	03-02842	2	Log support bottom spacer	1
8	03-02822	2	Ø16x2.8x83 reinforcement spacer	1
7	03-02843	1	Bottom link shaft	1
6	03-02830	2	Pivot link fastener	2
5	03-02814	2	Linkage plate	3
4	03-02815	1	Left triangle plate	5
3	03-02816	1	Right triangle plate	5
2	03-02839	2	Log support roller	1
1	03-02838	1	Log support rod	3

   	Scale: 1:4 General tolerances acc. to: ISO 2768-1 medium (m-k)	Material: Drawn by: ES Reviewed by:	Weight: 17,068 Last save: 2021-03-08 10:56 Sheet no.: 1 (1) Issue: 2 Drawing no.: 01-00644 Gap no.:
--------------	---	---	--

Filskingsgatan 2  
 871 33 Himostrand  
 Tel: 0811 182 88

Detta dokument och dess innehåll är Logosols exklusiva egendom. Innehåll får inte kopieras, reproduceras, överföras eller spridas utan tillstånd från Logosol AB. Detta dokument och dess innehåll är Logosols exklusiva egendom. Innehåll får inte kopieras, reproduceras, överföras eller spridas utan tillstånd från Logosol AB.



01-00672

New Issue	Old Issue	Date	User	Remarks
2	1	08-03-2021	ES	03-03036 and 03-03038 updated. More screws added.
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-

Item no.	Art.no.	Qty.	Description	Material
7	MVBF M10x112	1	MVBF M10x110 Carriage bolt, 8.8 Fzb	10.688
6	MF6M M10 Nut10	1	MF6M M10 Nut with flange, class 8, fzb	
5	M6SF M10x50 8	1	M6SF M10x50 Hex bolt with flange, 8.8 fzb	
4	03-02834	4	Cylinder top spacer	
3	03-02822	2	Ø16x2,8x83 reinforcement spacer	
2	03-03036	2	Motion link pipe	
1	03-03038	3	Motion link joint	

<b>A3</b> Scale: 1:10 General tolerances acc. to: ISO 2768-1 Drawing: medium (m/k) ISO E	Material: 10.688 Weight: 10.688 Last date: 2021-03-09 08:28 Reviewed by: ES Drawn by: ES
--	--

**LOGOSOL**  
 Frankfurter 2  
 D-73 33 Hildesheim  
 Tel. 051 31 12 20

**motion transfer link**

Stamp no.: 01-00672

**Note:**  
 Sharp edges broken  
**Surface treatment:**  
 No surface treatment

This document is a technical drawing. It is not to be copied, reproduced, or used for any purpose without written permission. All rights reserved. © 2021 LOGOSOL. All dimensions are in millimeters unless otherwise specified.



01-00634

New Issue	Old Issue	Date	User	Remarks
4	2	06-05-20 21	MS	New rev before serial production
2	1	19-03-20 21	MS	Prototyp 3
-	-	-	-	-

Item no.	Art.no.	Qty.	Description	Issue
18	03-02878	1	Ø25x7	3
17	04-00477	1	Log rotator (rotate) asm.	2
16	BRB 10	2	Washer	
15	M6S M10x110	2	Hexscrew	
14	M6MF M12	2	Flangenuit	
13	M6S M12x30	2	Hexscrew	
12	M6SF M10x70	4	Flangescrew M6SF DIN 6921	
11	M6MF M10	6	Flangenuit	
10	04-00437	1	Sprocket-116-12-S_Ramstrom	1
9	04-00436	1	Pmc hydraulics MP315CDP art.nr 1028864	1
8	03-02898	1	Ø25x7	4
7	03-02894	1	Spacer 16x2,8	4
6	03-02893	2	Cylinder spacer	4
5	04-00438	1	löttek HFR 60/30-200	1
4	03-02895	2	Sword shim 15mm	5
3	02-00463	1	Rotator arm	4
2	Lock nut M10	1	Lock nut M10	
1	M6S M10x75	1	Hex screw M10x75	

**A3** Scale: 1:5

General tolerances acc. to: ISO 2768-1 medium (mK)

Drawn by: MS

Reviewed by:

Weight: 42,714

Last save: 2021-05-10 14:48

Sheet no.: 1 (1)

Issue: 4

Drawings no.: 01-00634

Garp no.:

**LOGOSOL**

Haarlemmerweg 2  
3811 XG Amstelveen  
Tel. 020-1148285



01-00692

New Issue	Old Issue	Date	User	Remarks
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-

Item no.	Art.no.	Qty.	Description	Issue
4	04-00554	1	Ramströms Rak kopplingslänk nr 30, 1", 16B-1-TZ9-30	1
3	01-00652	1	Hydraulic rotator cassette assembly B1001	1
2	03-02896	1	Guidebar-B1001	3
1	04-00435	1	Ramströms- 16B-1-TZ9 (Chain length, 53 links for B1001)	1

A3	Scale: 1:5	Material: General tolerances acc. to ISO 2768-1 medium (mK)	Material: 16,085	Weight: 16,085	Reviewed by:
ISO E	ISO CAD	ISO 2768-1 medium (mK)	Drawn by: MS	Last save: 2021-05-10 14:36	Sheet no. / Issue: 1 (1) / 1
<b>LOGOSOL</b>			<b>B1001</b>		
Fråntågning: 2			<b>(Cassette+Sword+Chain)</b>		
871 33 Hånsbovärd			Drawing no.: 01-00692		
Dr. 001-112-20			Stamp no.:		

**Note:**  
 Sharp edges broken  
 Surface treatment:  
 No surface treatment

Denna dokument och dess inre delar är skyddade av Logosol AB. Innehåll får ej kopieras, reproduceras, överföras eller spridas utan tillstånd från Logosol AB. Detta gäller även om innehållet inte är avsett för offentliggörande. Innehåll får inte användas för andra ändamål än de som avses i detta dokument. Detta gäller även om innehållet inte är avsett för offentliggörande.



01-00604

New Issue	Old Issue	Date	User	Remarks
5	4	06-05-2021	MS	New rev before release to serial production.
4	3	16-03-2021	MS	Changed thickness of 02-00471
3	2	09-12-2020	MS	Prototyp 3

Item no.	Art.no.	Qty.	Description	Issue
22	04-00553	2	Kramp (Z525130KR) Pin with handle 25 x130mm (Pin lengt	6
21	03-02902	1	Log-turmer (turner case)	
20	M6S M12x110	1	Hexscrew	
19	BRB 12	2	Washer	
18	BRB 10	4	Washer	
17	M6SF M10x25	2	Flangescrew M6SF DIN 6921	
16	M6SF M10x30	4	Flangescrew M6SF DIN 6921	
15	Hexscrew M12	2	Hexscrew M12x90 ISO 4017 (NV18)	
14	Hexnut M12 IS	4	Hexnut M12 ISO 4017 (NV18)	
13	M6S M10x20	4	Hexscrew	
12	M6S M12x130	1	Hexscrew	
11	M6MF M10	10	Flangenut	
10	M6SF M12x55	1	Flangescrew M6SF DIN 6921	
9	M6MF M12	3	Flangenut	
8	04-00552	1	TUBEX, (Logosol, 0665769601, BM 63/40-200S)	1
7	03-03105	1	Spacer (25x12)	2
6	03-03102	1	Spacer (27x7)	2
5	03-03094	1	Spacer (20x4)	3
4	02-00472	1	Log loading (rail attachment)	4
3	02-00481	1	Log loading fot assembly	3
2	02-00482	1	Torsion beam (weld assembly)	2
1	02-00470	1	Log loading arm weld assembly	5

A3	Scale: 1:10	Material: General tolerances acc. to ISO 2788-1 medium (-mk)	Weight: 55.299
ISO E	ISO 9001	Drawn by: MS	Last save: 2021-05-07 15:27
		Reviewed by:	Sheet no. Issue: 1 (1) 5
Filialepart 2 871 33 Heimbach Tel. 0811-182 85		<b>Log-loading arm</b> Drawing no.: 01-00604 Clamp no.:	

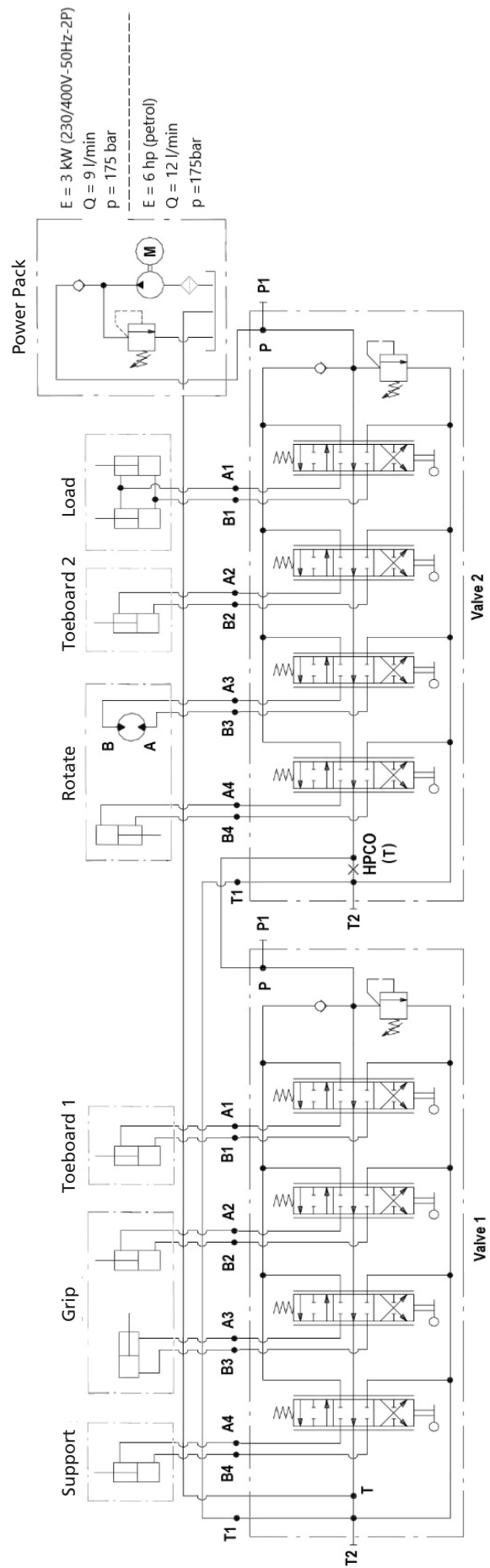
**Note:**  
Sharp edges broken

**Surface treatment:**  
No surface treatment

This document and its contents are the exclusive property of Logosol AG. Any reproduction, distribution, or use without written permission is prohibited. The user assumes all liability for any damage or injury resulting from the use of the product. The user is advised to read the operating instructions carefully before use.

# SCHÉMA HYDRAULIQUE



## SCHÉMA DE RECHERCHE DE PANNES

PROBLÈME/SYMPÔME	CAUSE PROBABLE	ACTIONS CORRECTIVES
Rien ne se passe lors de l'activation des leviers	Faible niveau d'huile dans le réservoir Un fusible a sauté Mauvais raccordement de tuyau flexible sur la valve Le moteur de la pompe est dans le mauvais sens (moteur triphasé)	Vérifiez le niveau d'huile et remplissez-le si nécessaire Vérifiez les fusibles dans le tableau électrique Vérifiez que les raccordements ont été effectués comme décrit dans ce manuel. Moteur triphasé dans le raccordement.
La pompe ne démarre pas lors de la mise sous tension	Les fusibles ont sauté Raccords mal assemblés	Vérifiez les fusibles Vérifiez les raccords
Fuite d'huile provenant de la machine	Vérifiez si le raccord qui fuit est bien serré Inspectez les tuyaux flexibles pour détecter les fuites	Resserrez les raccords lâches Remplacez les tuyaux flexibles endommagés
Une ou plusieurs fonctions paraissent sous-alimentées.	Faible niveau d'huile dans le réservoir Fuite dans le système De l'air dans le système Cylindre hydraulique endommagé	Vérifiez le niveau d'huile dans le réservoir Resserrez les raccords lâches Remplacez les tuyaux flexibles endommagés Exécutez les fonctions une par une jusqu'à ce que l'air soit expulsé du système vers le réservoir Sortez la tige du piston jusqu'à sa position de fin de course, puis éteignez la machine. S'il y a beaucoup de jeu dans le piston, le joint et le piston peuvent être cassés.
Les fonctions effectuent des mouvements saccadés	Faible niveau d'huile dans le réservoir Fuite dans le système De l'air dans le système	Vérifiez le niveau d'huile dans le réservoir Resserrez les raccords lâches Remplacez les tuyaux flexibles endommagés Exécutez les fonctions une par une jusqu'à ce que l'air soit expulsé du système vers le réservoir
Sciage de blocs non perpendiculaires	Supports de grumes non réglés Scierie non réglée	Réglez les supports de grumes perpendiculairement au banc de scie Vérifiez la séquence de réglage dans le manuel de la scierie





## Déclaration de conformité

Selon la directive 2006/42/CE, Annexe 2A

La société Logosol AB,  
Arkivvägen 6  
S-871 53 Härnösand, Suède

garantit par la présente que la scierie  
**Logosol B1001 PRO**

est fabriquée en conformité avec :  
la directive Machines 2006/42/CE,  
la directive CEM 2014/30/UE

et qu'elle est fabriquée conformément  
aux normes harmonisées suivantes :  
EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018,  
EN 50370-1:2005, EN 50370-2:2003.

**Härnösand, le 30.01.2026**

A handwritten signature in black ink, appearing to read "R. Berglund", is written over a horizontal line.

**Robert Berglund, PDG**

# LOGOSOL

Arkivvägen 6, SE-871 53 Härnösand  
+46 (0)611-182 85 | [info@logosol.com](mailto:info@logosol.com) | [www.logosol.com](http://www.logosol.com)